

- CGT: hay movilización Pág. 8
- 14.45: Boca con Atlanta Pág. 15
- Llorca: mató a la novia Pág. 17
- Por TV: Lovell y Dávila Pág. 15
- América: la paz difícil Pág. 3

**Un Tren Arrolló a una Camioneta en La Pampa: Cuatro Personas Perdieron la Vida**

INFORMACION PAGINA DIECISIETE

## REGRESO NORMAL A LA TIERRA; 26 MINUTOS DE GRAN ANGUSTIA

INFORMACION PAGINAS DIEZ, ONCE, DOCE Y TRECE



**TRÁGICO TIROTEO**

En un sangriento motín en la cárcel de Miguelete, en Uruguay, se produjo un recio tiroteo que tuvo el saldo trágico de tres muertos: dos penados y un guardia. Aquí se ve, en la calle, ante el muro de la prisión, a tres penados gravemente heridos. Un guardia, fusil listo para tirar. Hay prófugos. (P. 16)



**ARGENTINO HERIDO EN ISRAEL**

RADIOFOTO

Un árabe arrojó una bomba al paso de un camión en Hebrón, hiriendo a 10 inmigrantes de Argentina. Aquí se ve a uno, hospitalizado. (Rad. AP) (Pág. 4)

### INCREIBLE

Por BASURTO



—Cúrelo, doctor; es hincha de Atlanta y no cree que son finalistas en la copa Argentina.

La hazaña más fabulosa de todos los tiempos, en cuanto a incidencia sobre el destino del hombre, va a culminar mañana. La Apolo 11 caerá en el Pacífico Sur, en Hawaii, a mediodía. Y todo está preparado para recogerla. Aquí, un rastreador vigilando el océano y el espacio.

**¡TODO LISTO!**



TRAJE EN TELA CON

# ACROCEL

FIBRA POLIESTER

NO SE PLANCHA





## Platos Voladores: Tratan de Hallar Misteriosa Base

**crónica**  
EN EL MUNDO

**SANTIAGO DE CHILE, 22 (Reuter).** — Tres chilenos participarán en una expedición que se propone dilucidar el misterio de la aparición regular de platos voladores en las cercanías del pueblo peruano de Sicuani. El diario "La Nación" de esta capital informa hoy que ha auspiciado parcialmente una expedición internacional, integrada por bolivianos, finlandeses y peruanos a la que se incorporarán los chilenos. En una extensa información, el rotativo, del que es accionista el gobierno chileno, señala que la expedición se propone investigar los fenómenos que están ocurriendo en Cuzco, en donde se registraría la aparición regular de OVNI, suponiéndose que allí poseen los misteriosos viajeros del espacio una base subterránea agrega el diario.

### • Cinco Noches de Violencia Racial

**NUEVA YORK, 22 (EFE).** — Unos doscientos miembros de la guardia nacional continúan hoy vigilando el sector negro de York, en el estado de Pensilvania, apoyando la acción de la policía y de fuerzas estatales, quienes desde hace cinco noches se enfrentan a francotiradores e incendios provocados en los actos de violencia racial. Anoche, la señora Lille Allen, de 27 años, de raza negra, natural de Aiken (Carolina del Sur), resultó muerta de un disparo en el pecho mientras conducía su automóvil por una calle del barrio negro de la ciudad local. Otras doce personas resultaron también heridas.

### • Brasil: 9 Personas Mueren Ahogadas

**RIO DE JANEIRO, 22 (ANSA).** — Nueve personas, 7 de las cuales pertenecen a la misma familia, se ahogaron en el río Araguaia, estado de Goiás, al naufragar una canoa. A pesar de los esfuerzos de un grupo de pescadores, que acudieron desde la vecina localidad de Arauana, solo cuatro de los cuerpos fueron recuperados.

### • Bloquearon Trenes Durante 5 Horas

**SASSARI, Cerdeña, 22 (EFE).** — Tres trenes permanecieron durante 5 horas en la estación de Poashe (Sassari), en vista de que unos 50 obreros que no hallaron lugar en los vagones organizaron una manifestación y bloquearon los rieles. Las autoridades policiales intervinieron y hablaron con los obreros, pero éstos no desistieron de su actitud hasta que la empresa estatal de ferrocarriles ordenó agregar otro vagón al tren, en el cual viajaron pocos minutos después.

### • Alcohol Industrial: Seis Víctimas

**PUERTO MONTT, Chile, 22 (Reuter).** — La policía detuvo hoy a dos personas mientras investiga los pormenores de una macabra fiesta que costó la vida a tres invitados y dejó agonizantes a otros tres. La policía de esta ciudad del Sur de Chile informó que dos mujeres y un hombre murieron luego de ingerir ponche preparado con alcohol industrial.

## JUAN CARLOS DE BORBON SERA EL REY

# España: Nueva Corona

**MADRID, 22 (EFE).** — Las Cortes españolas (Parlamento) proclamaron hoy al príncipe Juan Carlos de Borbón como sucesor del general Francisco Franco en la jefatura del Estado español por 401 votos a favor, 19 en contra y 9 abstenciones.

El "Caudillo", de 76 años, declaró solemnemente: "Consciente de mi responsabilidad ante Dios y ante la historia, y valorando, con toda objetividad, las condiciones que concurren en la persona del príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón... he decidido proponerle a la Nación como mi sucesor".

Franco, que vestía uniforme de capitán general del Ejército, declaró que "el transcurso de más tiempo, dada mi edad, no ofrecerá ningún nuevo elemento de juicio que pudiera hacer cambiar mi decisión".

A los partidarios de la monarquía de viejo estilo, Franco advirtió: "Se trata,

pues, de una instauración y no de una restauración, y solo después de instaurada la corona comienza el orden regular de sucesión".

Dijo más adelante que: "Las condiciones que concurren en la persona del príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón que, perteneciendo a la dinastía que reinó en España durante varios siglos, ha dado claras muestras de lealtad a los principios e instituciones del régimen, se halla estrechamente vinculado a los ejércitos de tierra, mar y aire, con los cuales forjó su carácter, y al correr de los últimos 10 años ha sido perfectamente preparado para la alta misión a que podía ser llamado y que, por otra parte, reúne las condiciones que determina el artículo 11 de la ley de sucesión en la jefatura del Estado, he decidido proponerle a la nación como mi sucesor".

"Hoy no se puede decir —agregó— que las monarquías representen al sector conservador de los pueblos, pues si

contemplamos las monarquías de las distintas naciones del N. y E. europeo, tenemos que reconocer el progreso y la eficiencia social que registran, a las que dio estabilidad y garantías de continuidad. Pero no tenemos que ir a buscar afuera ejemplos de que lo trascendente de las instituciones no es el nombre, sino el contenido. La monarquía de los Reyes Católicos, que tantos años de gloria dio a la nación, es un ejemplo perenne de su popularidad y de la defensa constante de los derechos sociales de nuestro pueblo".

### • Manifestación

**MADRID, 22 (Associated Press).** — Unos 100 jóvenes que coreaban consignas antigubernamentales y agitaban una bandera republicana, efectuaron esta noche manifestaciones en el sector sur de Madrid y cerca del centro de la ciudad, mientras el general Francisco Franco proponía ante las Cortes un nuevo rey para España.

## EL FUTURO MONARCA: ESTUDIOSO Y DEPORTISTA

**MADRID, 22 (EFE).** — El príncipe Juan Carlos de Borbón y Borbón, quien ha de suceder a título de rey al general Francisco Franco en la jefatura del Estado, es un personaje conocido del pueblo español desde que el propio Franco se preocupó de que su educación y su vida radicaran en España.

Juan Carlos había nacido en Roma, el día cinco de enero de 1938 y en 1948 entró por vez primera en España, a los diez años.

A partir de este momento, el príncipe comenzó a ser conocido por el pueblo español. La prensa se ocupó de sus estudios, y no resultaba raro verle paseando por las calles madrileñas o, en verano, por las playas de San Sebastián. El 22 de junio de 1954 Juan Carlos aprobó el curso superior en el instituto con excelentes notas. Dos meses después, como premio concedido por su padre, formaba parte del pasaje del crucero real griego "Agamenón", fletado para los príncipes de sangre real por la reina Federica de Grecia, a quien la prensa europea tildaba de "Reina casamentera". Fuera esto cierto o no, la verdad es que en este crucero el

joven príncipe conoció a la princesa Sofía, hija de los reyes de Grecia, que habría de convertirse años después en su esposa.

La primera fecha definitiva para el príncipe y para España fue el día 15 de diciembre de 1955. Aquel día Juan Carlos juró la bandera. En 1959, el 10 de diciembre recibió en Zaragoza los despachos de alférez de navío, teniente de infantería y aviación.

El futuro rey de España, que es un gran deportista, durante los últimos años ha estudiado sobre el terreno los ministerios y demás organismos de la administración nacional para familiarizarse con su funcionamiento. Inició su jornada a las 7 de la mañana. Una hora después se le puede ver en un gimnasio público de la madrileña calle de Hortaleza haciendo pesas o barra fija y a las 9, tras un desayuno familiar, inicia su recorrido por el ministerio o el organismo de turno. Gusta de conducir personalmente un pequeño vehículo. Su actual nombramiento como sucesor de Franco le ha impedido viajar a Suiza para participar en unas pruebas náuticas valederas para el campeonato mundial.



El príncipe Juan Carlos de Borbón, que ha sido proclamado por Franco como futuro rey de España.

**SEA UN TECNICO  
ESPECIALISTA  
DIPLOMADO  
Y TRIUNFARA!!**

DIAGNOSTICO CIENTIFICO - AFINACION - ELECTRICIDAD - CARBURACION Y RADIO DEL AUTOMOVIL - ARMADO Y SERVICE DE TELEVISION (un equipo por alumno) - CURSOS DE ANTENISTA DE TV (antenas colectivas) - SERVICE DE RADIO - PORTATILES Y GRABADORES - DIRECCION INTEGRAL DE TV - CAMAROGRAFIA - ARTE ESCENICO.

Cursos eminentemente prácticos con sistema audio visual que lo llevarán al éxito en poco tiempo.  
**ESABA** Escuela Superior de Arte de Buenos Aires  
INICIACION DE CURSOS: AGOSTO 1969  
Insc. Sect. Educ. y Cult. Reg. N° 8178  
Único Inst. con Circuito Cerrado de TV y video-tape  
Arévalo 2263/65 (a 1 cuad. de Av. Santa Fe 5200)  
Tel. 772-5878 - 773-0233

### LAVARROPAS CATEDRAL

MT 3  
semi-automático  
nueva línea 1969  
totalmente enlozado  
potente motor  
lava y enjuaga  
**SIN NINGUN ANTICIPO**  
**20 MESES DE \$ 750**  
**TOTAL \$ 15.000**



### COCINA GENDIN

MODELO 269/3  
tres hornallas  
horno gigante  
con visor  
calienta platos  
y asadera  
con rejilla  
parrilla  
para gas  
natural o en garrafas  
**SIN NINGUN ANTICIPO**  
**20 MESES DE \$ 1.000**  
**TOTAL \$ 20.000**



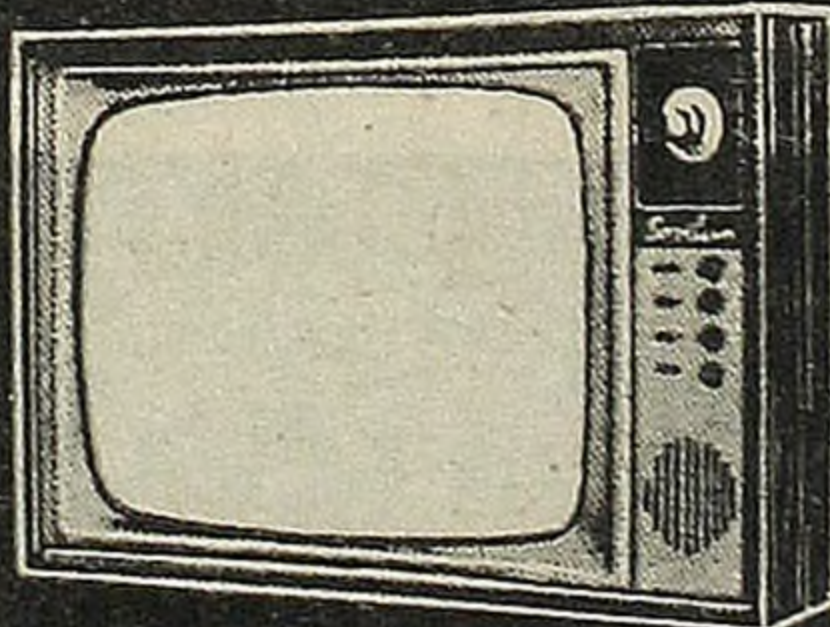
### TELEVISOR SONILUX

MODELO "SPECIAL"

PANTALLA  
GIGANTE  
DE 59 CM.

GARANTIA  
2 AÑOS

SIN NINGUN  
ANTICIPO EN



**30 meses de \$ 1.500**  
**precio total \$ 45.000**

### NORWICH COMBINADO



MODERNO  
DISEÑO

MUEBLE  
DE PIE

SIN  
NINGUN  
ANTICIPO

**EN 25 MESES DE \$ 1.200**  
**PRECIO TOTAL \$ 30.000**

### MAQUINA DE ESCRIBIR OLIVETTI



MODELO LETTERA 22  
**EN 25 CUOTAS**  
**DE \$ 1.600**  
**TOTAL \$ 40.000**

### MAQUINA DE TEJER PIACENZA AUTOMATICA

MODELO 184 S.T.



TEJE, COSE, REMALLA Y UNE LOS TEJIDOS  
15 LECCIONES GRATIS EN ACADEMIA

SIN NINGUN ANTICIPO EN

**20 MESES DE \$ 1.500 PRECIO TOTAL \$ 30.000**

### MAQUINA DE COSER GODECO

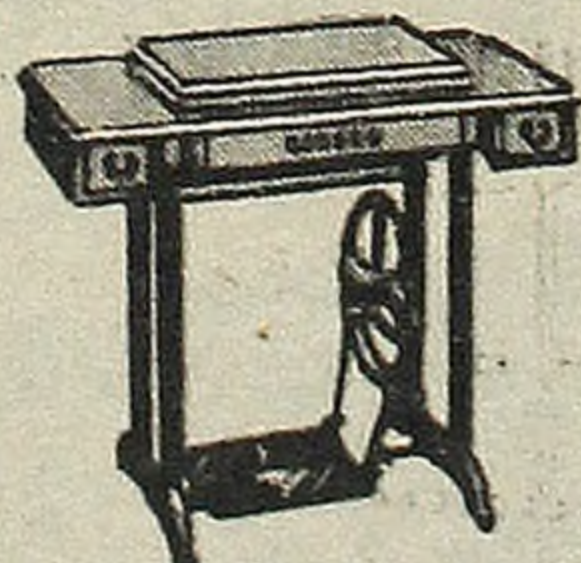
MOD 02

COSE, BORDA, ZURCE

SIN NINGUN  
ANTICIPO

**EN 25 MESES**  
**DE \$ 1.200**

**PRECIO TOTAL \$ 30.000**



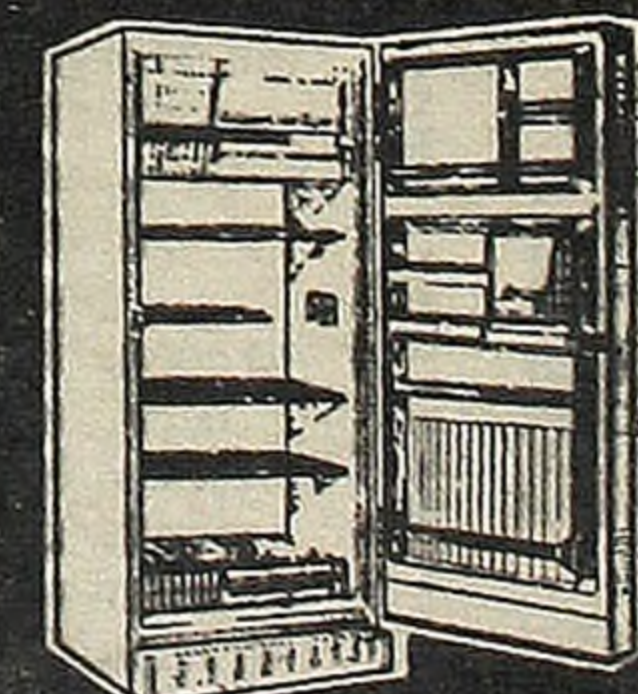
### HELADERA ESLABON DE LUJO

ART. 501

ultramoderno gabinete de gran capacidad  
equipo blindado congelador horizontal  
garantía 5 años

SIN NINGUN ANTICIPO EN

**30 meses de \$ 2.000**  
**total \$ 60.000**



### GRABADOR SONILUX

ELECTRICO Y A PILA

con carretes para  
6 horas de grabación

SIN NINGUN ANTICIPO

**25 MESES DE \$ 1.500 PRECIO TOTAL \$ 37.500**



## HECTOR AMADO S.A.

**SALTA 865 - LANUS ESTE** **TEL. 241-1350-1691**  
**2054 - 2337 - 2907**

TODOS LOS ARTICULOS QUE SE OFRECEN SE ENTREGAN EN EL ACTO Y A SOLA FIRMA



## Bolivia: un Rival de Ovando Candia

LA PAZ, 22 (Associated Press). — El alcalde de La Paz, general Fernando Escobar, habría resuelto postularse como candidato en las elecciones presidenciales del próximo año, en abierta competencia con su camarada de armas, el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Alfredo Ovando Candia.

Según el matutino independiente "Hoy", Escobar aceptó postularse durante una concentración de campesinos. Una versión señala que habría propuesto "cambiar nuestras viejas estructuras políticas, sociales y económicas, e imponer una moralización".

El diario añadió que Escobar, al aceptar ser candidato, habría expresado: "He escuchado vuestra petición (de los campesinos) para que me postule a la primera magistratura. Si este pensamiento trasunta el consenso general de mi pueblo, lo acepto porque sé que es una misión de sacrificio".

## El Salvador Pone Condiciones; Sigue en Pie de Guerra

# CENTROAMERICA: TENSION

SAN SALVADOR, 22 (Associated Press). — Las tropas salvadoreñas seguían en pie de guerra sin dar señales de haber acatado la orden de replegarse a partir de las 22, hora argentina, emitida por la Organización de los Estados Americanos. En vista de ello, según fuentes llegadas de los frentes de combate, prevalecía una tensa calma en toda la línea de la tierra de nadie, bajo la atenta vigilancia de las fuerzas hondureñas.

Una exigencia de El Salvador, esta madrugada, cerró toda posibilidad de llegar a una pronta transacción al exigir severas condiciones para retirar sus efectivos de cinco bolsones formados en tres frentes de la guerra no declarada entre ambos países.

De acuerdo con opiniones vertidas por los observadores de la OEA, en sus rá-

pidos avances en cinco días de lucha los salvadoreños ocuparon alrededor de 1600 kilómetros cuadrados de territorio de Honduras. La posición de negativa adoptada por El Salvador parecía así precipitar a la OEA a una de las peores crisis de su historia.

En vista de la situación creada, Honduras ha dado a entender oficialmente que podría exigir la aplicación del tratado de Río de

Janeiro de 1918, que dispone la intervención del organismo interamericano en defensa de todo país del hemisferio víctima de una agresión exterior.

El Salvador informó a última hora de anoche a la OEA, que de ningún modo retiraría sus tropas de Honduras, a menos que el gobierno de este país repare, mediante una adecuada indemnización, los daños cometidos en su territorio

contra ciudadanos salvadoreños.

Esta exigencia del gobierno de San Salvador incluye una petición para que se constituyan tribunales de excepción con el fin de juzgar en ellos a los eventuales culpables por la muerte de salvadoreños en territorio de Honduras. Este reclamo agravó la situación.

El gobierno de San Salvador, por otra parte, se ve

inhibido de hacer concesiones ante la presión de su opinión pública interna, que hoy alcanzó un grado explosivo de agresividad contra la OEA.

Más de dos mil mujeres salvadoreñas protagonizaron esta mañana en San Salvador una alzada manifestación de repudio a la organización interamericana, a la que acusaban de reservar un trato injusto a El Salvador.

Las mujeres se congregaron en el aeropuerto internacional de San Salvador en momentos en que partía con destino a Tegucigalpa la comisión pacificadora destacada por la entidad regional.

La multitud se dirigió más tarde a la Embajada de los Estados Unidos, y frente a la misma realizó una manifestación silenciosa de protesta.

## HONDURAS HA MOVILIZADO TROPAS

TEGUCIGALPA, 22 (EFE). — Tropas hondureñas parecen haber sido movilizadas hacia el frente Sur, que habría sido abierto ayer con la pretendida penetración del ejército de El Salvador a lo largo de la carretera Panamericana que atraviesa los dos países, paralelamente a la costa del Pacífico.

Un alto miembro del "Comité Cívico Pro Defensa Nacional" comentó esta madrugada que habían salido de Tegucigalpa con

destino a aquella zona, diez transportes conduciendo a la "Compañía de Hierro".

Otras noticias afirman que también se han movilizado tropas hondureñas en la región occidental, donde las fuerzas de El Salvador han avanzado más de 60 kilómetros. Se ha observado, asimismo, actividad en el aeropuerto de Tegucigalpa, con la llegada de aviones norteamericanos que, según se informó, transportan víveres

## CAYO UN AVION EN CHILE: 5 MUERTOS

SANTIAGO DE CHILE, 22 (Reuter). — Un avión Beechcraft de la fuerza aérea chilena se precipitó a tierra y perdieron la vida los cinco tripulantes, un capitán y cuatro tenientes. El accidente se produjo esta tarde cerca de Chillan, a 420 kilómetros al Sur de esta capital, poco después de haber despegado el avión de dicha ciudad rumbo a la base Quinteros, cerca de Valparaíso, según informó un portavoz de la fuerza aérea.

## Incógnitas en Torno al Grave Accidente del Senador Kennedy

PLYMOUTH (Pennsylvania), 22 (Reuter). — El senador Edward M. Kennedy, su esposa y la viuda del extinto senador Robert Kennedy asistieron hoy a una misa de requiem en memoria de la señorita Mary Jo Kopechne quien pereció en un accidente de automóvil ocurrido en la madrugada del sábado cerca de Edgartown, Massachusetts.

Kennedy, quien conducía el automóvil cuando se precipitó desde un puente en la isla de Chappaquiddick a una laguna, llevaba un aparato correctivo en el cuello cuando llegó en compañía de su esposa y de su cuñada Ethel, procedentes de la residencia familiar en Cabo Cod, Massachusetts.

El senador, que se fracturó la columna vertebral en un accidente de aviación hace cinco años, usaba corbata

pero tenía la camisa desabotonada en torno del cuello para acomodar el aparato correctivo.

### • Preguntas

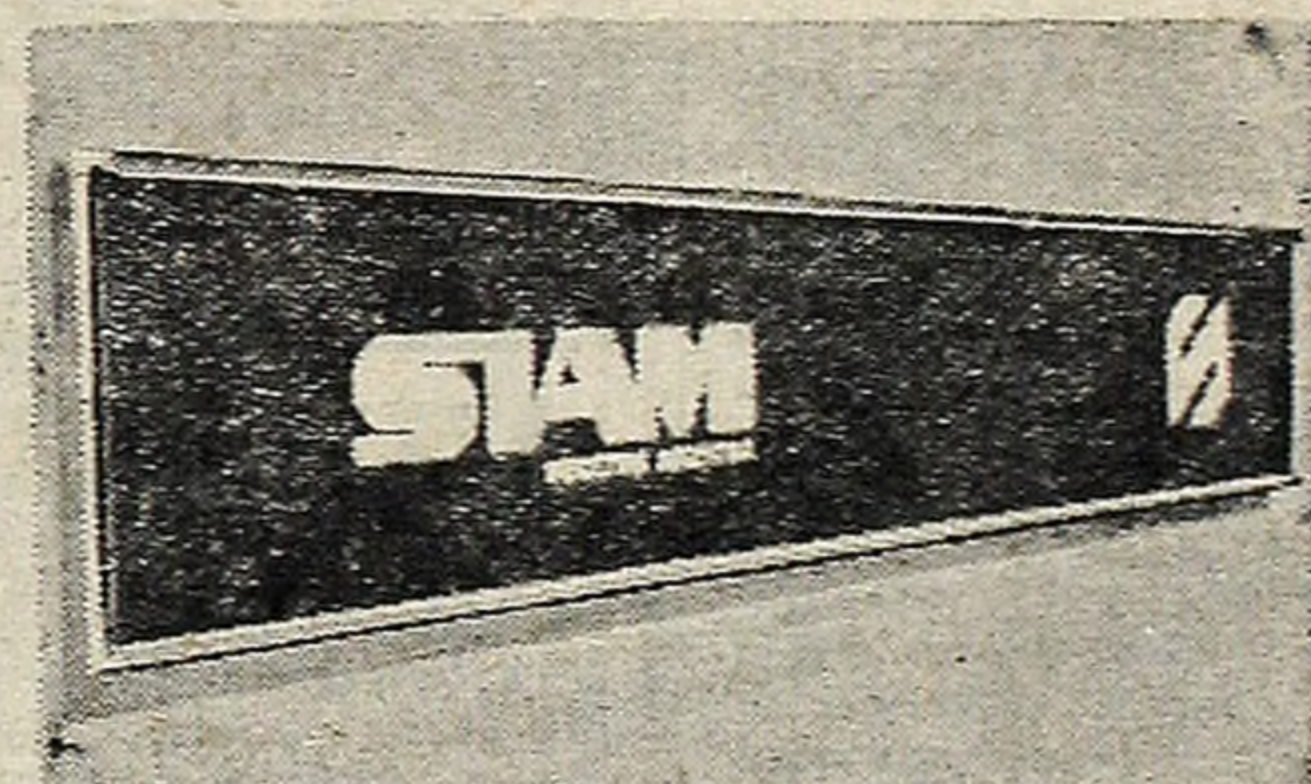
El accidente ha dejado, asimismo, una serie de preguntas sin respuesta, y éstas han sido minuciosamente expuestas en relatos periodísticos de la tragedia. La cuestión principal que se plantea es porque transcurrieron tantas horas antes de que se denunciara el accidente.

El senador explicó en una declaración que padeció una intensa conmoción nerviosa y agotamiento y que se presentó ante las autoridades inmediatamente después de haberse dado cuenta de todo lo ocurrido. Pero no ha quedado en claro todavía por qué sus amigos no lo hicieron antes.

De acuerdo con la declaración, prestada ante la justicia, el senador expresó que después de su vano intento para rescatar a la joven, caminó algo más de un kilómetro y medio hasta una casa en la isla de Chappaquiddick, donde un grupo de colaboradores de Kennedy asistía a una reunión social.

La tragedia, mientras tanto, ha tendido una nube sobre el futuro político del senador por Massachusetts. Hasta ahora había sido considerado como el contrincante casi seguro del presidente Nixon en la elección de 1972.

# Los clientes se fijan en todo lo que asegure productos bien conservados.



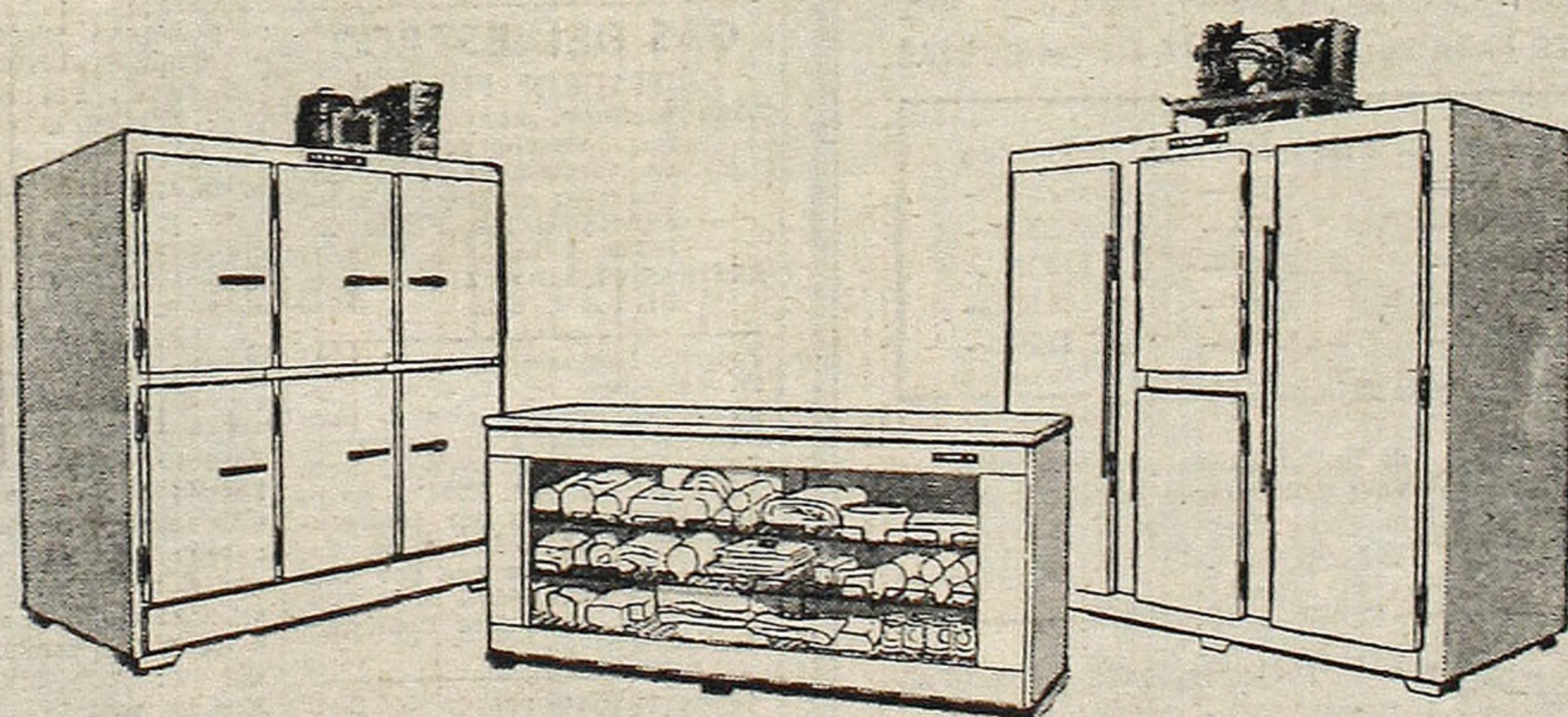
Entonces, importa mucho la marca de la heladera.

La gente que entra a su negocio, está acostumbrada a confiar en SIAM. Una cámara carnicera, un mostrador vitrina o una cámara almacenadora SIAM en su negocio, aseguran productos bien conservados. Y la gente lo sabe. Por eso todo producto se vende mejor cuando SIAM está en el negocio.

SIAM, además, da muchos años de servicio impecable.

Es una inversión con beneficios inmediatos. Y que se paga fácilmente, gracias a los cómodos Planes de Temporada que acaba de crear SIAM.

Averigüe. Visítenos o pida que lo visite uno de nuestros vendedores. Verá que es fácil tener la calidad SIAM en su negocio.



Centros de Confort:

Centro: Florida 602 • Tel.: 392-6011 int. 257 y 193 • La Plata: Diagonal 80 N° 701 • Tel.: 4-5047  
Morón: Rivadavia 13166 • Tel.: 629-6037 • Lomas de Zamora: Boedo 89 • Tel.: 243-6060

**Siam**

Proteja los pies de sus HIJOS con

ZAPATITOS

**Tousón**

El mejor calzado para niños a PRECIOS CORRIENTES

Únicamente en Pueyrredón 1318

**INVERSORES \$ 100.000**

POR PRIMERA Y ÚNICA VEZ IMPORTANTE NEGOCIO  
ÓPTIMO RENDIMIENTO

NUMERO LIMITADO DE INTEGRANTES

**GARANTIA REAL**

CALLAO 66 80 9 a 19 hs.



## GUERRA DEL AIRE Y BOMBAS EN MEDIO ORIENTE

# Hieren a Diez Argentinos

TEL AVIV, 22 (Associated Press). — La guerra del aire volvió a desatarse hoy en las fronteras de Israel, por segunda vez en tres días, con ataques en sucesivas oleadas contra posiciones de Egipto y Jordania.

Voces militares anunciaron que los cazas judíos de retropropulsión cruzaron en repetidas ocasiones el Canal de Suez y el Río Jordán para silenciar a las baterías árabes en dos de los frentes de Israel.

En el frente oriental seis caza-bombarderos pasaron sobre la línea del Río Jordán y atacaron las bases guerrilleras árabes de Al Fatah con bombas y cohetes, según dijeron fuentes militares en Tel Aviv. Los aviones israelíes llevaron a cabo la represalia por el bombardeo de anoche contra la localidad de Beit Shean y Las Colonias a lo largo del Valle de Beisan. Los cazas atacaron otra base, en Hilbet Markaah, a unos 16 kilómetros más al sur.

La acción que duró 15 minutos comenzó al mediodía y el humo originado por las bombas y el

fuego de la artillería se veía claramente desde el lado israelí del Río Jordán.

"Todo fue destruido" en las bases de los guerrilleros en Jordania, fue lo que dijeron las fuentes.

### El Atentado

En Hebron fueron heridos por una granada 10 jóvenes colonos que vinieron de la Argentina cuando un árabe arrojó una granada al interior del camión en que pasaban.

Hebron está en territorio jordano ocupado por Israel, y se atribuyó el atentado a un árabe que arrojó el proyectil al paso del vehículo.

Seis de los 10, entre 18 y 24 años de edad, fueron llevados a un hospital en Jerusalén en helicóptero y los otros en ambulancia. Jerusalén dista 32 kilómetros de Hebron.

Dijeron que les arrojaron la granada cuando pasaban por el mercado central. Haya Gellman y Danny Kataifa sufrieron fractura de las piernas. Los otros son Shlomo Mato, Shoshana Berlia, Gershon Lalsankov, Dorita Sultani, Zvi Sutnik,

Haya Sandris, Silla Lalsankov y Deborah Aberbenell, quienes sufrieron lesiones de menor importancia. Nueve de los argentinos proceden de Buenos Aires y el décimo, Haya Gellman, de Bahía Blanca.

Uno de ellos, Schlomo Mato, dijo a The Associated Press en el hospital:

"Vimos a un hombre de unos 18 a 20 años arrojar la granada y echar a correr. Estalló bajo un asiento en la parte trasera del camión. Creo que el hecho de que estalló bajo del asiento nos salvó de heridas graves".

Mato, que recibió una herida en la pierna, agregó que "hubo un poco de pánico al comienzo, pero nos restablecimos pronto. Seguiremos aquí y proseguiremos nuestra labor".

Dos de los argentinos —Deborah Aberbenell y Haya Sandris— fueron dados de alta. Los otros ocho, inclusive Mato, seguirán internados.

En la faja de Gaza, atestada de refugiados, dos soldados de Israel sufrieron heridas leves cuando se hizo fuego contra una colonia de campesinos

## EL PABELLON ARGENTINO A 6.700 METROS

LIMA, 22 (ANSA). — Un andinista argentino y un peruano escalan por primera vez el pico norte del Huascarán, que tiene 6.655 metros de altura sobre el nivel del mar.

Los dos andinistas son Ernesto J. Colombero, de Argentina y Rigoberto Aramburu, peruano, quienes culminaron su gran esfuerzo en medio de grandes dificultades.

Colombero manifestó luego de su descenso que por primera vez fue colocada una bandera argentina en el coloso del callejón de Huaylas. Los expedicionarios destacaron la colaboración del Club Andino peruano, de las autoridades nacionales y regionales y de los pobladores.

## HONORES Y CARÍO POPULAR DESPIDEN HOY A FELS, UN PIONERO DEL CORAJE

Honores de oficial superior de Tierra y Aire recibirá en su sepelio —hoy a las 11 en el cementerio de Olivos— el pionero de la aviación argentina don Teodoro Fels, muerto a los 78 años, en la madrugada de ayer. Lo dispuso el comandante en jefe de la Fuerza Aérea, que designó una comisión de oficiales para asistir al velatorio y al sepelio, y a un oficial superior para despedir los restos. Estos son velados en Avenida del Libertador 743, Vicente López.

La figura de Teodoro Fels nos recuerda que hubo argentinos en la punta cuando la aviación daba sus primeros pasos. Después, la distancia técnica nos ha convertido en meros espectadores de hazañas ajenas, en estos días en que dos hombres pisan el suelo lunar, una aventura resonante pero menos riesgosa que la protagonizada por Teodoro Fels el 1º de diciembre de 1912 al unir en vuelo Buenos Aires y Montevideo batiendo el récord mundial de permanencia sobre agua.

Aquel joven conscripto de 20 años, hijo de padres argentinos de origen suizo, educado en Lausana, piloto a los 18 años (el más joven

del mundo), ejecutó la hazaña por un impulso de gloria y de aventura, pero, sobre todo, de amor a la aeronáutica y a la patria, a las que quiso consagrar un laurel con su hazaña.

El proyecto fue madurado en un círculo muy íntimo y secreto, mientras Fels hacía el servicio militar en el regimiento de Ingenieros, de Palomar. Allí lo habían autorizado a llevar su máquina Bleriot, de 50 caballos de fuerza, frágil artefacto a cuyo tripulante ninguna compañía aseguradora extendería póliza de vida. Tenía permiso para volar "a discreción", pero no, naturalmente, para salir del país.

La partida fue, por lo tanto, tan subrepticia como los

preparativos, a las 5.10 de la mañana. Alrededor de las 8, Montevideo contempló asombrada el pájaro mecánico que la sobrevolaba para aterrizar magníficamente en el campo de maniobras de I de Artillería, en Carrasco. Al retornar, Fels tuvo que aterrizar de emergencia en campos cercanos a La Plata, desde donde ganó Buenos Aires por el ferrocarril de Constitución. Un gesto imprevisto lo esperaba en dicha estación para llevarlo en andas. La hazaña eclipsó la transgresión disciplinaria. Pero Fels no tuvo un momento temprano y fugitivo de gloria. Era un temperamento y la fortuna también estuvo de su parte. En 1917, él inauguraba el primer servicio comercial de la avia-

ción argentina: el correo Buenos Aires-Montevideo. Su labor en pro de la aeronáutica fue infatigable. Fundó la escuela de aviación de San Fernando, delegado a la III Conferencia de Montreal, asesor ante la Asamblea de la Organización Aeronáutica, etc. En 1922, proyecta y ejecuta el vuelo entre Buenos Aires y Río de Janeiro, nueva hazaña de su osadía y capacidad.

En sus 78 vigorosos años, hace apenas unas semanas, su nombre volvió a figurar en los periódicos al recibir el homenaje del arma el 23 de mayo, en ocasión del Día del Soldado de Aeronáutica. Homenaje pertinente en grado sumo, pues su gloriosa gesta de hace 57 años fue la de un soldado raso, un modesto "colimba" que le puso alas a la patria para mirar el ancho río con los ojos de las nubes y de los pájaros.

Como demostración del reconocimiento de la proeza de Fels, se llegó a emitir en el año 1967 un sello de correos conmemorativo del vuelo postal Buenos Aires-Montevideo, que fuera llevado a cabo, como se sabe, el día 2 de septiembre del año 1917, es decir, 50 años antes.



En 1947, Teodoro Fels, con su esposa Marta Minvielle, la compañera que alentó su audacia. Abajo: como en todos los "Día del Reservista", en primera fila, abanderado.

## Verdad Desconocida

El 30 de noviembre de 1912, Teodoro Fels concurrió a las 23 horas a la farmacia "Raffo", de Esmeralda y Sarmiento, todavía existente, aunque con otro nombre, y compró aceite castor, indispensable para el motor de su avión. En el camino a El Palomar, se detuvo en un garage de Morón y compró cuatro latas de nafta. En plena noche, eran las 3 de la mañana, con Carlos Borcosque y el mecánico Eduardo Zorzone, sacaron sigilosamente el avión del cobertizo, y a las 5.15 se lanzó al cruce del Plata. Era la primera vez que se hacía, y batió el récord mundial de vuelo sobre el agua, entonces en poder de un francés.

## TURISTAS CHILENOS BLOQUEADOS POR LA NIEVE

MENDOZA, 22 (De nuestro corresponsal). — Un contingente de turistas chilenos integrado por 160 personas, estuvo bloqueado hasta las primeras horas de esta madrugada a causa de un temporal de nieve que azotó a la zona cordillerana.

Los viajeros se dirigían al país vecino en ómnibus, pe-

ro debido a la intransitabilidad de los caminos los vehículos se atascaron antes de arribar a Las Cuevas.

Para librar a los ómnibus de su difícil situación se utilizaron los tractores para nieve de la compañía de esquiadores de alta montaña del Ejército, con asiento en Puente del Inca. El pasaje

fue conducido a la hostería de Las Cuevas y esta mañana 30 de ellos fueron trasladados a Mendoza en un tren del ferrocarril Belgrano. Otros 30 viajaron a Chile en el ferrocarril de su país. Los 100 restantes siguen en Las Cuevas, bloqueados aún prácticamente por la gran acumulación de nieve que rodea la localidad.

El fuerte viento blanco derribó los hilos telefónicos y

telegráficos del Ferrocarril Belgrano, dejándolo incomunicado por esa vía con las dependencias que tiene en la zona cordillerana.

### Perjuicios

SALTA, 22 (De nuestro corresponsal). — Las pérdidas sufridas por los productores, a causa de las heladas, ascienden a la suma de pesos 1.830.690.850. Así lo informó el Ministerio de Economía

## SOLUCIONE SUS PROBLEMAS ECONOMICOS

Con nuestro sistema de financiación te resolvemos todos los problemas que Ud. tenga para la compra de su TAXI CAMION - PICK-UP - MAQUINARIA - LOCALES DE COMERCIO - CHACRAS - CAMPOS - CRIADEROS, ETC. PLANES PARA EL AGRO HASTA EN 144 CUOTAS

### EJEMPLOS:

Por m\$N	Integra c/m. m\$N	Amortiza
200.000.—	1.080.—	2.340.—
300.000.—	1.620.—	3.510.—
400.000.—	2.160.—	4.180.—
500.000.—	2.700.—	5.850.—
1.000.000.—	5.400.—	11.700.—

y hasta m\$N. 10.000.000.—



de financiaciones y créditos para fines determinados autorizada por el Poder Ejecutivo Nacional el 15-8-1965 Nº 1406, PS.

**fier**

VENGA O ESCRIBA A:

S.A. DE FINANCIACIONES Y CREDITOS  
TUCUMAN 764 • CAPITAL FEDERAL  
Gran Galería del Centro • Entrepiso

Horario de 9 a 19 horas - Sábados 9 a 13 horas

## EDICTOS Y LICITACIONES

### GAS DEL ESTADO LICITACION PUBLICA

7.550: Provisión, montaje y puesta en marcha de seis Ptas. Deshidratadoras de gas por absorción en Neuquén. — PRORROGADA PARA EL 19/9/69, 9 hs. RETIRAR PLIEGOS: ALSINA 1170, DE 7 A 13 HS.

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 21, Secretaría Nº 41, cita y emplaza por quince días a José Eduardo Demasy a comparecer en autos "Samah de Demasy, Rosa s/información Art. 1277", bajo apercibimiento de dar intervención al señor Defensor de Ausentes. Publíquese por dos días. — Buenos Aires, Abril 30 de 1969. — Nilda E. Fernández Rodríguez, Secretaria.

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 9, Secretaría Nº 17, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña DOLORES ZABALA de DOVAL. Publíquese por tres días. — El Secretario. Buenos Aires, 26 de Junio de 1969

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Licitación Pública Nº 14-P/70. Vto.: 13-8-69, a las 10.30 horas. Por la provisión de Cintas Aisladoras (plásticas, de goma y textiles).

Pliego de condiciones, informes, entrega y apertura de propuestas, en la Dirección de Abastecimientos, Av. La Plata Nº 1540, Piso 3º, Capital Federal. Horario de atención de 8.30 a 17.30 horas.

Juzgado en lo Comercial Nº 5, Secretaría Nº 10, comunica por 3 días en el juicio "Romo Salvador c/Casas Justo José s/elec. prenda" que el martillero Arnaldo V. Roselló, el día 7 de agosto de 1969, a las 9 hs., rematará en Libertad 52: "Un automóvil marca Hudson modelo 1948, motor Nº 48173277, patente Capital Federal 208077". Se exhibe en Pueyrredón 504, Baedo, Prov. Buenos Aires. Base a 100.000. Comisión 10%. — Buenos Aires, julio 18 de 1969. — Jorge O. Falasio, Secretario.

Hola...!

Otra vez con Uds. para traerles la porción diaria del riquísimo DULCE DE LECHE



Claro! En un SACHET DULELE!

DULELE S. A. - Avda. Pavón 1334/36  
Tel. 208-9068 - Avellaneda



# EL SECRETARIO DE ESTADO, PEYCERE, DIJO QUE EL PAIS GOZA DE AMPLIA ESTABILIDAD DE PRECIOS

En un discurso especialmente confeccionado para radios y televisión, el secretario de Industria y Comercio Interior, doctor Raúl J. E. Peyceré, afirmó anoche que el país goza de una amplia estabilidad de precios y, además, los trabajadores tenían "un nivel de ocupación sin precedentes desde 1963, fecha en que se originan las estadísticas".

El funcionario repitió conocidas manifestaciones del ex ministro doctor Adalberto Friger Vasena, exaltó su plan económico y formuló las siguientes conclusiones: "1) Los aumentos que se han registrado ultimamente no han obedecido a causas inflacionarias ni especulativas; 2) El gobierno, con su política de sector público, coadyuva solidamente al proceso, o sea, está cumpliendo su parte; 3) El comportamiento de los grandes sectores evidencia una conducta de estabilidad. El gobierno ha actuado y actuará en

los casos particulares en que fuere necesario".

El doctor Peyceré había intitulado su discurso "Evolución y perspectiva de la política comercial". Comenzó diciendo que para evaluar el resultado de la acción del actual gobierno había que tener en cuenta los males anteriores. En ese sentido, y aludiendo al costo de vida y el índice de precios mayoristas, aseguró que durante los últimos 20 años se había registrado un aumento anual "promedio" del 27,7 por ciento. En cambio —siguió diciendo— de junio a junio y según las actuales estadísticas oficiales, el alza del costo de vida había sido del 29,8 por ciento en el primer año de este gobierno, del 16,3 por ciento en el segundo y "solo un 7,3 por ciento" en los últimos 12 meses, siempre de acuerdo a cifras especialmente preparadas para su discurso. Admitió que últimamente se habían anotado incrementos de precios,

como el alza del 4,2 por ciento en los niveles mayoristas en mayo y otro 1,7 por ciento acumulativo en junio. Pero —explicó con lenguaje técnico— "la causa fundamental de estos aumentos se debe a las azas registradas", citando algunos rubros agropecuarios de mayor "movimiento". Insistió, sin embargo, en repetir los argumentos de los últimos tres años en el sentido de que las subas obedecen a causas climáticas o circunstanciales y "en ningún caso" se deben a factores de inflación o especulativos, según sus palabras.

Al ocuparse de algunos renglones donde hubo mayores aumentos, dijo que con respecto a la leche el alza se debía al invierno, en el caso de la carne la culpa era de los mercados de exportación, para el aceite "una merma en la cosecha de girasol", con el maíz había influido "una coyuntura mun-

dial", y con relación al trigo —afirmó— "se actuó preventivamente". "Estos fenómenos —añadió— se producen en cualquier país con una economía estabilizada".

El doctor Peyceré también dedicó un párrafo a lo que llamó "cambio de estructuras". Manifestó que el gobierno busca la modernización y dio como ejemplo el reemplazo de los comercios minoristas locales por los famosos "markets", "supermarkets" y "autoservicios" de fama mundial. Expresó que la introducción de esas cadenas en el país habían "modernizado el sistema" y "bajado los precios". Indicó que el plan era seguir en esa dirección, para mejorar los resultados ya obtenidos y que se propiciara asociaciones de consumidores para "un diálogo directo y preciso". Finalmente, aludió a los futuros salarios señalando que no debían afectar la estabilidad.

## FUNCIONARIOS ASUMEN CARGOS

Ayer, en la Secretaría de Industria y Comercio Interior, durante un acto realizado en el salón de ceremonias, el titular del organismo, doctor Raúl Peyceré, puso en funciones al nuevo director nacional de Industria, señor Manuel Carlos Escobar. Dicho funcionario fue designado por el Poder Ejecutivo, en reemplazo del coronel Nancloares, quien actualmente se desempeña como gobernador de la provincia de Tucumán.

En el transcurso de la ceremonia asumió sus funciones el nuevo director de la Oficina Sectorial de Desarrollo de Industria y Comercio Interior, ingeniero Salvador Bocchieri.

El acto contó con asistencia del señor Fernando Otaduy, quien esta mañana asumiera la subsecretaría de Comercio e Industria Interior, reemplazando así al doctor Angel Durini.

En la oportunidad hizo uso de la palabra el doctor Peyceré, quien destacó que los nuevos funcionarios ya se habían desempeñado en otras actividades oficiales. Señaló que este hecho resulta beneficioso, por cuanto "el ritmo actual de gobierno exige la colaboración de gente experimentada". Finalmente, tras otros conceptos, manifestó su confianza en la capacidad de los referidos funcionarios, a quienes auguró éxitos en el desempeño de sus respectivos cargos.

Pana de nylon  
**VELTAP**  
¡luz mejor y rinde más!

Hermosa, práctica y durable;  
resiste desgastes, manchas y arrugas.  
Se lava con agua y jabón.

Un producto  
BALTO S.A.I.C.  
T. 658-3081/3  
exponemos en  
LA RURAL  
visítenos.

**GUITARRAS  
VENDOMA**

Cuerdas Helios y  
Vendoma  
guitarras para estudio,  
concierto y de autor

**CREDITOS  
HASTA 20 MESES**

en el centro - MORENO 911  
en Belgrano JURAMENTO 2483

La cosecha  
de mujeres  
nunca se  
acaba!...

...con el auténtico  
**Vaquero®  
FAR WEST®**

El pantalón que conquista... por su calce al cuerpo, su corte americano y la exclusividad de sus telas!

Vaquero® FAR WEST® se presenta en tres tipos: En recia tela Denim Vaquero® azul clásico. De abrigo, con revés frisado y estampado. Para el verano, el nuevo FAR WEST® Arena.

Las prendas FAR WEST® no encogen por...

**SANFORIZADO®**

**VAQUERO® es una marca registrada por ALPARGATAS y no una denominación genérica de un tipo de pantalón**



CALIDAD



FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS S.A.I.C. Empresa privada al servicio de la comunidad desde 1889. Marca Registrada. Algodón - Industria Argentina



# MARCHA DE LA GLORIA, HOMENAJE AL FUNDADOR DE SANTIAGO DEL ESTERO



Una antorcha encendida en la llama votiva de la Catedral será llevada, en justo homenaje, hasta Santiago del Estero.

Se inició ayer desde la Catedral Metropolitana la Marcha de la Gloria, con motivo de celebrarse el 25 de este mes el 416º aniversario de la fundación de Santiago del Estero, "la más vieja ciudad del Virreynato del Río de la Plata". Porta la llama votiva que encenderá la antorcha que habrá de iluminar eternamente en Santiago el monumento al fundador Francisco de Aguirre.

Previo bendición de la antorcha, se procedió a encender la llama en la carroza, acompañada por un estudiante, un agricultor y un soldado santiagueños, que ya está en marcha y que tras recorrer 2500 kilómetros llegará el 25 de este mes, a las 11, al monumento histórico levantado en el

parque Aguirre, de Santiago del Estero.

En el acto que se cumplió ayer con el motivo señalado, hicieron uso de la palabra el profesor Oscar Orieta, representante del gobernador, general Carlos Uriondo, y el intendente interino doctor Héctor F. Guevara, quien expresó que la Marcha de la Gloria es, también, un homenaje al genio de España y que por intermedio de un granadero, con la llama votiva que en honor a la memoria del Libertador San Martín y al Soldado Desconocido iluminó el atrio de la catedral metropolitana se encenderá el fuego sagrado en el monumento al caballero español que fundó a Santiago del Estero.



Stella Maris Costaret, 19 años. Estatura: 1,75, elegida Miss Capital Federal. Sus medidas son: 89-60-90. Qué tal.

## ELIGIERON REINAS DE BELLEZA DE LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

La provincia de Buenos Aires y la Capital Federal cuentan ya con dos bellísimas representantes para competir con otras jóvenes por el título de Miss Argentina 1969, y posteriormente representar a nuestro país en el Congreso de Belleza Internacional a realizarse en Tokio, a fines de agosto.

Margarita Martha Briesse, 19 años, 1,77 de estatura, 90-65-91, y Stella Maris Costaret, 19 años, 1,75 de estatura y 89-60-90, pertenecientes respectivamente al Instituto Argentino de Secretarías Ejecutivas y a la Asociación de Maniquins Argentina, quienes participarán de la rueda final que tendrá lugar en Bariloche, entre los días 31 del corriente y 1º y 2 de agosto.

El acto de elección en el que resultaron triunfadoras Margarita y Stella Maris, se realizó en el roof de la Editorial Abril, que juntamente con Lagos del Sur, Austral-Ala y Naico Propaganda, tienen a su cargo el certamen en nuestro país.



A los 19 años, reina. Representa a la Provincia de Buenos Aires, para el certamen de belleza mundial. 90-65-91.

## SOLICITADA

# A LOS COMPAÑEROS PLASTICOS

La Comisión Directiva de la Unión Obreros Plásticos y Afines se dirige a todos los compañeros afiliados para informarles que tienen plazo hasta el 30 de agosto próximo para actualizar el carnet sindical. A tal fin se atenderá todos los días hábiles de 9 a 12 y 15 a 19 horas en nuestra sede social, sita en Pavón 4175 - Capital. Se recomienda muy especialmente a todos los compañeros/as afiliados mantener el carnet actualizado a fin de evitar posibles inconvenientes en el uso de todos sus derechos sindicales, muy especialmente, los servicios asistenciales.

EVER URRUTI  
Secretario Adjunto

NICOLAS BRUN  
Secretario General

JORGE TRIACA  
Secretario Administrativo

## Campaña Contra la Lepra en Santa Fe

SANTA FE, 22 (De nuestro corresponsal). — El ministro de Salud Pública de la provincia, doctor Jorge Sandoz, informó que había logrado poner en práctica una campaña antileprosa, luego de mantener distintas reuniones al efecto con altos funcionarios de distintas secretarías de Estado.

En una entrevista con periodistas locales, el doctor Sandoz afirmó que "el mal se había extendido en el área santafesina. Aunque ya se han adoptado las medidas preventivas que exige el caso, previamente a las soluciones definitivas habrá de iniciarse un censo; posiblemente, también, se realicen acuerdos para la transferencia de hospitales nacionales a la provincia".

### Reunión

RESISTENCIA, 22 (De nuestro corresponsal). — Mañana se realizará el acto inaugural de la Tercera Reunión de autoridades de Salud Pública del Nordeste argentino. Las deliberaciones se llevarán a cabo en el salón de actos de la Universidad del Nordeste.

### Convenio

ROSARIO, 22 (De nuestro corresponsal). — Entre la Universidad Nacional de esta provincia y la secretaría de Estado de Salud Pública, quedó suscripto el convenio para adiestrar al personal de las provincias sobre la operación y mantenimiento de los sistemas de abastecimiento del elemento líquido.

**ASUNTOS DE FAMILIA**  
ARGENTINA MATRIMONIOS EN  
MEXICO - URUGUAY  
LIBRETA ARGENTINA-FAC. PAGO  
ORA. LETICIA PARIEWSKI  
LAVALLE 1362 4º P. Dto. 7  
40-9703-2393  
CONSULTAS de 14 a 19 hs.

## Nacimientos: Para Anotar Dan Plazo

LA PLATA, 22 (De nuestro corresponsal). — La Dirección General del Registro Provincial de las Personas de Buenos Aires ha hecho saber que el 5 de agosto próximo vencerá el plazo de la Ley Nacional de Amnistía N.º 17.798, sancionada para labrar actas de nacimiento de las personas que no fueron inscritas en su oportunidad, sin necesidad de realizar trámites judiciales.

## 39 Colonos Recibieron Títulos de Propiedad de sus Terrenos

En un acto realizado ayer a las 11 en la sede central del Consejo Agrario Nacional, calle Belgrano 845, capital, este organismo hizo entrega de 39 títulos de propiedad a adjudicatarios de tierras ubicadas en colonias de la provincia de Buenos Aires.

### Justo Premio

En la oportunidad dirigió breves palabras a los colonos que recibieron su comprobante de propiedad el interventor en el ente colonizador, quien se refirió a la importancia del acto.

Luego de señalar el ejemplo de esos trabajadores del campo, el titular del Consejo Agrario Nacional procedió a hacer entrega del título de propiedad a un inmigrante de origen japonés, el señor Zenta Tanaka, quien recibió visiblemente emocionado el comprobante correspondiente.

A continuación, los 38 colonos restantes fueron recibiendo de manos de las autoridades presentes en el acto la documentación que los acredita como titulares de tierras de distintas colonias ubicadas en la provincia de Buenos Aires.

## Solicitada

# ACLARACION PARA EL GREMIO MERCANTIL

La Federación Empleados de Comercio siendo una organización gremial constituida por el esfuerzo y sacrificio de los trabajadores únicamente, tiene la obligación de aclarar su posición frente al Instituto Médico Mercantil Argentino (I. M. M. A.). Dicho organismo se origina en el Laudo Solá, siendo su administración y financiación en forma autónoma de nuestra organización. Es evidente que importa una conquista social muy cara para nuestras aspiraciones, mas señalamos que su aprovechamiento merece objeciones, ya que no cumple su cometido debido a gruesas fallas administrativas, harto conocidas por afiliados y familiares de los mismos.

Desde la aparición de I. M. M. A. a la fecha siempre ofrecimos colaboración y nos hemos preocupado por preservar y engrandecer tal fabulosa estructura médico-social. Reconocemos haber efectuado numerosas críticas, pero siempre constructivas.

Es de lamentar que no solo fuimos "olvidados", sino que además nunca recibimos respuesta a sugerencias, reclamos y a todo tipo de escritos en busca de soluciones para la aflicta situación del compañero enfermo, al que siempre hemos de defender. No queremos adivinar intenciones. Entendemos que falta claridad en el Directorio de I. M. M. A. para cumplimentar sus obligaciones y responsabilidades. No pretendemos coartar la libertad de nadie, pero nos sentimos heridos ante la falta de sensibilidad y comprensión humana en los dramáticos momentos por que atraviesan quienes requieren servicios médicos y acrecientan el dolor, con malas atenciones, que en definitiva deterioran al Instituto y a nuestra propia organización gremial.

Esperamos mucho tiempo, confiando en la reflexión de los responsables de la buena o mala marcha de I. M. M. A. Todo ha sido inútil, pero igual insistiremos en la espera de soluciones concretas.

Pasaron varios Congresos Nacionales y Asambleas, mucha tinta y palabras, mas el gremio sigue incomunicado por el aparato burocrático de I. M. M. A., que ni cumplimenta resoluciones ni cambia el trato para con los empleados de comercio.

En el último Congreso de la Confederación General de Empleados de Comercio realizado durante los días 28, 29 y 30 de marzo p.pdo. la Delegación de Capital Federal, entre otros puntos, logró que aprobaran los siguientes:

- 1º) Eliminar el 30 por ciento a cargo del afi-

liado en lo referente a actos médicos que comprenden cirugía y partos.

- 2º) Cumplimentación de crear Delegaciones en Capital Federal para mejor atención de los afiliados.

- 3º) Que los jubilados y/o pensionados con hasta \$ 20.000 mensuales, abonen cuotas de \$ 300 por mes SIN PAGOS POR GRUPO FAMILIAR. Si el haber jubilatorio superase los \$ 20.000 la cuota sería de \$ 500 mensuales.

- 4º) Incorporar al régimen de I. M. M. A. a todos aquellos empleados jubilados al 31/12/60 y comprendidos en el Convenio 108 y sus actualizaciones.

- 5º) Incorporar a los empleados según al artículo 1º del Convenio y que nuestra C. G. E. C. los represente a los efectos jurídicos y gremiales.

- 6º) Que I. M. M. A. provea subsidios para enfermedades infecto-contagiosas que hoy día no tienen cobertura.

- 7º) Reconsiderar el "Proyecto de Programa de Protección y Fomento de la Salud de la Madre y el Niño".

- 8º) Asegurar que se continúen prestando servicios médico-asistenciales a las compañeras embarazadas que resultaren despididas y dispensar tal servicio hasta producido el parto.

- 9º) Que se atienda a los empleados que perciben remuneraciones menores que las previstas en el Convenio, cuando efectúen aportes al Instituto.

- 10º) Que los encuadramientos sindicales los señale el ente gremial confederal, a los efectos de las prestaciones por I. M. M. A.

De todos estos puntos, nada hemos obtenido, ni aun explicaciones mínimas.

En la esperanza de ser escuchados antes que fuera demasiado tarde, hacemos un llamado a la comprensión y humanidad de las autoridades de I. M. M. A.:

QUEREMOS UN INSTITUTO AL SERVICIO DEL EMPLEADO DE COMERCIO Y NO EMPLEADOS AL SERVICIO DEL INSTITUTO O DE SUS FUNCIONARIOS.

COMISION DIRECTIVA  
ROBERTO DEL RIO  
Secretario General

FEDERACION EMPLEADOS DE COMERCIO



## EL IMPORTE DEL REMATE DE UNA CASA DE EVITA, NO LO PUEDE USAR EL ESTADO

La Cámara Civil confirmó la decisión del juez Manuel Cáceres rechazando el levantamiento de la transferencia de \$ 12 millones solicitada por el Estado Nacional. Esa suma es el importe de la subasta del inmueble situado en Teodoro García 2098/2130, que perteneció a la señora Eva Duarte de Perón.

Los fondos están en poder del tribunal desde que, con fecha 7 de diciembre de 1966, el magistrado de primera instancia dispuso fueran depositados a la orden del juzgado, como pertenecientes al juicio seguido por doña Juana Ibarra de Duarte, madre de la señora

Eva Duarte, contra el general Juan Domingo Perón, sobre nulidad de escritura de donación. La demandante cuestionó la validez de la donación, efectuada por el ex presidente, invocando que se trataba de bienes propios y no gananciales de la extinta, y su condición de coheredera. Pendiente el juicio, se produjo el golpe de Estado del 16 de septiembre de 1955, y la posterior interdicción y subasta de esos bienes. En diciembre de 1966, el magistrado ordenó que la suma fuera traída a juicio, decisión cuya revocación planteó el Estado.

Al confirmar lo resuelto en primera instancia, manifiesta la Cámara que en el caso no existe ejecución contra la Nación, sino ejercicio de la facultad de traer a la Justicia un bien litigioso, a fin de mantener la igualdad de las partes, impidiendo que una goce de un usufructo que a la otra le está vedado.

Lo contrario significaría, dice finalmente, consentir virtualmente el usufructo del bien expresado por una de las partes, a los que la otra, en este estado, también tendrá derecho. El pronunciamiento fue confirmado por la sala "B" de la Cámara Civil.

## El Sábado, Honras a Evita, a 17 Años de su Partida

Un comunicado de prensa que lleva la firma de la señora Juan Larrauri, secretaria de la comisión nacional de la rama femenina del Movimiento Nacional Justicialista, informa que con motivo de cumplirse 17 años del fallecimiento de la señora Eva Perón se han organizado actos recordatorios. El primero de ellos se llevará a cabo en la tumba de la familia Perón en el cementerio de la Chacarita el 26 de julio, a las 15.30, y consistirá en la colocación de ofrendas florales. Más tarde, a las 19.30, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de Eva Perón en la iglesia San Vicente de Paul, Manuel Artigas 6164, en el barrio de Mataderos.

Por su parte, la delegación de Merlo del ex Movimiento Nacional Justicialista ha organizado una misa el 26 de julio a las 18 horas en la iglesia parroquial.

## EL PERIODISMO DIO ACONGOJADO ADIOS A OCTAVIO RIVAS ROONEY

Un periodista, un defensor de los mejores valores humanos y un auténtico luchador en el más real sentido de la palabra, desaparece con Octavio Rivas Rooney, cuyos restos fueron sepultados ayer en el Cementerio de la Chacarita. Nacido en esta capital en 1913 había cursado su bachillerato en el viejo nacional Mariano Moreno, del que saltó al febril mundo de las redacciones, cuando así se lo impuso su inquietud y su pasión, distintivos principales del temperamento que lo caracterizaría en toda su vida.

Rivas Rooney había ejercido su disciplina profesional en "Última Hora", "Mundo Argentino", "El Hogar",

"El Mundo", "Crítica" y muchas otras publicaciones, lo contaron en sus cuadros directivos o como colaborador. La dimensión del cargo, la daba con su sola presencia. En prosa y en verso publicó varios libros, destacándose entre ellos "Extranjeros en su Tierra", "Canto para que me entiendan", "Julio Falasco y otros", "Batalla con la soledad". Varias de sus obras teatrales, entre ellas "El viento en la llama" y "La tapera de los Aguilar", fueron estrenados en el Teatro del Pueblo. Activista del ex partido Socialista, la política también supo de su apasionamiento. Fue, por sobre todas las cosas, un amigo sincero y un luchador sin renunciamientos.

## Misa por Arbo y Blanco

Con motivo de cumplirse ayer el primer mes de la trágica desaparición de ese auténtico periodista que fue Rubén Arbo y Blanco, el Sindicato Argentino de Prensa hizo rezar ayer una misa en su memoria en la iglesia San Juan, de la calle Piedras y Alsina.

Asistieron al oficio religioso familiares y amigos del extinto, como así también ex compañeros de diversas publicaciones y de CRONICA, de cuya redacción formaba parte Arbo y Blanco cuando lo sorprendió la muerte. También estuvieron presentes directivos del Sindicato de Prensa, del que fue secretario adjunto.

## DAN DE ALTA A LA JOVEN MADRE Y RECIBE MAS AYUDA SOLIDARIA

Cuando el domingo pasado CRONICA lanzó un llamado a la solidaridad clásica de sus lectores para poder ayudar a una madre de tan solo 13 años de edad, un humilde trabajador se presentó al otro día donando 1.000 pesos. Había leído en nuestra publicación que de la unión de Elisa Quiroga y Angel Maldonado había nacido un hermoso niño, que no poseía lo más elemental para su vestimenta.

Era lógico, sus progenitores viven en un rancho de Munro, en medio de una situación económica desesperante, ya que el joven padre no tiene trabajo fijo.

Ayer se allegaron a esta redacción Juan y Juan, los juveniles cantantes de R.C.A. Victor y creadores de "Hola, ¿qué tal?". Traían un hermoso "moisés", ropitas para bebé, sabanitas, ajuares, hasta una mamadera térmica y muchos juguetes y perfumes. Conmovidos por la nota de CRONICA, de inmediato se pusieron en campaña para la compra de todo lo necesario, pero para hacer las cosas bien les pidieron ayuda a Marta y Mónica, quienes encabezan el Círculo de Admiradoras de Juan y Juan, y ellas se encargaron de asesorarlos en todo. Luego fueron al nosocomio para hablar con ellos de una cosa muy importante: legalizar la situación civil de los jóvenes padres y buscarles una vivienda y trabajo dignos.

La precoz madre y su niño ya no se encuentran en el hospital Pirovano; ambos han sido dados de alta por encontrarse en perfectas condiciones de salud. Mañana informaremos a nuestros lectores dónde se les puede hacer llegar las donaciones.

La precoz madre y su niño ya no se encuentran en el hospital Pirovano; ambos han sido dados de alta por encontrarse en perfectas condiciones de salud. Mañana informaremos a nuestros lectores dónde se les puede hacer llegar las donaciones.

## LOZA FERRUM

SANITARIOS • MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION • AMUEBLAMIENTOS PARA COCINAS Y BAÑOS • ARTICULOS PARA EL HOGAR.

### CREDITOS

SOLICITE PRESUPUESTOS ENTREGAS A DOMICILIO

artefa

S.A.C.I.F

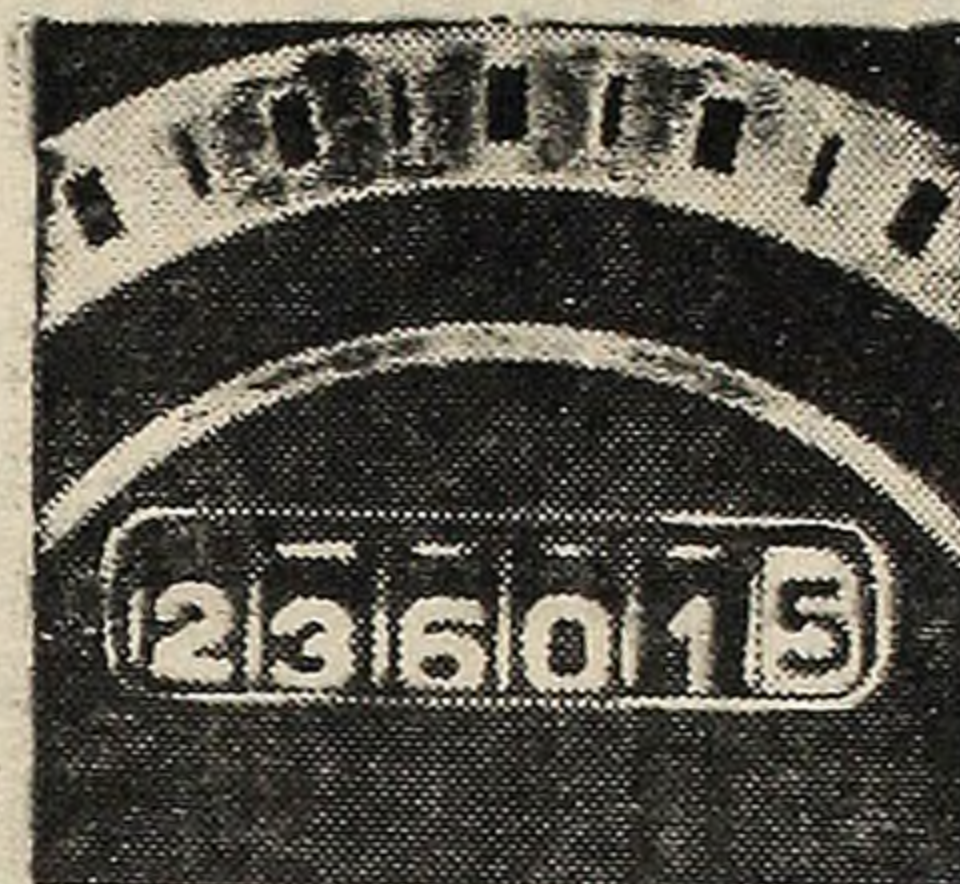
Av. Entre Ríos 1027/29  
Tel. 23-2466/5877/5935  
Suc. N° 1: Av. Caseros 2459  
Tel. 91-4282 - Bs. As.

## Campomar

Vende directamente al público remanentes de temporada:  
Frazadas - Mantas - Ponchos  
Telas - Lanas para tejer - Alfombras

Blanco Encalada 1550, Belgrano  
Pavón 187, Avellaneda  
R. de Escalada 3306, V. Alsina  
Lunes a viernes de 9 a 17 hs.  
Sábados de 8 a 12 hs.

## Decididamente: ¿Qué lo lleva más lejos?



## SUPERSHELL SPRINT



Las nuevas naftas Shell tienen más ventajas. Sus activos componentes fosfo-orgánicos contrarrestan el preencendido causado por depósitos en la cámara de combustión, no producen obturación del carburador y libran de corrosión el sistema de combustible. La superior calidad de las naftas Shell y SuperShell Sprint se obtiene en las nuevas plantas de ALKILACION Y POLIMERIZACION, resultado del desarrollo tecnológico de Shell y del uso del más eficiente catalizador (Zeolita) empleado hasta hoy en el país en una planta de cracking.



nafta  
**SUPERSHELL SPRINT**  
es un tiro!

AMBAS NAFTAS SHELL SON SUPERIORES. COMPRUEBELO



# DECLARO LA CGT EL ESTADO DE MOVILIZACION

## SINDICATO DE MUSICOS: ELECCIONES

El 30 del corriente mes se realizarán las elecciones convocadas por el Sindicato Argentino de Músicos. Se presentará una sola lista, denominada "Celeste y Blanca" que sostiene para presidente a Pedro Da Silva; para vicepresidente primero, a Carlos Gómez (Cacho); para vicepresidente segundo, a Alberto Alcalá; para secretario, a Pedro Stroker; prosecretario primero, a Rafael Morelli; prosecretario segundo, a Juan Carlos Gallardi (Pelete), y para tesorero, a Néstor Schiavón.

Los integrantes de la lista referida se proponen luchar por la dignificación y jerarquización de la organización. Proyectan, además, transformar el actual edificio de la entidad, sito en Paraguay 1162, e inaugurar mutualidad propia.

Un plenario de secretarios generales de la CGT, reunido ayer con la presidencia de Vicente Roqué (molineros), Fafael Coronel (sanidad) y Juan José Minichillo (mercantiles), resolvió declarar el estado de movilización de la clase trabajadora. Dispuso, además, que se efectúen plenarios regionales de unidad en todo el país y que el próximo 30 de julio sea declarado jornada de protesta. Esa fecha, las regionales cegetistas harán entrega de un memorial reclamando 5 puntos a las autoridades nacionales y provinciales: libertad de los presos gremiales; derogación del estado de sitio; restitución de organizaciones sindicales intervenidas; aumento de emer-

gencia para activos y jubilados, con posterior convocatoria de las comisiones paritarias de acuerdo a la ley 14.250 y reincorporación de los cesantes y derogación del decreto que designó al delegado gubernamental en la central obrera.

### Zonas de Movilización

Las zonas donde se efectuarán los denominados plenarios de la unidad serán las siguientes: 28 de julio, plenario de delegaciones regionales del gran Buenos Aires; 4 de agosto, en Santa Fe, con regionales de San Jorge, Esperanza, Rafaela, Gualeguay, Paraná y Concordia,

5 de agosto en Rosario con regionales de Venado Tuerto, Cañada de Gómez y Casilda; 6 de agosto, en Córdoba, con Río IV, Villa María y San Francisco y en Mar del Plata con las regionales de Azul, Necochea, Olavarría y Tandil; el 7 de agosto en Mendoza, con delegaciones de Villa Mercedes, San Luis, General Alvear, San Rafael y San Juan y en Resistencia (Chaco) con la presencia de Roque Sáenz Peña, Villa Ángela, Corrientes, Formosa y Misiones; 8 de agosto en Bahía Blanca con Tres Arroyos, General Pico y Santa Rosa (La Pampa), Comodoro Rivadavia, Chubut, Neuquén, Río Gallegos y Santa Cruz.

## DENUNCIA DE MERCANTILES

La Federación Empleados de Comercio denunció que en el Supermercado Guido Spano (Lolador S. A.) de Avenida Santa Fe 2653, se persigue al personal aplicando suspensiones y despidos arbitrarios, violándose también la legislación laboral vigente y abonándose sueldos inferiores a los que determina el convenio colectivo de trabajo.

Agrega que el personal no ha percibido los sueldos de junio y el aguinaldo correspondiente. Asimismo al reclamo efectuado por 80 empleados para que efectivizasen el pago de las sumas adeudadas, se procedió a suspender sin causa a una de las representantes gremiales.

Afirma el gremio que "las propietarias de este establecimiento, señoras de Bonchil, se especializan en aplicar tratos inhumanos".

## Textiles: Despidos

La comisión ejecutiva de la Rama Lana (Asociación Obrera Textil) dio a conocer un comunicado donde expresa que "una asombrosa novedad se ha producido en el problema social creado por la firma Piccaluga. La empresa adeuda a su personal cuatro quincenas y el aguinaldo. Desde el 8 del corriente, y a causa del reclamo de los salarios ilegalmente retenidos por Piccaluga, trescientos obreros están en la calle. La empresa, además, ha descatado la intimación de la Secretaría de Trabajo para proceder a los pagos pendientes. Todos los factores en juego, excepto Piccaluga, están buscando una solución al grave problema. Pero Piccaluga, en medio de las tratativas, con absoluto desprecio por la situación de trescientos hogares y la legislación vigente, ha despedido a más de treinta compañeros. ¿Qué significa despedir a trabajadores a quienes se les debe cuatro quincenas, el aguinaldo y el tiempo que está corriendo de julio? Está claro que Piccaluga, que ha agotado su burla a las leyes laborales, desafía ahora al gremio y al gobierno de la Nación incurriendo temerariamente en los lindes del Código Penal.

## SEA

**CARBURISTA AFINADOR Y ELECTRICISTA DEL AUTOMOTOR DIPLOMADO**

La detroit Mo. Co. Argentina le garantiza un brillante porvenir. Ud. podrá ganar \$ 500 / hora. Curso duración 6 meses

Informes e Inscripción en: **ACOYTE 287**

2 cuadras de José M. Moreno y Rivadavia

## SECRETARIA DE ESTADO DE OBRAS PUBLICAS

# DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD llama a licitación pública para la ejecución de las siguientes obras:

### LICITACION PUBLICA N° 27

#### BUENOS AIRES

RUTA 5, TRAMO: PEHUAJO - EMPALME CAPITAN CASTRO. SECCION: KM. 371-391

TIPO DE OBRA: bacheo c/material premezclado y tratam. bitum. tipo doble sobre pavim. existente.

LONGITUD: 21.000 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": \$ 31.813.800. (Expte.: 8724-L-69).

FECHA LICITACION: 12 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 2.000.

### LICITACION PUBLICA N° 29

#### BUENOS AIRES

RUTA 12, TRAMO: EMPALME RUTA 9 - ZARATE, SEC. KM. 76,2 - 86,480

TIPO DE OBRA: ensanche del pavimento existente entre Km. 85,191 y 86,480 y ejecución carpeta de desgaste con mezcla caliente tipo concreto asfáltico.

LONGITUD: 10.280 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": \$ 63.520.000. (Expte.: 1540-L-69).

FECHA LICITACION: 18 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 3.000.

### LICITACION PUBLICA N° 32

#### LA RIOJA Y SAN JUAN

RUTA 20, TRAMO: MASCASIN - MARAYES. SECCION: PROGR. 0-9620 (LA RIOJA) Y PROGR. 9620 - 45932 (SAN JUAN)

TIPO DE OBRA: obras básicas, pavimento bituminoso superficial tipo doble y construcción de 2 puentes sobre el RIO PAPAGAYO y RIO HIMANAS.

LONGITUD: 45.932 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": Pesos 1.017.000.000. (Expte.: 9218-9-69).

FECHA LICITACION: 21 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 20.000.

### LICITACION PUBLICA N° 30

#### BUENOS AIRES

RUTA 8, TRAMO: PARADA ROBLES-SAN ANTONIO DE ARECO. SECCION: KM. 78-110

TIPO DE OBRA: bacheo y carpeta de desgaste con mezcla tipo concreto asfáltico.

LONGITUD: 32.000 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": \$ 214.671.000. (Expte.: 3823-L-69).

FECHA LICITACION: 19 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 5.000.

### LICITACION PUBLICA N° 33

#### BUENOS AIRES

RUTA 228, TRAMO: NECOCHEA - ENERGIA - TRES ARROYOS. SEC. KM. 87,850 - EMPALME RUTA 3

TIPO DE OBRA: ensanche y repavimentación.

LONGITUD: 52.650 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": Pesos 865.000.000. (Expte.: 12644-19-68).

FECHA LICITACION: 22 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 15.000.

### LICITACION PUBLICA N° 28

#### BUENOS AIRES

RUTA 215, TRAMO: ETCHEVERRY - BRANDSEN. SECCION: KM. 27,7-47,7

TIPO DE OBRA: bacheo y carpeta de enrase y rodamiento con mezcla concreto asfáltico.

LONGITUD: 20.000 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": \$ 160.066.000. (Expte.: 6338-L-69).

FECHA LICITACION: 13 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 5.000.

### LICITACION PUBLICA N° 31

#### BUENOS AIRES

RUTA 8, TRAMO: PILAR - SAN ANTONIO DE ARECO. SECCION: KM. 58-KM. 78

TIPO DE OBRA: bacheo, restitución de gálibo y construcción sobre el mismo de carpeta de rodamiento con mezcla tipo concreto asfáltico.

LONGITUD: 20.000 metros.

PRESUPUESTO "OBRAS A EJECUTAR": \$ 220.923.000. (Expte.: 4033-L-69).

FECHA LICITACION: 20 de Agosto a las 15.

PRECIO PLIEGO: \$ 5.000.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Sala de Licitaciones de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal, en las fechas y horas fijadas.

Cualquier consulta que deseen formular los interesados en participar en estas licitaciones, deberán efectuarla ante la DIVISION LICITACIONES Y CONTRATOS, 5º piso, de la mencionada Repartición.

BUENOS AIRES, Julio de 1969.



**Y EN HAEDO RIVADAVIA 16110** T. E. 658-5823  
(la curva de HAEDO) MEDIA CUADRA ESTACION

La medida del juez fue notificada al Ministerio del Interior y a la Dirección de Coordinación Federal. En consecuencia, la expulsión de dichas personas ha quedado en suspenso hasta tanto se resuelvan definitivamente los recursos de amparo.



# REGRESO TRANQUILO Y

## DESPUES DE DEJAR ATRAS EL SATELITE, EL "TRIO LUNAR" SE DEDICO A... DORMIR

**CENTRO ESPACIAL, Houston, 22 (Associated Press).** — Captada ya por la fuerza gravitacional de la Madre Tierra, la Apolo 11 ganaba velocidad esta noche en su vertiginoso viaje de retorno al planeta, tras una jornada que los astronautas dedicaron a descansar de la gloriosa aventura vivida el domingo último, cuando Neil A. Armstrong y Edwin E. Aldrin convirtieron la Luna en una nueva morada para el hombre.

Luego de dormir diez horas en su primera noche de verdadero reposo desde el sábado pasado, Armstrong, Aldrin y Michael Collins despertaron hacia el mediodía de hoy, momento antes de que la astronave superara el límite de la atracción lunar para caer bajo la fuerza gravitacional de un planeta que aguardaba jubilo el descenso de los astronautas en aguas del Pacífico, previsto para las 12,51 (hora Argentina) del próximo jueves.

### La Línea Invisible

Eran las 13,39 cuando la cápsula atravesó la línea invisible que divide las esferas de atracción de la Tierra y la Luna. Hasta ese momento, la astronave fue disminuyendo su velocidad hasta un mínimo de 4.000 kilómetros por hora en el momento crítico, para iniciar luego una constante aceleración que llegaría hasta unos 40.000 kilómetros por hora pasado mañana, cuando la Apolo 11 haga su irrupción en la atmósfera terrestre.

Las actividades programadas para hoy a bordo de la nave espacial no incluían ninguna operación significativa fuera de una corrección de rutina en la trayectoria de la cápsula y una transmisión por televisión en las horas finales del día.

El viaje de retorno a la Tierra comenzó a las 0,57 de esta madrugada, cuando los astronautas encendieron por 2 minutos y medio el motor de la Apolo 11 y elevaron su velocidad de 5.760 a 9.120 kilómetros por hora para extraerla de su órbita lunar y enfilarla en dirección rectilínea al planeta.

Varias horas antes, se habían reintegrado a la cápsula los exploradores lunares Armstrong y Aldrin acoplando a

la Apolo 11 el vehículo alunizador "Águila", que luego fue abandonado en el espacio.

El largo viaje de regreso se inició pocas horas después de que otro viajero espacial, el "Luna 15" lanzado por la Unión Soviética cayera sobre la superficie lunar a pocos centenares de kilómetros del área donde había alunizado el "Águila" estadounidense.

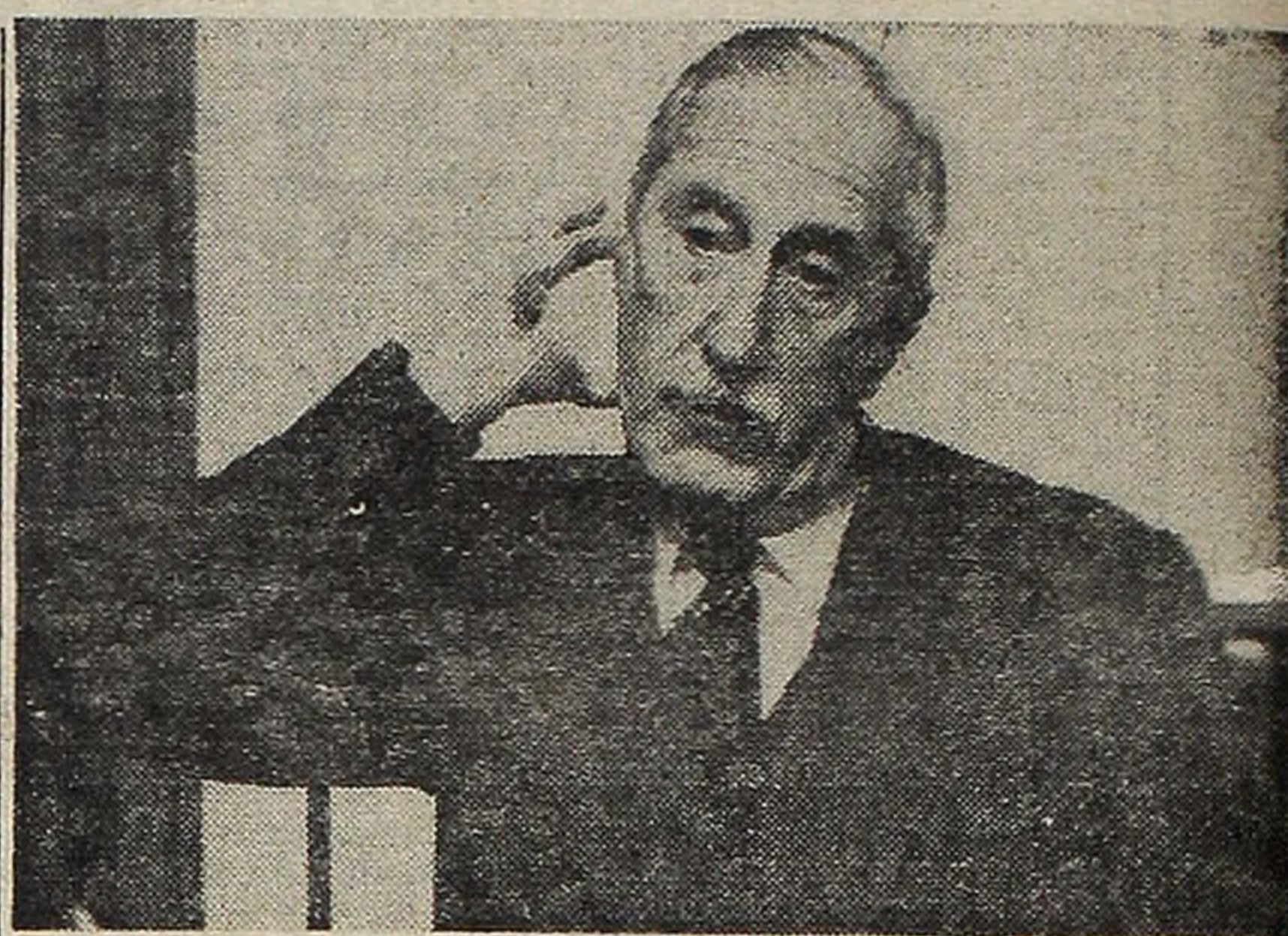
El día de mañana también reserva a los exploradores lunares una jornada de apacible rutina, sin actividades de mayor relieve en su programación. Recién en la mañana del jueves, la misión espacial entrará en otro período crítico cuando penetre en la atmósfera terrestre en una operación que deberá cumplirse con prodigios de exactitud para asegurar el retorno de los astronautas a la Tierra.

### Ingreso a la Atmósfera

La astronave debe ingresar a la atmósfera siguiendo un ángulo de incidencia que debe ser calculado con absoluta precisión. Una falla en esta operación podría condenar a los astronautas a morir carbonizados a bordo de la Apolo 11 por afrontar el roce de la atmósfera a excesiva velocidad, o bien a rebotar contra las capas superiores de la atmósfera hacia una nueva trayectoria orbital de la que no podrían ser rescatados antes de que se les acabara su reserva de oxígeno. Superada esta difícil operación, la Apolo se precipitará sobre el Pacífico y, poco después del mediodía, entrará suavemente en contacto con sus aguas tras haber desplegado sus grandes paracaídas de contención.

### Otra Odisea

Comenzará entonces para los astronautas una nueva odisea, aunque menos peligrosa que la ya vivida. Rodeados de material aislante desde el momento en que emerjan de la cápsula, serán encerrados luego en una cámara especial en cuyo interior cumplirán a bordo de la nave de rescate, el portaaviones "Hornet", la travesía hasta tierra firme. Dentro de la misma cámara serán trasladados luego por vía aérea hasta Houston, donde cumplirán una cuarentena de 21 días en un fantástico laboratorio.



El profesor argentino Teófilo Tabanera habla para CRONICA y elogia al gran científico alemán.

## LO QUE LA CIENCIA DEBE A VON BRAUN

Interesantes declaraciones formuló a CRONICA, a su regreso de Estados Unidos, el ingeniero Teófilo Tabanera, autoridad mundial en cuestiones espaciales, quien asistió desde Houston al lanzamiento del Apolo y las vicisitudes del viaje lunar.

El ingeniero Tabanera, que es vicepresidente de la Federación Internacional de Astronáutica con sede en París, y presidente de la Comisión Nacional de Estudios Geofísicos, pudo entrevistar antes y después del lanzamiento al científico Werner von Braun, padre de la cohetología y creador del Saturno.

—¿Cuál es el verdadero aporte de Von Braun a la construcción de un cohete tipo Saturno, capaz de desarrollar semejante poder?— le preguntamos.

—La idea de desarrollar un cohete suficientemente poderoso implica la de desarrollar también un motor que proporcione ese poder. Construir un solo motor que suministrara esa potencia hubiera llevado mucho tiempo. Mucho más del plazo fijado por el programa de los EE. UU. de colocar al hombre en la Luna para 1970. La genialidad de Von Braun consistió en utilizar motores ya conocidos —cinco en total— sumar sus potencias y hacerlos trabajar coordinadamente de modo que sus fuerzas tuvieran la misma dirección.

En cuanto a von Braun, expresó el ingeniero Tabanera, "lo vi tan seguro del éxito antes como después de que su cohete despegara, de Cabo Kennedy".

Sobre las fases más críticas de la misión Apolo 11, dijo: "Sin duda alguna, fueron la llegada y la salida de la Luna. Hubo que hacer funcionar un motor en un ambiente desconocido como el de nuestro satélite. El que se hayan obtenido los resultados que se previeron abre grandes perspectivas para próximos viajes. Tengo entendido que en un futuro inmediato los astronautas podrán permanecer más tiempo, tendrán mayor autonomía y hasta dispondrán de un vehículo para desplazarse en la Luna.

Comparó en estos términos los programas norteamericano y soviético: "Los soviéticos eligieron el camino de llegar automáticamente, en tanto Von Braun, en los EE. UU. influyó para que se elijan el de los viajes tripulados. Esto último es más caro. Los dos caminos tienen ventajas y desventajas. En la investigación de lo conocido, los medios automáticos dan mejores resultados. Pero de lo contrario, debe tenerse en cuenta que el hombre tiene una capacidad de adaptación a las nuevas circunstancias que no la tienen los mecanismos automáticos".

## APRESTOS PARA EL AMERIZAJE

**A BORDO DEL PORTAAVIONES HORNET, 22 (Reuter).** — Las condiciones meteorológicas en la zona de recuperación serán excelentes para cuando retornen de la Luna los astronautas de la épica misión Apolo 11: Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins. El mar estará en calma y la temperatura será confortablemente cálida en el punto del Océano Pacífico, donde se espera amerizarán los tripulantes de la astronave, según informaron hoy funcionarios de la marina en esta nave insignia de la flota de recuperación.

El teniente comandante William Tacker, jefe de meteorología del buque, anticipó que reinará tiempo placido desde ahora hasta, por lo menos, el jueves 24, día en que está previsto el ingreso a la atmósfera de la cápsula Apolo, la que después de posarse en el mar, sostenida por paracaídas, será rescatada por helicópteros que levantarán vuelo desde el Hornet.

El oficial indicó el siguiente pronóstico para la jornada final de la misión de 8 días que están cumpliendo los astronautas: olas de entre 30 centímetros y 1 metro de alto, temperatura del agua

aproximadamente de 25 grados centígrados y vientos de aproximadamente 10 nudos de velocidad.

Otros oficiales señalaron que las condiciones de fondo en el sitio principal de recuperación —que se halla a 10,56 grados Norte y 172,24 Oeste— son excelentes para la navegación. Indicaron que el fondo está a casi 5.400 metros de profundidad y, salvo una pequeña montaña a unos 8 kilómetros de distancia, es llano.

Dicha montaña es la octava que no figura en las actuales cartas marinas y que fue localizada por el Hornet desde que partió de Honolulu (Hawaii) el 12 de julio. Esta montaña será designada "Apolo 11" en homenaje a los viajeros del espacio.

El Hornet navegaba hoy a unos 175 kilómetros al sudoeste de Hawaii y a 1.358 kilómetros al sudoeste de la tierra más cercana, el atolón Johnston.

Mientras tanto, un principio de incendio en una de las cubiertas inferiores entorpeció en la víspera el último simulacro de rescate que debía efectuar el personal afectado a la tarea. El fuego, atribuido a un desperfecto en la

instalación eléctrica, fue rápidamente extinguido, pero el humo subió hasta la cubierta principal.

Comenzó poco antes que el helicóptero que traerá a bordo al presidente Richard Nixon para saludar a los astronautas partiera con destino a Ford Island, Hawaii, donde lo recogerá.

El capitán, Carl Seiberlich, declaró que el simulacro de rescate, que se inició tan pronto quedó sofocado el principio de incendio, se llevó a efecto "muy, pero muy bien".

Nixon llegará al Hornet a las 5 AM (16 GMT), del jueves, para recibir a los astronautas Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins, los que caerán a las aguas con su Apolo 11 a las 5,51 AM (16,51 GMT) y serán izados a bordo poco más de una hora después.

El presidente y otras autoridades, incluyendo al secretario de Estado, William P. Rogers, tomarán el desayuno en una reducida zona, llamada el puente de la bandera, exactamente debajo del puente del capitán. Nixon y sus acompañantes podrán observar el amerizaje mediante binoculares, antes de descender para saludar a los astronautas.

## "La Luna Para el que la Trabaja"

**SANTIAGO DE CHILE, 22 (Associated Press).** — Entre las muchas caricaturas relacionadas con el alunizaje de los astronautas norteamericanos, el diario socialista local cumplió su doble objetivo de destacar la hazaña, y mantener su posición marxista jocosamente.

En el dibujo de "Las Noticias de Última Hora" aparecen los dos astronautas trabajando afanosamente en la superficie lunar, junto a su módulo, y Edwin Aldrin exhibe un cartel que dice: "La Luna para el que la trabaja".

Es una alusión a la frase con que se ha estandarizado la reforma agraria en muchos lugares del mundo: "La tierra para el que la trabaja".

El presidente Eduardo Frei, mientras tanto, encabezó a la nación chilena en sus expresiones de felicitación por la hazaña espacial. En un cablegrama dirigido al presidente Richard Nixon, Frei expresa sus felicitaciones "por la extraordinaria hazaña cumplida por la misión de Apolo 11, gracias a la firme voluntad y al avance tecnológico de la nación norteamericana, puestos al servicio de los grandes ideales del hombre".

En una declaración especial para "La Voz de América", Frei se expresó en términos similares.

Prácticamente todos los principales dirigentes chilenos tuvieron frases de admiración y elogio.

## LOS MICROBIOS DEL ESPACIO

**HOUSTON, 22 (Reuter).** — Ratones blancos, codornices, peces pequeños, camarones, ostras y cucarachas recibirán una intensa atención de parte de numerosos científicos durante los próximos meses en esta ciudad. Los animales, algunos de ellos nacidos y criados sin haber encontrado jamás un germen, serán puestos en contacto con las muestras lunares traídas a la Tierra por los astronautas de la misión Apolo 11. Las preguntas a las que los científicos están buscando respuestas son, entre otras, las siguientes: ¿Hay vida en la Luna? ¿Aunque sea en forma de microorganismos microscópicos? En caso afirmativo, ¿es como la vida primitiva en la Tierra? ¿Podrían esos virus infectar la vida terrestre con enfermedades lunares para las cuales el hombre no tiene remedios?

Los científicos destacan que la falta de atmósfera y agua en la Luna torna muy improbable la existencia de vida allí, pero usualmente no dicen "vida" en general, sino "vida, tal como la conocemos en la Tierra". Los experimentos con animales solo serán una parte del trabajo efectuado en la más avanzada y moderna de las instalaciones científicas: el laboratorio de recepción lunar, una estructura construida a un costo de 8 millones de dólares en los terrenos del vasto Centro de Control de Vuelos Espaciales Tripulados, en esta ciudad.

El flujo de aire hacia dentro y fuera del edificio: cuidadosamente filtrado y una ligera diferencia de presión (menor en el interior) impedirá fugas indeseables.

Diecisiete personas —médicos, técnicos, mucamas y un cocinero— compartirán el

laboratorio con los astronautas. Uno de los vínculos con el exterior está proporcionado por la televisión en circuito cerrado.

### Las Pruebas

Los astronautas serán sometidos a una serie interminable de pruebas fisiológicas y psicológicas en los bien equipados laboratorios que tiene el centro de recepción.

En el laboratorio de análisis biológicos una variedad de plantas y animales serán puestos en contacto con los materiales traídos de la Luna.

Entre los que serán sometidos a estos ensayos se cuentan ratoncitos blancos nacidos mediante operación cesárea en una sala quirúrgica perfectamente esterilizada y criados en un ambiente completamente libre de gérmenes. Si enferman durante el período de cuarentena, la causa podría ser un microbio lunar.

Las cucarachas fueron elegidas para este estudio debido a que se trata de una de las especies más resistentes de la Tierra, habiendo sobrevivido durante millones de años en una amplia diversidad de condiciones y ambientes.

### Los Gérmenes

Los gérmenes lunares podrían curar sus enfermedades, sus dolores de cabeza, las torturas de su mente, o hacerlo feliz, o reducir su ira y arrogancia. Las probabilidades de que la Luna tenga microbios enteramente desconocidos en la Tierra son sumamente remotas, según opina la mayoría de los hombres de ciencia. Pero la remota posibilidad de que algún microbio lunar, si existe, pueda provocar epidemias entre la

gente, cosechas, peces, pájaros, animales o árboles ha inducido a cuidadosas precauciones para poner en cuarentena a las piedras y a los tres astronautas, desde ahora hasta que tal peligro haya sido razonablemente desechado. La vida en la Tierra podría ser víctima inocente de organismos que nunca haya encontrado antes. También existe la remota posibilidad de que los microbios lunares pueden ser benéficos. Solo se requiere mirar lo que hacen algunos microbios terrestres para mantener la vida en este planeta. Los gérmenes de nuestro planeta consumen hojas caídas y materias putrefactas, retornando sus contenidos químicos al ciclo de vida.

### "Basurero" Terrestre

**HAMBURGO, 22 (DPA).** — Desde que se inició la conquista de la Luna por el hombre con el envío de sondas que alunizaron suave o violentamente, nuestro planeta se está convirtiendo en una especie de "basurero" de ingenios de manufactura humana. Se calcula que incluida la rampa que utilizó el Águila para su despegue de la superficie lunar, el número de ingenios espaciales de procedencia terráquea diseminados por la superficie lunar es por lo menos de 21.

Cinco sondas norteamericanas de la serie "Surveyor" alunizaron suavemente entre el 1º de mayo y el 7 de enero de 1968, y dos sondas soviéticas de la serie "Luna" alunizaron, también, suavemente entre el 31 de enero de 1966 y el 22 de octubre de 1966.



# UN POCO DE SUSPENSO

## 26 MINUTOS DRAMATICOS AL CESAR EL CONTACTO RADIAL

**CENTRO ESPACIAL, Houston, 22 (Associated Press, Reuter, France Presse y ANSA).** — Los astronautas de la Apollo 11 corrieron esta tarde a las 15.57 (hora argentina) el derrotero de la nave al encender durante 10 segundos el cohete principal de la cápsula cuando se hallaban a 310.400 kilómetros de la Tierra y a unos 64.000 kilómetros de la Luna. El Centro Espacial informó que la corrección de vuelo se llevó a cabo de acuerdo con lo previsto.

Los pilotos colocaron luego a la nave espacial en un movimiento giratorio lento. El movimiento de tres revoluciones por hora distribuye por partes iguales el calor de los rayos directos del Sol sobre la superficie de la cápsula.

Las actividades programadas para hoy a bordo de la nave espacial no incluían ninguna operación significativa, fuera de la corrección de rutina en la trayectoria de la cápsula y una transmisión por televisión en las horas finales del día. A las 15.57, los astronautas encendieron durante solo diez segundos el motor-cohete principal de la nave para efectuar la prevista corrección de ruta.

### Interrupción

A las 17.52, el centro de control propaló una llamada diciendo: "Apollo 11. Aquí Houston irradiando en vacío. Si me captan transmitan en una omni (antena omnidireccional de baja ganancia)". No hubo respuesta. A las 18.7 (hora argentina) el centro de control de la misión repitió el llamado, pero sin obtener tampoco respuesta de los astronautas. El control de Houston indicó que esperaba que las comunicaciones se restablecieran tan pronto los astronautas pudieran alinear la antena de su cabina.

### Restablecen Contacto

A las 18.18 se restableció el contacto cuando

los astronautas calmamente, respondieron a otro pedido de verificación, diciendo: "Aló, Houston, aquí Apollo 11. ¿Cómo nos escuchan?". Con evidente alivio en su voz, McCann, respondió: "Llegan nitidamente, Apollo 11".

"¿Qué hay de nuevo?", preguntó Collins.

"¿Qué hubo de nuevo por allí arriba, preguntamos nosotros?", inquirió a su vez el encargado de comunicaciones con la cápsula. "Todo está aquí muy tranquilo. Estamos tranquilamente sentados dejando que los encendidos de los cohetes se amortigüen. Cuando llegue el momento, hagámonos saber paraponer en marcha el control térmico pasivo del movimiento de rotación", añadió Collins.

Un poco después, el astronauta agregó: "Es bueno estar aquí sentado y ver cómo la Tierra se va haciendo cada vez más grande y cómo la Luna se empequeñece cada vez más".

### Actividad Para Hoy

Las siguientes son, según se informó, las actividades de los astronautas de la Apollo 11 previstas para mañana miércoles, en su octava jornada en el espacio (hora argentina): Neil A. Armstrong, Michael Collins y Edwin E. Aldrin se despiertan a las 11.30, después de un periodo de descanso de 10 horas. Tendrán un día de actividad relativamente escasa. El motor principal de la nave espacial será encendido a las 13.37, si es necesario, para situar a la Apollo 11 en un rumbo más perfecto hacia la Tierra. La transmisión por televisión desde la nave espacial a la Tierra está prevista desde las

19.02 hasta las 19.17. El periodo de descanso de siete horas empieza a las 23.32.

### Elogio Ruso

**MOSCU, 22 (Reuter).** — Un destacado científico soviético elogió hoy "el valor y dominio de sí mismos" de los astronautas norteamericanos que exploraron la Luna y le auguró un feliz retorno a la Tierra. El académico ruso Alexander Vinogradov formuló tal expresión en una entrevista con un periodista del diario "Pravda". "Los astronautas enfrentaron temerariamente lo desconocido y están trayendo a Tierra valiosa información", indicó.

### Las Transmisiones

**WASHINGTON, 22 (France Presse).** — Los reportajes televisados sobre las actividades de los astronautas de Apollo 11 se realizan gracias a la intervención de siete estaciones de retransmisión en el mundo, puntualizó hoy aquí la COMSAT (Communication Satellite Corporation).

Dichas estaciones utilizan tres satélites de comunicaciones que se encuentran en órbita a unos 35.000 kilómetros de altitud sobre el Ecuador terrestre.

Uno de esos satélites, el "Pacific Intelsat Tres", y la estación de Jamesburg, California, aseguran las comunicaciones en ambas direcciones, simultáneamente entre la Tierra y Apollo 11.

Además, la estación de Jamesburg transmite por el "Intelsat Tres" las imágenes recibidas del espacio a las estaciones terrestres de Australia, Hawaii, Japón, Tailandia y Filipinas. La estación de Etam, en Virginia Occidental, transmite las imágenes, por in-

termedio del "Intelsat Dos" a Puerto Rico, Panamá, Chile, Perú, Brasil y Argentina.

### La "Base Tranquilidad"

**HOUSTON, 22 (Reuter).** — La base de la Apollo 11 en el Mar de la Tranquilidad de la Luna estuvo ubicada a 0,6914 grados al norte del Ecuador lunar y a 23,461 grados al Este del centro de la Luna, según informó la agencia espacial.

Dicha información está basada en los datos recientes obtenidos por las estaciones terrestres de rastreo y podrían variar hasta unos 300 metros en cualquier sentido, según dijo el director del vuelo, Glynn Lunney.

El lugar donde alunizó el módulo "Aguila", en el Mar de la Tranquilidad, se encuentra a unos 5,5 kilómetros del punto de aterrizaje establecido por los directores de la misión.

Lunney dijo que el error es insignificante y puso de relieve que la Luna está a unos 403.000 kilómetros de distancia y es de esperar que se produzcan errores de algunos centenares de metros.

### Sacudimiento

**HOUSTON, Texas, 22 (Reuter).** — Los astronautas de la Apollo 11 dieron hoy a los supervisores del vuelo una detallada descripción de las misteriosas sacudidas experimentadas cuando la cápsula de comando y el módulo alunizador se acoplaron anoche luego que este último vehículo despegara desde la Luna conduciendo a Neil Armstrong y Edwin Aldrin.

"Estimé que ya estábamos acoplados y en ese momento la situación parecía muy estable —añadió—. Accioné un interruptor del panel de control y después miré por la ventanilla. Todo parecía firme, de repente que activé un control para lograr un acoplamiento hermético entre las dos naves y en ese momento comenzó el movimiento de vaivén, que no sé todavía a qué se debió".

## LO ALEGRE, LO TRISTE, LO RARO

**SANTIAGO DE CHILE, 22 (Associated Press).** — Dos recién nacidos chilenos han sido bautizados con nombres de astronautas. El domingo por la noche nació Edwin Eliseo Beroiza Chávez, en momentos en que su "homónimo" Aldrin caminaba con Neil Armstrong por la Luna. Es el tercer hijo de Eliseo Beroiza, chapista de automóviles, y de Erna Chávez.

El otro, Neil Mauricio Pinto Gutiérrez, debía llegar al mundo la noche del domingo, pero su madre "no podía perderse" la caminata por televisión y soportó los dolores hasta la madrugada del lunes.

### Otro "Neil"

**MONTEVIDEO, 22 (ANSA).** — Pocas horas habían pasado desde el instante en que el astronauta estadounidense Neil Armstrong puso su pie en la Luna, cuando un niño, nacido en la sala número 7 de la maternidad del hospital Pereira Rossel, fue inscripto con el nombre de Neil.

### Síncope

**BOGOTÁ, 22 (France Presse).** — Un hombre falleció de infarto de miocardio cuando contemplaba en la

pantalla de televisión el descenso del cosmonauta Armstrong al suelo lunar, en la ciudad colombiana de Sincelajo. El hombre, Santiago Aguirre, se desplomó sin vida ante la emoción sentida frente a su aparato en el momento preciso en que Armstrong ponía pie en la superficie de nuestro satélite natural.

### Ruleta

**CANNES, Francia, 22 (Associated Press).** — Los astronautas de la Apollo 11 hicieron detener las ruletas del casino. La gerencia anunció un alto para "que puedan ustedes ver, en vivo, en las pantallas de televisión, el instante en que la realidad superará a los sueños". Dejó de rodar la bola y los presentes vieron la escena durante 10 minutos, aplaudieron y volvieron a sus juegos de azar.

### Otra Muerte

**MEXICO, 22 (France Presse).** — La conquista de la Luna costó la vida a una turista norteamericana que seguía por televisión en un hotel de Taxco, a 160 kilómetros al sur de México, el vuelo del Apollo 11. La señora Maggie Brice, natural de Pittsburgh pero re-

sidente en Nueva York, falleció a raíz de una crisis cardíaca provocada por la emoción cuando vio a Neil Armstrong dar su primer paso en la Luna.

### También Quieren

**RIO DE JANEIRO, 22 (Associated Press).** — Brasil se inscribió en la lista de los países que quieren muestras lunares. Arnaldo Neshier, secretario de Ciencia y Tecnología del Estado de Guanabara, pidió oficialmente que el Brasil figure en la nómina de los que desean esas muestras para análisis científicos.

### En Nueve Idiomas

**SAN PABLO, Brasil, 22 (Associated Press).** — El diario local quiso asegurarse de que todos sus lectores comprendieran con exactitud la real significación del arribo del primer hombre a la Luna. La ya famosa frase de Armstrong: "Este es solo un pequeño paso para el hombre, pero un salto gigantesco para la humanidad", apareció en el periódico en primera plana en nueve idiomas: inglés, árabe, francés, chino, español, japonés, italiano y alemán, además de portugués.



La señora de Aldrin, Joan, habla con los periodistas en su casa, en Houston. (Radiofoto AP)

## FIN DE LA ANGUSTIA PARA LAS 3 ESPOSAS

**CENTRO ESPACIAL, Houston, 22 (Associated Press).** — Con sus respectivos maridos ya en viaje de regreso al planeta Tierra, las esposas de los tripulantes del Apollo 11 opinan que sus días de zozobra están a punto de terminar felizmente. "Ahora todo es cuesta abajo" comentó la esposa de Edwin E. Aldrin en conferencia de prensa, después de que la nave de desembarco lunar se reunió ayer con la nave de mando. "No espero padecer más momentos de angustia".

La esposa de Neil Armstrong, que fue el primer ser humano que ha caminado en la Luna, también estuvo de acuerdo en que no hay más crisis a la vista. Pero, no obstante, dijo que "recordemos que todavía no han aterrizado".

La esposa del jefe del Apollo 11 siguió diciendo que creía que "hay más peligro en conducir un automóvil por la carretera que en estas misiones donde van ellos".

"Ya no tendré más preocupaciones a partir de ahora, hasta el chapuzón", manifestó la esposa de Michael Collins, "pero, en realidad, nunca las tuve grandes en ninguna etapa de la misión".

## Acertó el "Gran Día"

Por medio de una revista pedagógica infantil denominada "LEA", que se distribuye en mil escuelas de la Argentina y también en países limítrofes (en escuelas que llevan el nombre de Argentina o de nuestros próceres) la Fuerza Aérea abrió un concurso en 1967 sobre la fecha de arribo del primer hombre a la Luna.

Se recibieron hasta el momento en que la NASA dio a conocer la fecha probable, 10.000 respuestas. Analizadas y computadas, resultó ganador el alumno de séptimo grado de la escuela 32 de Montecarlo, provincia de Misiones, Carlos Ferreyra.

En efecto, Carlos Ferreyra dijo en 1967, que el 19 de julio de 1969 a las 14 horas, los primeros hombres pisarían la Luna. Por ser ésta la respuesta más aproximada, obtuvo el primer premio, y hay otros 9 para respuestas que también se acercaron a la verdad.

## UN VUELO PERFECTO

**CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, Texas, 22 (France Presse).** — Los resultados preliminares de la experiencia Apollo 11 confirmaron los más optimistas pronósticos sobre las posibilidades de adaptación del hombre no solo al espacio, sino también a la permanencia y el trabajo en la Luna, informaron hoy aquí especialistas.

"No se puede estar más satisfechos de lo que nosotros estamos de la condición fisiológica de Armstrong, Aldrin y Collins", afirmó esta tarde el doctor Charles Berry, médico principal de los cosmonautas norteamericanos, que sigue a distancia el estado de salud de los tres hombres.

Es verdad que algunos astronautas, tanto norteamericanos como soviéticos, sufrieron malestares pasajeros. Habían adelgazado al final del viaje, resultaron con su metabolismo del calcio ligeramente modificado y tuvieron un cambio en la proporción de los glóbulos blancos y rojos en la sangre.

Pero todos esos inconvenientes fisiológicos desaparecieron rápidamente después del regreso de los astronautas a la Tierra.

Desde el punto de vista biomédico, el vuelo Apollo 11 aparece como el más perfecto de todos los vuelos humanos norteamericanos, ya que hasta hoy no se había registrado el menor signo de inconvenientes.

Sin embargo, el corazón de Neil Armstrong palpitó muy rápidamente en el momento del aterrizaje en la Luna. Su ritmo cardíaco pasó de 90 a 153, para volver rápidamente a lo normal. El latido del corazón de Edwin Aldrin quedó sin ser registrado. Ese aumento cardíaco puede ser considerado normal. Más de un dirigente del Centro Espacial de

Houston se vio dominado por la emoción en los últimos minutos que precedieron a esa misma operación.

Por otra parte, ni Armstrong ni Aldrin pudieron prácticamente dormir en la Luna. Rehusaron tomar el somnífero —seconal— que tenían.

Pero también en ese caso, el insomnio puede ser atribuido a las condiciones extraordinarias del acontecimiento, antes que a su presencia en el espacio.

Se puede uno preguntar si de todos modos hubieran querido dormir de pie, posición la que los obligaba la exigüidad del LEM.

La facilidad extraordinaria con que ambos astronautas se desplazaron por la superficie lunar constituye el resultado más destacable desde el punto de vista biomédico.

"Creo, declaró anoche el director de los vuelos humanos, Robert Gilruth, que la facilidad con que los astronautas fueron capaces de caminar en la Luna fue una verdadera sorpresa.

"Daban muestras de mayor movilidad y eran capaces de desplazarse más rápidamente y con más facilidad de lo que algunos de nosotros esperábamos, explicó.

"Mirándolos por televisión, nos pareció que se desplazaban por momentos a una velocidad de 10 a 13 kilómetros por hora. El latido del corazón de Armstrong era, en ese momento, perfectamente normal", prosiguió.

"Esto es tanto más alentador, agregó Gilruth, puesto que la escafandra que llevaban podía ser notablemente mejorada, es decir, hecha más liviana y flexible".



# ESPACIO ABIERTO A

## DICE THOMAS PAINE QUE PUEDE INICIARSE UNA ETAPA DE COLABORACION CON LA URSS

WASHINGTON, 22 (Associated Press). — En la nueva edad sideral y bajo la inspiración de la gran hazaña forjada por la Apolo 11, vendrá una nueva etapa de concordia, o por lo menos acercamiento científico universal, patrocinada por los Estados Unidos. Así se desprende de la declaraciones que hizo el director de la NASA, Thomas Paine, en el sentido de que en la primera gran estación espacial viajarán los científicos más ilustres del mundo, declaraciones que han servido de base a variados comentarios. La estación sería, además, punto de escala para satélites no tripulados, que serían llevados y traídos a bajo costo en intercambio entre la superficie terrestre y órbitas de trasbordo. El vehículo estaría piloteado por astronautas, pero podría conducir unos 10 pasajeros, que no serían astronautas. Serían los mejores científicos e ingenieros de cualquier parte del mundo, calificados para trabajar allí, y podrían ser hombres o mujeres.

### ● Problema de Costos

A continuación, preguntas y respuestas de la entrevista con el doctor Paine:

Pregunta: ¿El grupo de trabajo en el espacio recibirá instrucciones de estudiar la posibilidad de poner hombres en el espacio a más bajo costo por libra?

Respuesta: Sí. Uno de los puntos fundamentales de la segunda década espacial ha de ser una innovación que radicalmente baje el costo de las operaciones en el espacio. Y

el vehículo de trasbordo que he mencionado, capaz de ir de la superficie de la Tierra a órbita y regresar, como nave que puede volver a usarse, es una de las claves del bajo costo. En la actualidad el costo mínimo de poner en órbita un vehículo como el Saturno 5 gigante es como de 8.500 dólares por libra. Ahora estudiamos la posibilidad de construir un vehículo que pueda ser usado más de una vez para reducir el costo a 50 dólares y, finalmente, a 5 dólares, si bien lo último parece un poco remoto. La clave está en lanzar el vehículo y traerlo, ponerle combustible y dispararlo por segunda vez. Y este es un problema difícil de ingeniería.

P. — ¿Tenemos suficientes conocimientos tecnológicos para construir un vehículo de esa índole?

R. — Según nuestra creencia, estamos en el umbral de un método tecnológico que nos permitirá realizar la labor de lanzamiento y recuperación. Hoy estamos más cerca de establecer un sistema de lanzamiento de vuelo redondo de lo que estábamos del sistema Apolo hace ocho años. Ese paso no parece tan audaz como lo fue el del Apolo, en su tiempo.

### ● La Conquista de Marte

Pregunta: ¿Para alcanzar Marte en la década de 1970 es preciso hacer planes muy pronto a fin de proceder a construir el equipo? ¿Se necesita algo más ahora para acelerar el proceso?

Respuesta: Todavía no hemos hecho plan alguno para enviar una expedición a Marte. Tampoco tenemos un programa urgente para pensar en tal plan. Vemos la exploración del sistema solar como una tarea que pondrá en juego todos los recursos humanos, en el curso de muchas generaciones. Creo que hablar de una expedición a Marte en la década de 1970 es tal vez prematuro.

P. — ¿Ahora que hemos alcanzado la Luna, podríamos colaborar más con los rusos en una especie de empresa común como la del año geofísico internacional?

R. — No tuvimos que esperar hasta ahora. Hemos estado discutiendo algunos proyectos comunes con los rusos y creo que hemos progresado algo. El progreso, sin duda, ha sido bien poco. Pero tenemos una "línea telefónica fría" con Moscú.

### ● El Papel de la URSS

Pregunta: ¿Después de nuestro viaje a la Luna, cree usted que desistirán de su propósito de llegar hasta allá?

Respuesta: No. Creo que llegarán a la Luna. No conviene subestimar la determinación de la Unión Soviética de continuar desempeñando un gran papel espacial y de ser posible dejar atrás a los Estados Unidos. Creo, francamente, como ocurre en todo programa tecnológico, que los soviéticos han tenido algunos tropiezos. Dios bien sabe que nosotros los hemos tenido de vez en cuando y comprendemos el desaliento de otros.



Los doctores George Mueller y... sobre los próximos logros...

## SORPRESA: HUBO UN SISMO EN LA LUNA

HOUSTON, 22 (DPA y France Presse). — Han llegado a la Tierra señales de sacudidas en la Luna registradas por el sismógrafo que dejaron en el satélite Armstrong y Aldrin.

Las primeras noticias del acontecimiento, que se conocieron hoy en el Centro de Control Espacial de Houston, causaron verdadera sensación. Los científicos de la NASA se pronunciarán mañana sobre este fenómeno, que no se sabe si se debe a movimientos sísmicos, al choque de meteoritos o a fuerzas desconocidas.

Muchos científicos independientes sostienen la teoría de una Luna volcánica. En la parte Noroeste del lugar del alunizaje, donde se halla el cráter "Aristarchus", se han observado en los últimos meses, desde varios puntos de la Tierra, "señales lumínicas".

El sismómetro "no registró llegada de la sonda espacial soviética Luna 15 en el Mar de las Crisis", indicó hoy aquí Clifford Charlesworth en el Centro de Control.

Los especialistas norteamericanos no están particularmente sorprendidos por este hecho, ya que la sonda soviética se estrelló a unos 800 kilómetros de la base de la Tranquilidad.

Charlesworth aclaró que el sismómetro "funciona normalmente" y transmite regularmente informaciones a la Tierra.

## 1972: PRIMERA ESTACION TRIPULADA EN EL COSMOS

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 22 (France Presse). — Los Estados Unidos lanzarán en 1972 su primera estación espacial con tripulantes encargada de efectuar trabajos científicos en órbita terrestre, anunció hoy oficialmente la NASA.

La misión de ese verdadero "laboratorio del espacio", puntualizó la NASA, será estudiar el Sol y las estrellas en condiciones ideales de observación, es decir, muy por encima de la atmósfera terrestre.

Esta, según recuerda la NASA, difícilmente considerablemente los trabajos realizados en la Tierra por los astronautas para tratar de establecer la edad de las estrellas.

El procedimiento previsto por la NASA para colocar en órbita la estación espacial comprende las siguientes fases:

- 1) Los dos primeros elementos de un cohete "Saturno 5" colocarán en órbita circular, a 400 kilómetros de altitud un tercer elemento portador de un "laboratorio orbital" denominado "Apolo Telescope Mount".
- 2) Aproximadamente un día después, una cabina espacial con tres

tripulantes será colocada en órbita mediante un cohete "Saturno-1B".

3) Tras una "cita espacial" con el laboratorio, la cabina tripulada se acoplará con el ATM y los tres tripulantes ocuparán este último durante unos 28 días.

Posteriormente, indicó la NASA, nuevas tripulaciones podrán reemplazar a los primeros "cosmoastrónomos". La duración de sus misiones en el espacio podría llegar a 56 días por equipo.

La NASA había previsto inicialmente enviar al espacio en 1971 el segundo elemento de un cohete Saturno-1B con una estación ocupada por astronautas encargados de efectuar diversas operaciones científicas, sobre todo biomédicas.

Pero renunció después al proyecto, reemplazándolo por el que fue anunciado hoy. La NASA estima que el nuevo plan tiene numerosas ventajas sobre el precedente, ya que "simplifica" al mismo tiempo que "aumenta", según subraya la NASA, las posibilidades de la misión científica espacial.

## PRONTO, A LA LUNA

HOUSTON, Texas, 22 (Reuter y Associated Press).

— Los funcionarios de la NASA, obviamente entusiasmados por la proeza de la Apolo 11, afirmaron hoy que la misión ha demostrado acabadamente, y sin lugar a dudas, que el hombre es capaz ya de lanzarse a la exploración de todos los planetas del sistema solar y poner la mira, incluso, en las estrellas.

Y los viajes espaciales tripulados no tienen por qué estar limitados en el futuro a los jóvenes pilotos de prueba de templado corazón y elevada capacidad técnica, añadieron.

Uno de los funcionarios, de 55 años de edad, expresó la esperanza de poder participar él mismo en tales travesías.

En reunión de prensa celebrada después de que la Apolo abandonó su órbita lunar y tomó el cami-

no de regreso a la Tierra, después de haber completado el primer viaje espacial tripulado, el doctor Charlesworth, jefe del departamento de exploración espacial, declaró: "Parecería que los planetas están biológicamente preparados para la vida, pero no sabemos si es así".

El doctor Charlesworth, jefe del departamento de exploración espacial, declaró: "Parecería que los planetas están biológicamente preparados para la vida, pero no sabemos si es así".

### ● Habla el doctor Charlesworth

"Es la una de las cosas más importantes que hemos aprendido en la historia de la humanidad", declaró el doctor Charlesworth, jefe del departamento de exploración espacial, después de que la Apolo abandonó su órbita lunar y tomó el cami-

## EN VISPERAS DE OTRA PROEZA

HOUSTON, Texas, 22 (Reuter). — Al confirmar que el vuelo Apolo 12 se efectuará en noviembre, el director del programa indicó que los astronautas de la próxima misión lunar norteamericana podrán alejarse bastante del módulo de descenso y realizar varias tareas, pues Neil Armstrong y Edwin Aldrin demostraron que el hombre se adapta con sorprendente facilidad al medio ambiente selenita.

Explicó el director del programa Apolo, teniente general Samuel C. Phillips, que la Apolo 12, que está ya siendo preparada en el edificio de montaje de Cabo Kennedy y que tendrá como tripulantes a Charles "Pete" Conrad (comandante), Richard Gordon y Alan Bean, había sido preparada para ser lanzada eventualmente en setiembre como un nuevo intento en caso de que hubiera fracasado la misión Apolo 11.

Informó el general Phillips que había impartido instrucciones a Rocco Petrone, director de operaciones de lanzamiento en Cabo Kennedy: "Si la Apolo se halla volando satisfactoriamente hacia tierra el 23 de julio, día en que debe ser sacada del edificio de montaje la Apolo 12 para el lanzamiento eventual de setiembre, debe dejarse sin efecto esa operación y mantener el cohete y la cápsula dentro del taller".

El general Phillips consignó así que el gigantesco cohete Saturno 5 y la cosmonave permanecerían por el momento dentro del monumental edificio.

"Después que americe la Apolo 11 se impartirán instrucciones para reprogramar la Apolo 12 de manera que su lanzamiento se haga en noviembre", añadió.

Consignó el general que el próximo descenso posiblemente se haga en un punto de los mares situados en la mitad occidental de la cara visible de la Luna. Los astronautas de la Apolo 11

descendieron en el Mar de la Tranquilidad, en la parte centro oriental de la Luna.

### ● Internacionalización

WASHINGTON, 22 (Associated Press). — El senador demócrata por Alaska, Mike Gravel, propuso hoy que se incluyan astronautas mexicanos y canadienses en el programa espacial norteamericano. En su resolución, aboga por que se seleccionen candidatos de los dos países vecinos, tanto para astronautas como para técnicos de control terrestre, como primer paso para ampliar el programa espacial para que en definitiva incluya a personas de todo el mundo. "La internacionalización de nuestro programa del espacio lo identificará realmente como programa de ciencia y paz, compartido por todos los hombres de todas partes", dijo. "La misión del Apolo 11 fue una producción de Estados Unidos —señaló—, pero su significación no tiene fronteras políticas o geográficas".

### ● Collins: Revelación

HOUSTON, 22 (France Presse). — La unión ayer lunes del módulo lunar con al cabina Apolo 11 se efectuó en condiciones difíciles, reveló hoy por radio el cosmonauta Michael Collins.

En el momento mismo del ensamblaje, ambos vehículos se pusieron a cabecear durante siete segundos y sufrieron una inclinación de 15 grados. "Temí que no fuéramos a poder realizar una buena y sólida unión —declaró Collins— cuando el módulo tocó la cabina y cuando, al tratar de retirar la punta de lanza que nos había ligado al comienzo, todo comenzó a balancearse".

Una vez ambos vehículos unidos, ganchos se aferraron automáticamente a un anillo y la punta de lanza se retiró, a fin de dejar libre el conducto por donde los cosmonautas pasan del LEM a la cabina madre.

Los controladores de la NASA no han podido explicar hasta ahora los motivos de este fenómeno. Dos hipótesis se perfilan: que los vehículos se acercaron de sesgo y no de frente, o que sufrieron un ligero choque que hizo girar a todo el tren espacial.

Se informó en la NASA que Neil Armstrong, el primer hombre que puso pie en la Luna, pasó dos horas, 18 minutos y 16 segundos fuera del módulo alunizador "Águila", según cifras dadas a conocer hoy por la NASA.

Edwin Aldrin, que acompañó a Armstrong en la primera exploración selenita, estuvo fuera del vehículo una hora, 45 minutos y 7 segundos.

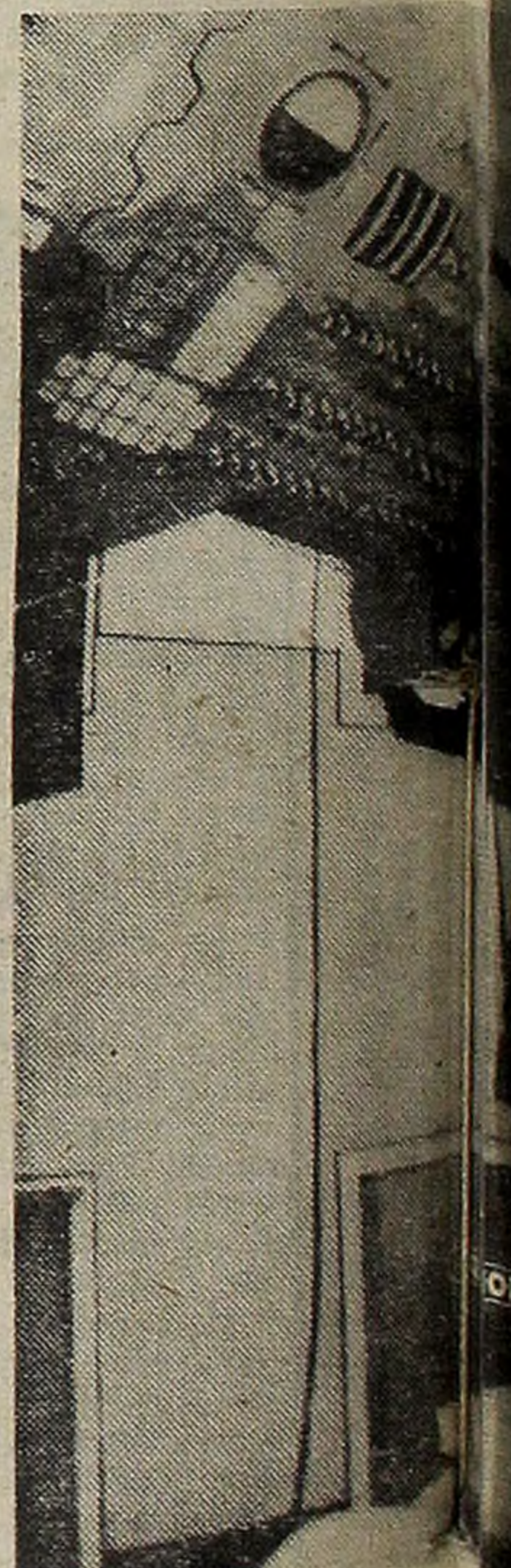
### ● Nuevo Satélite Soviético

MOSCU, 22 (EFE). — La Unión Soviética procedió hoy al lanzamiento y colocación en órbita alrededor de la Tierra de un nuevo satélite artificial, el 290 de la serie "Cosmos", según informó la agencia Tass.

La mencionada agencia añadió que todo funciona normalmente a bordo de este Sputnik, cuya órbita tiene un apogeo de 352 kilómetros, y un perigeo de 200 kilómetros. Su velocidad orbital es de 89,8 minutos.

Por otra parte, Tass, con el título de "Apolo 11 de regreso a la Tierra", dedica gran número de noticias a la aventura que protagonizaron los astronautas norteamericanos Armstrong, Aldrin y Collins, y subraya que su misión, hasta el momento, se ve coronada por el éxito.

También recoge unas declaraciones del vicepresidente de la Academia de Ciencias de la URSS, profesor Alexandre Vinogradov, que comentó hoy en el diario moscovita "Pravda" (órgano del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética) que era verdaderamente admirable la serenidad y valentía con que los cosmonautas norteamericanos se enfrentaron audazmente con lo desconocido.



Michael y Andrew, dentro un simulador



# TODAS LAS NACIONES

## UNA FASCINANTE TAREA PARA LOS EXPERTOS SERA EL ANALISIS DEL MATERIAL SELENITA

CENTRO ESPACIAL, Houston (Texas), 22 (Reuter, Associated Press, France Presse y ANSA). — Al margen de los festejos, los hombres de ciencia tendrán entre manos tras el arribo de los astronautas, una de las más fascinantes tareas que les han sido reservadas hasta ahora: el examen de las muestras de materia lunar recogidas por Armstrong y Aldrin en su excursión del domingo último.

En la investigación de las piedras y rocas lunares, el problema científico que revestirá prioridad será el de averiguar si hay indicios de vida en la Luna. También se analizarán minuciosamente los componentes químicos de las muestras para determinar si pudo haber vida en el satélite en algún remoto pasado. La milenaria incógnita que inquieta a la humanidad a este respecto quedará revelada gracias a Misión Apolo 11.

Los científicos del Centro Espacial pusieron de relieve entre tanto, la comprobación ya efectuada de que Armstrong y Aldrin no sufrieron daño alguno, durante su breve estadía en la Luna, por efecto de los meteoritos o las radiaciones solares.

La Luna es bombardeada a menudo por aquellas pequeñas partículas de materia cósmica. Una de ellas podría haber perforado el traje espacial de cualquiera de los dos exploradores espaciales y causarle una muerte instantánea. Pero pudo comprobarse que ninguno de los astronautas fue golpeado por dichos proyectiles, lo

que indicaría que su peligro es menor de lo que se temía.

### • No Hay Radiación

Aparatos para medir las radiaciones, denominados dosímetros, instalados en los trajes de los astronautas, revelaron igualmente que no se había registrado signo alguno de radiación solar durante la incursión de Armstrong y Aldrin por la superficie de la Luna.

Las inestimables rocas, que serán examinadas por 142 especialistas científicos de todo el mundo, probablemente obligarán a algunos a retractarse y reforzarán las posiciones de otros. Es innegable que la visita de Armstrong y Aldrin estuvo limitada a solo un pequeño lugar, la base Tranquilidad en el Mar Lunar del mismo nombre. Pero felizmente llegaron a un lugar en el que existían según dijeron, gran variedad de distintos tipos de rocas.

Vieron algunas que les parecieron de basalto, material que resulta de las erupciones volcánicas. Vieron una muy curiosa color púrpura, quizá resultado de un meteorito que cayera a kilómetros o centenares de kilómetros de distancia. Excavaron muestras debajo de la superficie lunar, hasta 127 milímetros, y dijeron que por lo menos una de ellas parecía "húmeda", lo que podría indicar la existencia de agua, y hasta quizá de vida (¿o puede deberse la apariencia oscura a la concentración de finas partículas?

Las rocas darán la respuesta, una vez que lleguen aquí. Armstrong y Aldrin encontraron que la superficie lunar era polvorienta, pero que la corteza era dura, así que les resultó difícil obtener las muestras y plantar su bandera.

Encontraron rocas que parecían biotita o mica negra que contiene de un dos a un cuatro por ciento de agua, aunque esto no significa que exista realmente agua en la Luna.

### • Opinión Soviética

MOSCU, 22 (France Presse). — El análisis de las muestras de suelo lunar revelará algunos problemas, pero planteará otros, afirmó hoy aquí el director del observatorio central de la Unión Soviética, A. Mijailov.

En un artículo del diario "Izvestia" consagrado a los "problemas lunares", el académico expresó su convencimiento de que la experiencia Apolo 11 "enriquecerá considerablemente la selenografía".

"Hay que desear a los esforzados pioneros un feliz retorno a la Tierra y que lleguen con la carga de valor único que transportan", prosiguió.

"Seguramente, será posible (gracias a esas piedras lunares) avanzar ampliamente en nuestro conocimiento de la estructura y el origen de la Luna. Pero esas piedras plantearán también nuevos problemas", estimó el científico.

Wernher von Braun hablan a la prensa sobre la astronáutica. (Radiofoto de AP).

## LAS ESTRELLAS

regreso a la Tierra, para completar el primer viaje humano, el ingeniero jefe de la NASA, Wernher von Braun, dijo que no hay límites a la exploración del espacio.

El otro día, cuando me preguntaron con qué acontecimiento histórico podría yo comparar esto, respondí que «con el acontecimiento de la vida acuática emergiendo a la tierra».

«Opino que los historiadores en realidad darán a este paso tanta trascendencia como a aquel otro —agregó—. Creo que la capacidad del hombre para andar y vivir en otros mundos ha garantizado virtualmente la inmortalidad para la humanidad».

«De ahora en adelante podemos ir a donde queremos, a donde otros mundos sustenten nuestra vida, o podemos cambiar el medio en que vivimos», dijo el veterano experto en cohetes.

La culminación de este primer viaje humano es muy importante en la historia de la humanidad, comentó el doctor Wernher von Braun, director del Centro de Vuelo

Espacial Marshall, en Huntsville, Alabama, que dirigió el perfeccionamiento del cohete lunar Saturno 5.

«El otro día, cuando me preguntaron con qué acontecimiento histórico podría yo comparar esto, respondí que «con el acontecimiento de la vida acuática emergiendo a la tierra».

«Opino que los historiadores en realidad darán a este paso tanta trascendencia como a aquel otro —agregó—. Creo que la capacidad del hombre para andar y vivir en otros mundos ha garantizado virtualmente la inmortalidad para la humanidad».

«De ahora en adelante podemos ir a donde queremos, a donde otros mundos sustenten nuestra vida, o podemos cambiar el medio en que vivimos», dijo el veterano experto en cohetes.

## LOS HOMBRES DE CIENCIA, CONTENTOS; LOS POETAS, NO

NUEVA YORK, 22 (Associated Press). — Los científicos estarán hoy contentos con el alunizaje logrado por la misión Apolo 11, pero su entusiasmo no es compartido por poetas y compositores que opinan que «la Luna lunera cascabelera» nunca volverá a ser la misma.

Sammy Kaye, cuyo "Moon dust" (Polvo lunar) constituyó una de las más populares canciones en inglés hace dos décadas, dijo que probablemente no podría componer ahora algo parecido. "Yo no creo que el polvo (lunar) resulte ahora romántico", dijo Kaye, "y no puedo ver a la Luna como lugar romántico después de haber visto esos cráteres y peñascos y haberme enterado de que la temperatura es allí tan elevada".

"Resultará interesante ver si el tema romántico de la Luna vuelve a ser popular", dijo. "Quizá los 'Rock Rollers' consigan otra perspectiva que llame la atención".

Similarmemente Henry Mancini, que ganó el Oscar por su "Moon River" (Río lunar), dijo que el alunizaje humano "no priva de romance a la

Luna, pero si priva al romance de la Luna. En este momento, no es otra canción a la Luna lo que necesitamos exactamente".

Mientras los astronautas estaban en la Luna, Duke Ellington cantaba en la televisión norteamericana su último éxito, "Moon maiden" (Doncella Luna) en la que dice a la nivea dama del espacio: "Tus vibraciones me llegan fuertes y claras".

Joagy Carmichael dijo que otra canción sobre la Luna tendría breve existencia, y sugirió que los compositores enfocar su atención "en un nuevo y estimulante aspecto... los fantásticos logros humanos".

Harold Arlen, quien escribió "It's a only a paper moon" (Es solo una Luna de papel) dijo que los autores de canciones deben dedicarse a encontrar palabras que riman con el vocabulario de la era espacial.

"Las nuevas palabras son difíciles para cantar", dijo. "Pero espero que la Luna siga siendo atractiva. Aunque se trate solo de un proyecto de ingeniería".

## ERA LUNAR DIA 7

22 DE JULIO DE 1969

- 12.20 — Despiertan los astronautas. Armstrong y Collins informaron haber dormido ocho horas y Aldrin ocho horas y media.
- 13.53 — Apolo 11, en el camino de regreso a la Tierra, franqueó la línea imaginaria de la equigravífera. Escapando a la atracción lunar, la astronave entró en la zona de atracción terrestre y su velocidad aumentará hasta que penetre en la atmósfera el jueves. A la hora indicada, la velocidad del Apolo 11 era de 4.382 kilómetros por hora.
- 15.57 — El motor de la nave espacial fue encendido por diez segundos para mejorar el curso de la misma hacia la Tierra.
- 17.52 — El centro de control propaló una llamada diciendo: "Apolo 11. Aquí Houston irradiando en vacío. Si me captan transmitan en una omni (antena omnidireccional de baja ganancia)".
- 18.07 — El centro de control repitió el llamado, pero sin obtener tampoco respuesta de los astronautas.
- 18.18 — Se restablece el contacto cuando los astronautas respondieron a otro pedido de verificación. Collins pregunta: "¿Qué hay de nuevo? Todo está aquí muy tranquilo".

## EN NUEVA YORK, LA APOTEOSIS

WASHINGTON, 22 (Reuter). — Nueva York dará a los astronautas de la histórica misión Apolo una bienvenida de héroes el 13 de agosto, según anticipó esta noche la Casa Blanca, al consignar que las autoridades de la metrópoli de los rascacielos están organizando ya el desfile con que tradicionalmente se agasaja a los próceres norteamericanos.

Luego, los astronautas volarán hasta Chicago, donde participarán en otro desfile similar por la tarde y, en seguida, a Los Angeles, donde les será ofrecido un banquete por el presidente Richard Nixon y señora.

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, dijo que el banquete será servido en un hotel de Los Angeles en honor de los cosmonautas de la Apolo 11, Neil A. Armstrong, coronel Edwin E. Aldrin y teniente coronel Michael Collins y de todos los demás astronautas norteamericanos.

Los tres astronautas tienen previsto descender el jueves en el océano Pacífico y serán puestos en cuarentena. Saldrán de la misma el 11 de agosto y pasarán el día siguiente en compañía de sus familias en Houston.

Nixon enviará el 13 de agosto su avión personal de reacción "Fuera Aérea Nº 1" para que transporte a Armstrong, Aldrin y Collins a Nueva York para que participen en el tradicional desfile de mediodía bajo una lluvia de papel picado a lo largo de Broadway. Después del desfile, el avión presidencial conducirá a los tres astronautas a otro desfile en el centro de Chicago. En Los Angeles, serán objeto de una recepción en el aeropuerto internacional y luego con otros astronautas y sus esposas serán homenajeados con un banquete formal en el Century Plaza Hotel.

La Casa Blanca dijo que los desfiles de Nueva York y Chicago fueron sugeridos por el presidente Nixon y aceptados por la Adminis-

tración Nacional de Aeronáutica y el Espacio.

### • Precisión de Vuelo

HOUSTON, Estados Unidos, 22 (France Presse). — Los expertos de la NASA destacaron hoy aquí la precisión del vuelo Apolo 11 respecto del "nominal time line", cronología prevista para la operación.

Salvo pocas excepciones, esta misión a la que ya se llamaba hoy "vuelo nominal" cumplió con precisión de reloj el programa horario previsto semanas antes.

El lanzamiento del cohete Saturno 5 de Cabo Kennedy se realizó con 724 milésimos de segundo de retraso. El alunizaje tuvo lugar con 1 minuto 20 segundos de adelanto, el despegue de la Luna con 20 segundos de adelanto y el descenso en el océano Pacífico era previsto hoy con 15 segundos de adelanto.

Todo ello para una misión cuya duración era de 195 horas, 17 minutos, 22 segundos y que incluía el desembarco de los primeros hombres en la Luna.

La única modificación importante al programa de vuelo fue la salida de los astronautas del módulo lunar a la superficie de la Luna con 3 horas, 18 minutos, 40 segundos de adelanto respecto al programa inicial.

### • Premio en Francia

PARIS, 22 (ANSA). — Los cosmonautas norteamericanos Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins recibirán el "Prix Spécial D'Universalité 1970" instituido por la "Conférence Permanente Internationale de Exploración Económica y Social". Este organismo fue creado en Francia a principios de este año con el fin de favorecer y estimular los contactos y las comunicaciones a todos los niveles y a escala internacional.

La "conferencia" que incluye 200 personalidades entre las cuales los académicos Louis Armand, Joseph Kessel y Jean Rostand, anunció su decisión con un comunicado en el que afirma que considera la extraordinaria hazaña de los tres astronautas como la "consagración de la comunicación científica y humanística". El premio, cuyo monto aún no ha sido fijado definitivamente debe ser asignado cada año a una o más personalidades cuya acción haya sido particularmente determinante en el campo de la comunicación universal.

En un mensaje dirigido al presidente Nixon y al director de la NASA mediante el embajador de los Estados Unidos en París, la "conferencia" expresa el deseo de entregar el premio a los tres cosmonautas en ocasión de una visita de éstos a París.

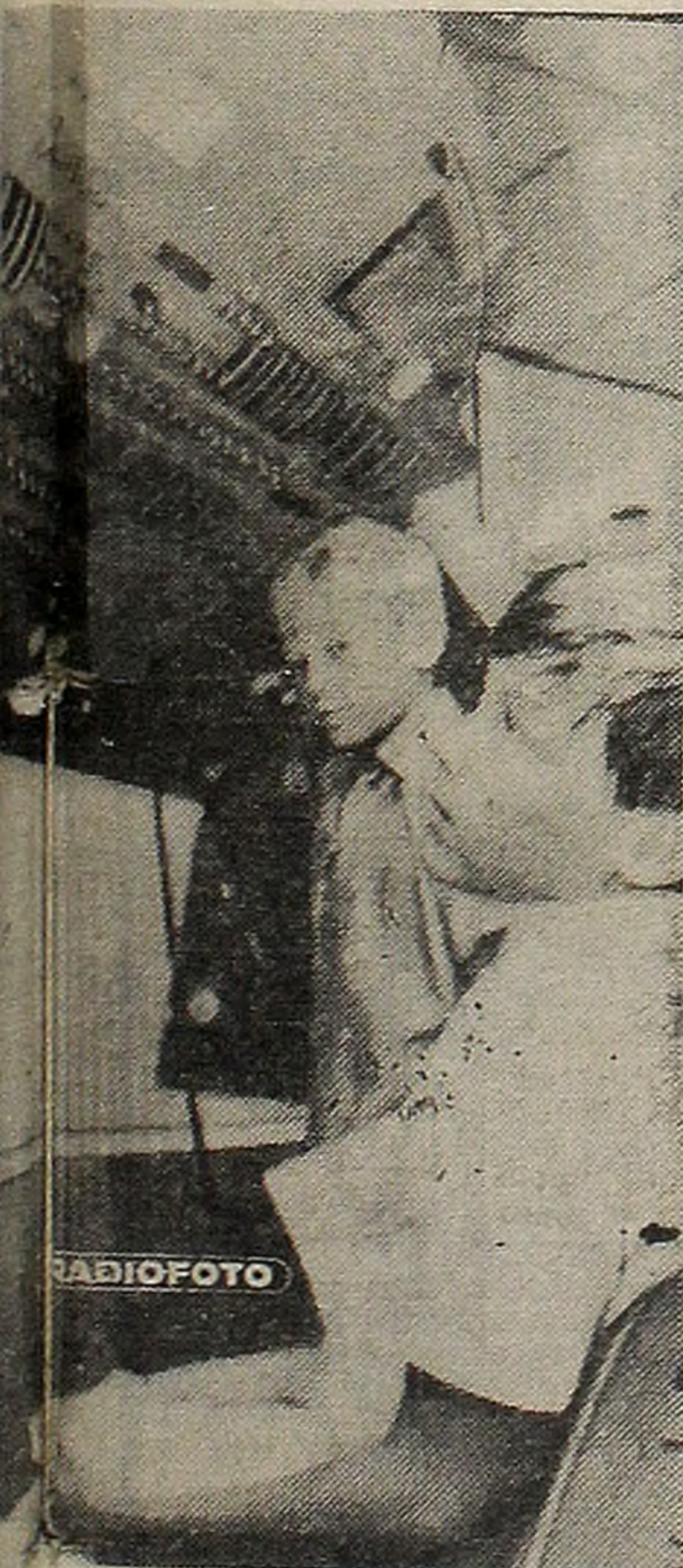
### • Flotador Misterioso

WASHINGTON, 22 (DPA). — La autoridad espacial norteamericana NASA rechazó hoy las noticias llegadas desde Helsinki de que se había encontrado en el golfo de Botnia, ante la costa finlandesa, un flotador de salvamento del "Géminis 5" (cápsula espacial). Expertos de la NASA subrayaron que a bordo de la citada cápsula, que había circunvalado la Tierra en 1965 y efectuado el amerizaje en la región de Las Bahamas, no se encontraba ninguna balsa de salvamento.

### • Emisión Finalizada

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 22 (France Presse). — La emisión televisada en directo a partir de la cabina Apolo 11, terminó a las 21.27, hora argentina, y duró 20 minutos.

Esta emisión —la primera después de las vistas enviadas desde la superficie lunar en la noche del domingo pasado— concluyó con bellas imágenes en color del globo terráqueo semihundido en la noche.



Los astronautas Aldrin y Armstrong observan por el módulo. (Radiofoto AP)



SIN DIFICULTAD SE ENTRENARON UNA HORA A TODA MAQUINA

# Argentina sin Problemas de Altura

DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL EDMUNDO LUJAN BENITEZ

LA PAZ, 22 (De nuestro enviado especial). — Su segunda práctica formal de fútbol hizo esta tarde el equipo argentino en el campo del Municipal en Sopocachi a donde se trasladó el equipo a las 15, pero debió aguardar casi media hora, pues el plantel local estaba entrenándose a las órdenes del técnico Camacho. Como señalamos en despachos pasados, Pedernera nos dijo que el equipo titular no estaba aún determinado, pues dependía de las observaciones y finalmente del test que practicará pasado mañana el doctor Gioiosa. Por lo pronto en los presuntos titulares hubo hoy tres cambios: Albrecht, que jugó un gran match el sábado en el estadio Nacional Hernán Siles, reemplazó a Basile, que no había estado mal pero fue superado por el tucumano; Cocco, el mejor hombre y de evidente calidad en su dinamismo y mucha técnica en la anterior práctica, entró por Pachamé, que estuvo en un dinamismo estéril en aquella ocasión y ya dijimos en otra oportunidad que creíamos que el volante de San Lorenzo sería incluido pues era evidente que algo se tejía alrededor de él, por las consultas de Pedernera y Constanzo, y por último, Daniel Onega entró por Yazalde que pese a jugar con sus compañeros de equipo en el ataque neto, no conseguía ser la puntada decisiva que es necesaria en un match que aparece como definitiva para la clasificación de Argentina para el mundial. Nadie

duda de que Bolivia será el árbitro de esta zona.

Hubo antes de la práctica una sesión de precalentamiento, breve pero intensa, a cargo del profesor Constanzo y luego se formaron los equipos para jugar, siendo esta la disposición:

**ROJOS:** (Presuntos titulares): Cejas; Suñé, Perfumo, Albrecht y Marzolini; Cocco, Rattin y Brindisi; Bernao, Daniel Onega y Tarabini.

**BLANCOS:** (Presuntos suplentes): Santoro (Buttice); Gallo, Pascuttini, Basile y Maibernet; Rulli, José Varacka (que completó así el team) y Pachamé; Marcos, Yazalde y Mes.

Cuando los jugadores iban a ocupar sus puestos y estaban todavía agrupados dijo Pedernera:

—Vamos a entrar jugando a todo trapo para ver qué pasa con la reacción...

Y así lo hicieron, olvidándose de la altitud y de la regulación de energías. Fue una hora de fútbol jugado con ardor, en los que hubo sus buenos encontronazos porque pese a que calzaban los botines de juego, nadie escatimó pierna. Pero solo Tarabini, de entrada fue eficaz shooter, luego Gallo le tomó el tiempo y fue un muro para el puntero titular, pues lo paró en todas y además ayudó a Pascuttini. Los presuntos titulares estuvieron mejor coordinados esta vez y superaron a los suplentes en la maniobra, so-

bre todo en el medio campo. Han mejorado con Daniel Onega que es realmente en este momento más peligroso que Yazalde y se conecta mejor con Bernao especialmente, y Cocco y Rattin que le siguen los pasos, mientras Brindisi es la sorpresa por su rush a fondo, difícil de contener.

Juzgando al conjunto presunto titular se hizo presente otro elemento: el entendimiento de los defensores boquenses y el acoplamiento que éstos tienen con Perfumo y Cocco, que se amolda al "Rata" y que pone la pelota en pases en profundidad que pueden ser temibles para cualquier defensa, más aún cuando se piensa que Bolivia tiene una zaga que se estima pesada. Arriba Tarabini tuvo dificultades con su marcador, que lo tapó.

En el otro equipo Varacka mostró que puede jugar por lo menos un partido al mes. Pascuttini estuvo bien, así también Basile y ya señalamos a Gallo. En cambio, Maibernet que recibió un golpe en un tobillo lo sintió. Pachamé con mucho afán, se perdió luego y Rulli fue el de siempre. Arriba todos estuvieron desconectados, y Mas naturalmente fue punzante, solo que se echó mucho atrás. Por lo cual Varacka le indicó: "No te vengas atrás, porque entonces tenés que correr mucho". Pero ganaron los blancos con un tiro libre de Mas por uno a cero.

Luego hubo peloteos en los arcos y examen

médico de todos y la impresión general fue satisfactoria. Lo cierto es que es la primera vez que vemos al equipo moverse como si nada pasara y eso alegró a todos los presentes. Porque nadie duda de la calidad de la selección de la AFA, sino que el problema es hasta dónde aguantan.

Luego los jugadores marcharon al hotel, para bañarse y descansar hasta la hora de la cena. El trecho desde el Municipal al Copacabana es corto y se hace en pocos minutos, pese a que el camino es lleno de cuestas y bajadas.

Luego de la cena, para qué repetir, que con el churrasco que adorne el utilero Escobar, hubo la consiguiente conferencia con los técnicos y una pausa de juegos de salón antes de la hora de ir a dormir, a las 23.

Por la mañana, en representación de la delegación argentina fueron a la Casa de Gobierno, donde en el Salón de los Espejos los recibió el presidente, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, quien estaba acompañado de monseñor Kennedy, prelado que preside la comisión pro bancos escolares. El señor Juan Santiago en nombre de la AFA le entregó la suma de 150.000 pesos, importe de treinta bancos, prometido en la anterior visita de jugadores de la AFA en febrero.

Fueron Rattin, Perfumo, Pachamé y Rulli por los jugadores y acompañaron al señor Santiago los señores Carlos Roisental y Juan José Sanguinetti.

## RECIENTE EL VIERNES JUEGA ESTUDIANTES

CARACAS, 22 (Associated Press). — Ha sufrido una postergación uno de los encuentros programados por Estudiantes de La Plata en la gira futbolística que emprendió días atrás. En esta oportunidad, los argentinos debían enfrentar en esta ciudad al Corinthians, de San Pablo, mañana, pero los diversos compromisos que debe afrontar el equipo platense, obligaron a postergar el encuentro, que se jugará el día viernes.

El partido debía jugarse precisamente el jueves, día en que se conmemora el natalicio del Libertador Simón Bolívar. La noticia de la postergación del match la dio un funcionario de la Federación Venezolana de Fútbol.

Como se recordará, Estudiantes disputó ya dos partidos. El primero de ellos, en Porto Alegre, Brasil, con el Internacional de esa ciudad, cayendo vencido por 4 a 2. Posteriormente se dirigió a Colombia para enfrentar a Nacional, de Medellín, equipo al que venció 1-0.

## Paraguay Pretende a Bordón y Acosta

ASUNCION, 22 (Associated Press). — Dirigentes de la Liga Paraguaya de Fútbol confirmaron hoy que se realizan gestiones ante las autoridades del club Gimnasia y Esgrima de La Plata y de la Asociación del Fútbol Argentino, para lograr el concurso del futbolista paraguayo Aníbal Bordón, quien actúa en Gimnasia y Esgrima.

Es propósito de los dirigentes paraguayos incluir a Bordón en la selección nacional para los partidos con

colombianos, venezolanos y brasileños.

Asimismo se efectúan gestiones similares para obtener la autorización del club Lanús y de la Asociación Argentina de Fútbol para la incorporación a la selección del jugador paraguayo Bernardo Acosta, del club Lanús. Acosta se halla en Asunción integrando el equipo de su club y, según se informó hoy, ya dio su conformidad para integrar la selección paraguaya que jugará la serie de clasificación

## EN LA ERA ESPACIAL LOS "16 CHICOS" SE AGRANDAN: NO QUIEREN DESCENDER

Cabe, antes de la noticia, hacer un pequeño "racconto" para ubicar al lector. Como se recordará, cuando el titular de la Intervención, ahora renunciado, señor Ramos Ruiz, puso en vigencia el actual sistema de ascensos y descensos que tendía a eliminar un equipo del campeonato profesional de manera que quedarán el próximo año nada más que 21 equipos y no 22 como este año, el llamado "grupo de los 16", presentó una petición que se basaba en la presunta injusticia del método ya que perjudicaba a los equipos chicos (principales componentes de este grupo) sobre todo por haberlo puesto en práctica demasiado sobre la marcha. El pedido no fue escuchado ya que actualmente, el sistema persiste.

Teniendo en cuenta que el señor Aldo Porri es parte interesada en este problema (Porri es activo dirigente de Chacarita, club que forma parte de los "16"), elevara este memorándum a sus inme-

diatos superiores para que resuelvan la cuestión.

**CHACARITA.** — Los funebres gestionan la realización de una gira que abarcará diversos países de Centroamérica y que daría comienzo el 15 de agosto próximo.

**GIMNASIA.** — El plantel "mens sana" practicó en cancha de Quilmes con el elenco local. El volante Palma reanuda los entrenamientos esta semana, pero Diéguez y Gatti comenzarán a hacerlo recién en la próxima semana.

**INDEPENDIENTE.** — Los "rojos" no realizarán la gira que tenían prevista y por tal motivo la semana próxima enfrentará, en forma amistosa, a Deportivo Morón.

**PLATENSE.** — Los "calamares" gestionan una serie de encuentros amistosos.

tosos en el interior para preparar al plantel antes del Nacional. El próximo domingo, la institución agasajará a los integrantes del plantel superior en la sede de Vicente López.

**TERCERAS.** — Se cumple hoy una nueva fecha del torneo de tercera división. A partir de las 14.30 y por la zona "A" juegan: Gimnasia-Banfield, Feola; Chacarita-Atlanta, Ottone; Lanús-Independiente, Maino. Por la zona "B": Los Andes-Estudiantes, De Matteis; River-Huracán, Brogini; Argentinos-Platense, Loureiro; y Racing-Quilmes, Chavez. El partido entre San Lorenzo y Boca, que dirigirá García Braga, se jugará como preliminar del partido Boca-Atlanta, hoy a partir de las 13.

**LOS ANDES.** — El equipo de Lomas de Zamora actuará el próximo domingo enfrentando a Gimnasia a puertas cerradas.

## BANFIELD ENTRA EN LIQUIDACION: ACEVEDO SE RETIRA DEL FUTBOL

Malos vientos soplan por el Sur. Más precisamente en Banfield. El comando superior albirojo, cuando aún no han desaparecido las posibilidades de obtener un saldo favorable en la protesta —vía denuncia de incentivación y soborno del club Gimnasia y Esgrima— y conseguir el lugar que perdió para el torneo Nacional, a iniciarse en septiembre, ha comenzado a evidenciar síntomas de tremendo pesimismo.

Y ese estado se manifestó primariamente en una rescisión de contrato para con el segundo marcador central David Acevedo, realizada de común acuerdo, porque el ju-

gador manifestó que dejaba para siempre la práctica activa del fútbol, en decisión irrevocable, para dedicarse a sus negocios particulares.

Pero, además, estuvo a punto de hacerse lo mismo con Alberto González, pero se llegó a un acuerdo con una rebaja de sueldo y prima del orden de los 200.000 pesos.

En el plan liquidador figuraban, además, los "antiguos" Bertulesi y Maidana, quienes serían citados hoy para hacerles conocer la angustia económica que le significa a la institución tener que jugar el Reclasificación con mínimas recaudaciones.

## Básquet: Atractiva Final de Cadetes

Mañana, a las 20.30, en el gimnasio de San Lorenzo de Almagro se llevará a cabo el partido final de la categoría cadetes del campeonato Metropolitano 1989. De tal manera, se enfrentarán los conjuntos de Obras Sanitarias y River Plate, y posteriormente al partido se realizará una ceremonia donde se entregarán los premios correspondientes al conjunto que se erija en campeón y a los concursantes.

# WOBRON S.A.I.C.

PRIMERA FABRICA ARGENTINA DE EMBRAGUES

Para trabajar en su nueva Planta Industrial situada en Acceso Norte, Km. 20,400, General Pacheco

NECESITA

Para su Sector Matriceria

FRESADORES MATRICEROS

Preferiblemente de Hauser y/o Deckel

MEDIOS OFICIALES AJUSTADORES DE BANCO MATRICEROS

Experiencia mínima 3 años en tareas similares.

Servicio militar cumplido. Comedor en la Empresa

Presentarse en la Oficina de Personal, en el Horario de 8 a 16 horas. Medios de locomoción: Colectivos 15 y 228, desde Puente Saavedra hasta la Puerta de Fábrica, colectivo 720 desde Estación Carupá y 365 desde Est. San Miguel

## NACIONAL: ATILIO GARCIA SERA EL JUGADOR Nº 12

MONTEVIDEO, 22 (Reuter). — Atilio García, el "goledor de goledores", que durante dos décadas defendió a Nacional conquistando tantos de todos los calibres, está a punto de ser designado el "Jugador Nº 12" de Nacional, recibiendo de por vida el 10 por ciento de los premios que perciban los futbolistas "tricolores".

La iniciativa partió del vicepresidente de la entidad, Edison Oromi, que planteó a sus compañeros de directiva esta idea y que inmediatamente fue recibida calurosamente por todos los dirigentes del popular club uruguayo.



**CUBIERTAS DE OCASION**  
PARA AUTOMOVILES desde \$1.500

**Y CAMIONES desde \$4.000**

AUXILIO "DEM-YES" REMOLQUES  
Dirección 2888 Cap. Tel. 612-2045

SECRETARIA DE ESTADO DE TRANSPORTE  
FERROCARRILES ARGENTINOS  
FERROCARRIL GENERAL ROCA  
DEPARTAMENTO ABASTECIMIENTO  
Llama a Licitación Privada:

Licit. Nº	Descripción	Apertura Día	Apertura Hora	Precio del pliego
C. 174	Por la concesión de un espacio de 792 m2, en jurisdicción de la Estación Avelaneda	4/8/89	10.—	\$ 500
C. 175	Por la concesión de un espacio de 1.125 m2, en la Estación Plaza Constitución	4/8/89	11.—	\$ 500

Los pliegos de condiciones pueden consultarse y/o adquirirse en el Departamento Abastecimiento Remedios de Escalada (Secc. Muestreo) todos los días hábiles menos sábados de 8 a 13 horas, provistos de documentos de identidad. También podrán ser consultados en la Sección Concesiones Espacios y Locales, Oficina 117, 1er. piso, Plaza Constitución de 12.30 a 18.30 horas.

Las propuestas serán recibidas en la Oficina de Mesa de Entradas del Departamento Abastecimiento Remedios de Escalada los días hábiles menos sábados de 7 a 14 horas hasta el día anterior a la apertura de cada licitación y el día de la misma hasta la hora fijada, en la Oficina de Aperturas del citado Departamento en Remedios de Escalada.



Se Juega Hoy a las 14.45 la Primera Final de la Copa Argentina

## BOCA Y ATLANTA EN BOEDO

La Copa Argentina llega a sus instancias finales. Y esta tarde, a las 14.45 en cancha de San Lorenzo, Boca Juniors y Atlanta animarán una de las dos chances para llevarse el trofeo, con la imprescindible necesidad de ganar.

Esa sola enunciación bastaría para darle al cotejo todos los matices de atracción posibles. Pero además, como acople interesante, está el hecho de las últimas producciones de ambos. Porque tanto Boca como Atlanta, por distintos motivos, tienen en sus formaciones los elementos necesarios para ofrecer una buena demostración

de fútbol, ese fútbol que con cierta liberalidad permite jugar esta Copa.

Para Boca, que quedó con la sangre en el ojo luego de aquella tarde aciaga de Racing, donde River lo eliminó sin derrotarlo, estos encuentros últimos sirvieron para darle un bálsamo renovador, que se logró con la amplia victoria frente a Chacarita, y la muy abultada frente a Colón en Santa Fe. En la revancha, los hombres de Di Stefano parecieron conservarse para esta final de hoy, pero de todas maneras demostraron una línea de juego que se acerca mucho al ideal pretendido: explotar

los punteros. La fórmula dio resultado y por eso por La Candela —lugar concentracionista— se espera dar el primer zarpazo para un título.

Pero frente a esas intenciones, se opondrá un espíritu bohemio tonificadísimo. El advenimiento de Silvero y la hazaña de eliminar a San Lorenzo, llevaron a Atlanta a un instante de confianza tal que sirvió para derrotar por dos veces a Central

Por eso, en el refugio "pincha" del Country de City Bell —ahora estado bohemio— todo es confianza y optimismo porque, además, saben que contra Boca

casi siempre les fue bien, aunque ésta sea la primera vez que lo enfrenten por la dilucidación de un certamen.

## Así Formarán

**BOCA JUNIORS:** Roma; Meléndez, Ovi-de, Raspo, Madurga, Rogel, Ponce, Cabre-ra, Novello, Savoy y Peña. A.S.: Sánchez. D.T.: Di Stefano.

**ATLANTA:** Carnevali; Poncini, Gómez, De Filippo, De La Iglesia, Gutiérrez, Vicente, Collado, Fernández, Raffo y Juárez. A.S.: Laino. D.T.: Silvero.

Árbitro: A. Ithurralde. Pre'iminar: San Lorenzo-Boca (tercera, a las 12.45).

## UNA HAZAÑA DE GANZABAL: GANO A FRED STOLLE

**GSTAAD, Suiza, 22 (Associated Press).** — Julián Ganzabal, de la Argentina, sorprendió al eliminar al cuarto preclasificado, el australiano Fred Stolle, en la segunda rueda de singles del torneo de tenis de este centro turístico alpino. El argentino superó a Stolle por 4-6, 6-3 y 6-3.

## Municipalidad

En la rueda disputada ayer en el club Municipalidad, se destacaron algunos valores del interior del país, pasando muchos de ellos a los octavos de finales del campeonato de tenis de la República exclusivo para menores. Estos fueron los resultados de las distintas categorías: Varones: G. Herrero venció a A. Torchia 4-6, 6-0; L. Soriano a G. Rini 6-0, 6-3; C. Benito a C. Pragana 6-1, 6-0; G. Aubone a R. Camba 6-1, 6-1; A. Nigro a S. Martínez 6-4, 6-4; J. Galán a O. Bianchi 6-2, 6-3; F. Dellafontana a O. Girelli 6-0, 6-2; G. Auroux a A. Vilas 3-6, 7-5, 8-6; D. Fernández a J. Pitscheneder 6-0, 9-7; Niñas: G. Grosch a M. Gorosito 9-7, 6-2; C. Pueblas a L. Benito 6-3, 6-0; E. Weissmberger a D. Rivetti 6-1, 6-2; N. Diaz a M. Martín 6-4, 6-2; M. Tallaferro a P. Villanueva 6-2, 4-6, 10-8; G. Trinchinetti a C. Warlies 6-2, 6-3; M. Rho a A. Kopic 7-5, 3-6, 6-0; A. Villagran a C. Corradi 6-2, 6-1; M. Sañudo a C. Chocón 6-1, 6-2; A. Pomerans a F. Carrascosa 6-2, 6-1; A. Gorostiaga a M. Cuda 6-4, 6-2; S. Villaverde a A. Morera 6-3, 6-3; P. Candegabe a A. Flikier 6-2, 6-4; G. Ferrer a S. Fresco 6-0, 6-4; P. Andreoli a P. Baldin 6-2, 6-3; Rodríguez Landó a M. Pésico 6-1, 6-3 y C. Peberaj a A. Tarrés 6-0, 7-5.

## LA CARRERA DEL AVELLANEDA NO SE SUSPENDERÁ POR NADA

Anoche citó a conferencia de prensa el Avellaneda Automóvil Club. El prestigioso club organiza para el próximo domingo las "1.000 Millas para Sport Prototipos". Además, en el Autódromo Municipal se completa con una competencia de Mecánica Argentina F-4. El jueves y viernes próximo habrá entrenamientos y el sábado por la tarde pruebas de clasificación. La entrada general costará \$ 600. La jornada no se suspenderá por ningún concepto.

Para la carrera citada en el párrafo anterior es muy posible que se produzca el debut de Carlos Pairetti con el ex camello de Vicente Formisano, que condujo hasta la última prueba de Rafaela, Pirin Gradassi. El auto fue totalmente reformado en lo de Paredi-Gariboti y no lucirá más la "joroba" que le daba aspecto tan particular.

También Ricardo Bonanno pensaba debutar el domingo con el "Martes Special", similar al Chedós de Cupeiro. Pero a raíz de su accidente del domingo pasado en Córdoba es muy difícil su participación.

Tercera etapa del entuerto Pronello-CADAD: el constructor llevó los Halcones a "Los Condores" con la altura reformada. Pero ¡Oh! casualidad: los representantes de CADAD, Benvenuto y Bianchi, encontraron recién allí que el chasis estaba cortado. Nueva prohibición. Aparte de no poder presentarse como concurrente, Pronello también vio impedida la participación de sus autos en forma particular. Así, Reutemann y Pascualini no pudieron correr con los autos del

equipo. Pronello no se quedó q'eto. Desconoció la autoridad de Benvenuto, ya que éste no tenía designación alguna firmada por Chessel, presidente de CADAD, e inició las acciones judiciales correspondientes mediante telegrama colacionado. La contienda sigue con toda su virulencia y no se vislumbra un ganador.

La asamblea ordinaria de la CADAD facultó al Consejo Directivo para nombrar una comisión que estudiará el calendario automovilístico para el año próximo. Se tendrá en cuenta la idoneidad, los escenarios, la realidad financiera y los antecedentes de los postulantes. También la asamblea tomó estas resoluciones: nuevas normas para Sport Prototipos y Turismo Anexo "J"; se aprobó la memoria y balance; se modificó el porcentaje a federaciones del interior; se tomó conocimiento de un ofrecimiento del ACA por 33 millones destinados al edificio propio; se mantiene durante todo el año próximo el actual reglamento de TC; se rechazó la renuncia presentada por el actual presidente, señor Chessel.

Para tener plena autoridad, solicitó trasladar la CADAD a Córdoba, lugar de su residencia. El criterio no fue aceptado, ya que el reglamento interno de CADAD establece como sede de la misma la Capital Federal. Luego de un amplio debate, referente a los escenarios ruterios recién aceptados y a nuevas normas de seguridad, la asamblea autorizó a la mesa directiva a formar comisiones asesoras para distintas especialidades

## LOVELL CON DAVILA: EN EL LUNA Y POR TV

La pelea de esta noche, que será televisada como es habitual los miércoles, tiene carácter internacional. Se enfrentarán el challenger del título argentino, Alberto Santiago Lovell, y el campeón peruano de los pesos pesado, Roberto Dávila.

Por ser ya tan conocido, es innecesario abundar en detalles en cuanto a la personalidad boxística de Lovell, vencedor, entre otros, de los norteamericanos "Speedy" Jordan y Charlie "Chuck" Leslie, y poseedor de un boxeo limpio, técnico, que adquiere reciedumbre por la precisión de su pegada.

Dávila, hombre de linda estampa, que en nuestro país enfrentó a Oscar "Ringo" Bonavena y que en el año anterior se impuso al campeón inglés Brian London, tiene un boxeo batallador que rinde muy buenos espectáculos.

El combate tiene, además, carácter de revancha, ya que Lovell recientemente lo venció en Lima. No quedó conforme el peruano, esto es natural, alegando que en tanto un jurado dio un punto a favor y el otro un punto en contra, el tercero le consignó 6 a Lovell, lo que pareció una exageración. Como persigue Dávila, una pelea con Corlelli por el título sudamericano, necesita esta victoria que se aparece muy difícil.

## Aro-Zúñiga

Se confirmó ayer desde Chile que Luis Zúñiga vendrá a Buenos Aires, ya recuperado de su grip, para enfrentar a Carlos Aro por la corona sudamericana de peso liviano, en pelea que se hará en el Luna Park el próximo 16 de agosto.

## Ganó Marcano

**CARACAS, 22 (ANSA).** — Un izquierdazo en un ojo liquidó el combate en el primer round entre Alfredo Marcano y el japonés Ken Nagamine. Apenas al empezar, Marcano, con una izquierda, hizo sangrar profusamente el párpado del nipón, quien cayó, además, a la lona. Cuando se levantó, el árbitro quiso llamar al médico pero Nagamine abandonó. La herida era muy grande.

## EL CAMPEON ARGENTINO JUAN "ARDILLA" ARANDA PELEA HOY EN MONTEVIDEO CON VICENTE DERADO

**MONTEVIDEO, 22 (De nuestro enviado especial).** — Dos primeras figuras del boxeo se enfrentarán esta noche en esta capital, en el Estadio Peñarol. El campeón argentino welter junior, Juan Aranda, quien ganó y mantiene la corona argentina que debió abandonar Nicolino Locche cuando obtuvo el título mundial, enfrentará al popular tramundado, como aquí le llaman, Vicente Derado.

"Ardilla" Aranda dueño

de un excelente boxeo, conocedor profundo de los secretos de su profesión llega a este combate con el prestigio de una campaña llamativa, pero esto no le da carácter de favorito. Su rival Vicente "Furia" Derado, hombre que ya anda en los 33 años, es uno de esos veteranos que sigue produciendo performances sorprendentes. Habiendo disputado dos veces el título mundial, primero con Flash Elorde y después con Raúl Rojas, retornó a su país tras larga ausencia y empató con Carlos Cañete en gran actuación. Después fue vencido por éste y por el citado Locche, sufriendo en ambos casos serios inconvenientes en un brazo

que después se operó. Si decimos de Aranda que conoce su trabajo en el cuadrilátero, esta condición se da en Derado en forma superlativa.

La pelea ofrece diversos atractivos. En primer lugar porque no siendo Aranda un noqueador desaparece la ventaja que en primer término se podría consignar a su favor teniendo en cuenta que la pegada determinaría el agotamiento del veterano. Eliminado este problema, Derado está en condiciones de hacer una excelente demostración de destreza y de esta manera el combate puede resultar muy atractivo.

De cualquier modo, aun reconociendo las dificultades

que ofrece Derado en un ring, debe aceptarse que Aranda tiene a su favor un buen boxeo, frescos reflejos y siempre buena preparación física además de su juventud, y en contra, el hecho de que su adversario es tratado en Montevideo como local, ante una vaga promesa de nacionalizarse.

Es por eso que, acaso inusualmente, esta ciudad boxísticamente se encuentre envuelta en un clima de expectación, como hace mucho tiempo no vive.

Y la circunstancia, por todo lo dicho precedentemente, es valedera, y solo resta esperar que los dos muchachos nuestros respondan con adecuación a todo el interés que se ha creado.

## GUITARRAS ELECTRICAS con AMPLIFICADOR

Trémolo electrónico, Vibrato a Palanca, Teclado Selector, Funda, Colgante, etc. \$ 1.520.- por mes

SIN ANTICIPO  
**ANTIGUA CASA NUÑEZ**  
SARMIENTO 1573  
T. E. 46-7164

**¡SALIO!**  
**Colección**

**LAS MEJORES NOVELAS POLICIALES**

**CON GUSTO A MUERTE**  
de Anthony Gilbert

**Siempre \$80 HOY** Pidalo en su quiosco

## VENDEDORES DOMICILIARIOS

Que deseen ganar más de 100.000 pesos mensuales, para zona Norte, Oeste y Sur

**NECESITA**

**SAMAR S. A.**

Fabrica, distribuye y financia Heladeras, Televisores, Combinados, Lavarropas y Cocinas.

**PLANES 30 CUOTAS**

Sueldo, viáticos, comisión y premios

**MONTE DE OCA 1176**

## PELE ES UN GRAN ARQUERO, AUNQUE LE HAGAN UN GOL

**BOGOTA, 22 (Reuter).** — Pelé demostró que tiene aptitudes como arquero, pero, como en todas las cosas del fútbol, su valla fue vencida ante un potente disparo de Jairzinho.

La "derrota" de Pelé se registró ayer, en el campo de fútbol del club Los Lazartos, donde el seleccionado nacional del Brasil, dividido en dos equipos: "Amarillos" y "Verdes", realizó prácticas con el balón, con miras a su primer partido de eliminatoria frente a Colombia, el 6 de agosto próximo.

Pelé fue el arquero de los "Verdes". El partido de práctica, que se prolongó por una hora, terminó empatado en un gol por bando.

**DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS**  
**ADMINISTRACION DE LA ADUANA DE LA CAPITAL**  
**DIVISION REMATES**

## EXCEPCIONAL VENTA SIN BASE

**AUTOMOVILES - HIERROS - ACEROS - PRODUCTOS QUIMICOS - REPUESTOS SIAM Y PARA TRACTORES - MOTOCOMPRESORES - MOTORES METALMECANICA DECARLO - MAQUINA TEXTIL - MAQUINA ELABORACION DE TE - AMIANTO EN RAMA - HILADOS - VIDRIOS FIBRA COCO - MOTOR MARINO - PALA ARRASTRE VIAL - PAPEL ALUMINIO PARA CONDENSADORES - TREPANOS Y ACCESORIOS - MOTOR Y REPUESTOS CAMION ISUZU - CARROCERIAS FIAT - MAQUINA FABRICAR GALLETTITAS - MADERA TERCIADE - Etc.**

Apertura de ofertas día 1º de agosto a las 15 horas en Dársena Norte, Sección 7ª. Se reciben ofertas hasta las 18 horas del día 31 de julio. Para informes y lugares de exhibición, en División Remates, de lunes a viernes de 12.30 a 19 horas en Dársena Norte, Sección 7ª, Viamonte y Antártida Argentina

**COMISION 10 % - AUTOMOTORES 5 %**

**RESULTADO SUJETO A LA APROBACION DE LA ADUANA DE LA CAPITAL**



# VERSIONES SOBRE LA SUPUESTA DETENCION DEL BRUTAL ASESINO DE BURZACO

Al promediar la tarde de ayer, circuló insistentemente la versión del esclarecimiento de la muerte de la señora Neco Augusta Lidia Tuyuret de Gómez, ocurrida en Burzaco el 13 del actual y llevado a cabo por dos sujetos que huyeron luego de cometido el crimen.

La versión, de la que se hicieron eco diarios y agencias noticiosas, daba cuenta de la detención de uno de los au-

tores. Desgraciadamente se trata de una noticia infundada. En una conversación mantenida por CRONICA con el inspector mayor Salvi, jefe de la Unidad Regional de Lanús, dicho funcionario nos dio su palabra de honor de que no tenían ningún detenido con respecto del crimen.

Agregó que, con motivo de la investigación, habían aprehendido hace unos días a Arturo Mario Dickinson, de

18 años, quien interrogado manifestó que el autor del hecho era un tal "Cacho". Pero todo resultó ser producto de la imaginación de Dickinson, que es un disminuido mental y un mentiroso, comprobándose que los nombres que daba eran integrantes de una patota de la que él forma parte, pero ninguno de los indicados por él tuvieron que ver con el crimen.



Uno de los reclusos heridos en el sangriento motín de Miguelete, es trasladado.



Instantes después del amotinamiento en la cárcel de Miguelete. Un penado yace herido, mientras que un guardia, con su arma, le apunta para inmovilizarlo. Tres muertos.



Otro recluso herido, que intentó escapar durante el motín en la cárcel uruguaya.

## CARCEL DE MIGUELETE: HAY VARIOS HERIDOS Y 3 PROFUGOS

# Uruguay: Tres Muertos en un Motín

MONTEVIDEO, 22 (France Presse). — Tres muertos y varios heridos produjeron el motín que estalló esta mañana aquí en la cárcel de Miguelete a causa de un intento de fuga en bloque de numerosos reclusos.

Los muertos en el intenso tiroteo son un guardia del penal y dos reclusos, uno de ellos cabecilla del motín. Otro guardia está herido.

Se sabe que entre los heridos, cuyo número no fue precisado, hay tres reclusos graves. Otros tres penados lograron fugarse, siendo uno de ellos el conocido delincuente argentino Juan Carlos Valero de Armas, o Salvador Reinando Valero Peresio, con profuso prontuario delictivo en ambas márgenes del Plata.

### • Era una Banda

La fuga habría sido organizada por Valero de Armas, juntamente con los delincuentes uruguayos Oclides Leites Sotelo y un tal Gómez Carreño, quienes eran compinches del argentino en una banda desbaratada por la policía hace diez meses.

Las autoridades, que hasta el momento no han revelado los nombres de los muertos, tampoco han suministrado información detallada de los hechos y han prohibido el acceso de los periodistas al establecimiento carcelario.

Sin embargo, trascendió que el motín estalló a las 9.30 locales (12.30 GMT) cuando un numeroso grupo de detenidos, fuertemente armado, avanzó en bloque hacia la parte posterior de la cárcel intentando fugarse.

Los reclusos colocaron una cuerda en el alto muro y tres de ellos lograron ganar la calle, donde detuvieron una camioneta, hicieron bajar al conductor y fugaron en ella.

### • Los Frustrados

Otros detenidos se encontraban ya encaramados sobre el muro cuando los interceptaron la policía y la guardia metropolitana, entablándose un recio tiroteo. Algunos de los reclusos cayeron o se arrojaron a la calle, otros al interior de la cárcel. Los que cayeron fuera del penal sufrieron diversas lesiones y fueron apresados.

La intensidad del tiroteo provocó gran pánico entre los habitantes de la zona que huyeron espantados, aumentando aun más la confusión reinante.

Numerosos refuerzos de policía así como la brigada de gases y guardias del penal de "Punta Carretas", el mayor del Uruguay, llegaron inmediatamente acor-

donando todo el barrio cercano al centro de Montevideo.

Esporádicos pero intensos tiroteos se oyeron en el interior de la cárcel, destinada a condenados por delitos comunes o en trámite de proceso, hasta las 10.10 hora local (13.10 GMT), cuando la calma fue restablecida.

Se informó oficialmente que entre los tres reclusos que fugaron en la camioneta, que fue poco después hallada abandonada en un barrio alejado de la cárcel se encontraba el argentino Salvador Reinando Valero, mientras que otro de los cabecillas del motín, el pistolero Oclides Leites Sotelo, está gravemente herido internado en el hospital penitenciario.

Otro de los fugados sería un delincuente uruguayo de apellido Gómez Carreño, quien purgaba una pena por haber dado muerte a un agente policial.

### • Las Armas

El ministro del Interior y el jefe de policía de Montevideo se encuentran en el establecimiento penitenciario en el cual las autoridades comprobaron que los reclusos poseían armas cortas de todo tipo, cuchillos, se villanas, así como bombas de fabricación casera de escaso poder. Dos de estos artefactos habrían estallado durante el motín.

Actualmente las autoridades del penal están procediendo al recuento de los re-

clusos, mientras la cárcel continúa aislada a consecuencia del cordón establecido por las fuerzas policiales en la zona, cuyo aire se ha tornado irrespirable a raíz de los gases.

### • Identificaciones

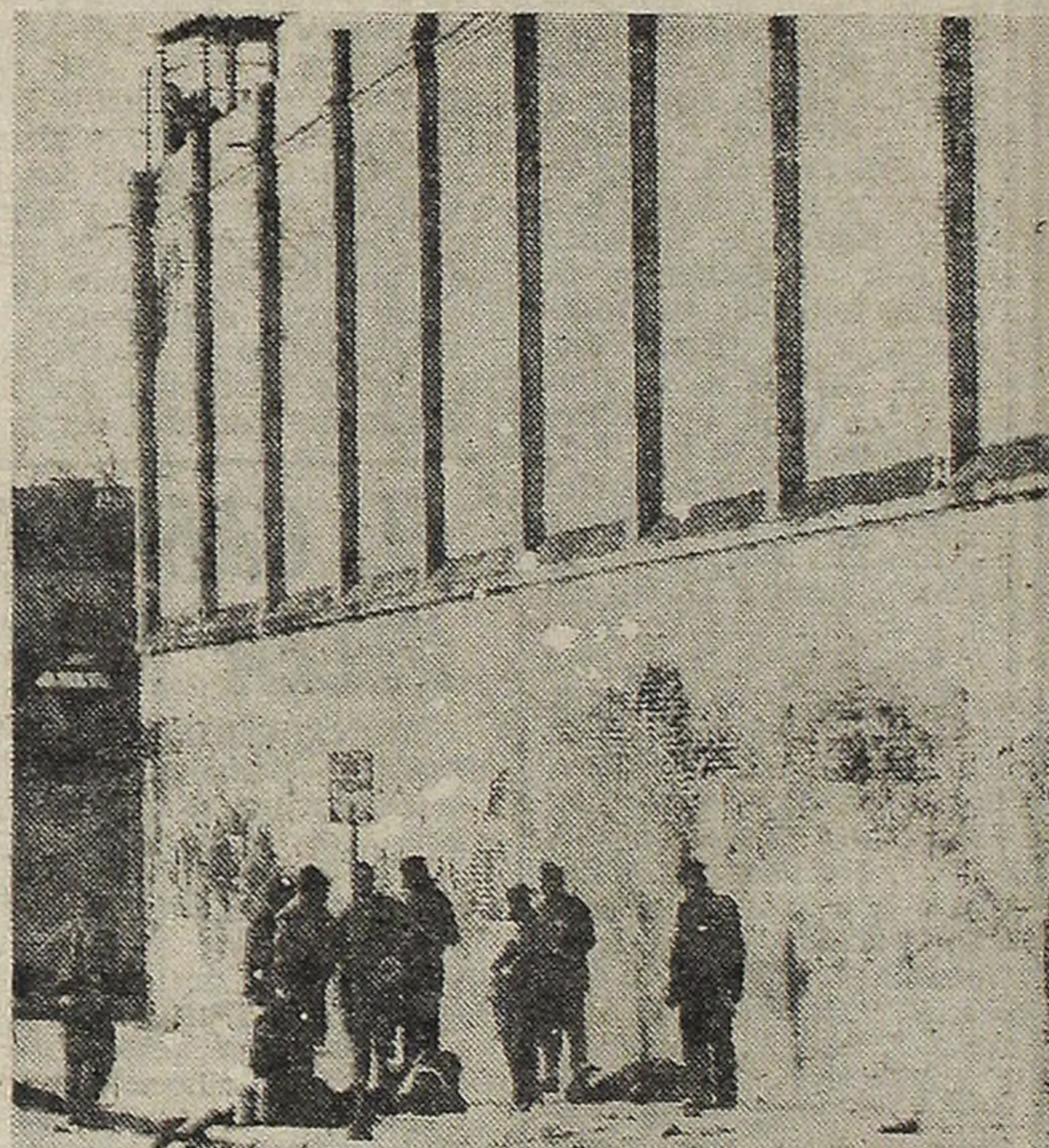
MONTEVIDEO, 22 (Associated Press). — En fuentes policiales se dijo esta tarde que Otilio Leites Sotelo, uno de los amotinados de la cárcel de Miguelete que resultó herido en el tumulto de hoy, sería el jefe de la rebelión. Según las fuentes se trata de un peligroso delincuente que ha participado en docenas de robos a mano armada, principalmente asaltos a bancos.

Otros amotinados que resultaron heridos de cierta gravedad en la refriega son Juan Carlos Farías y Oscar Gómez Parrino.

En torno del incidente se ha suscitado gran confusión en vista de que por disposición del gobierno se suministra escasa información a la prensa.

Como resultado de ello, incluso no ha podido confirmarse si Salvador Valero, un peligroso pistolero argentino, figura entre los prófugos o sencillamente se quedó en su celda de Miguelete sin participar en la refriega.

Una vez dominada la situación y restablecida la normalidad, las autoridades se reunieron con el presidente Pacheco, a su iniciativa, para aprobar una serie de rápidas medidas para evitar que se repitan desórdenes carcelarios.



El alto muro del presidio de Miguelete, por donde se descolgaron los reclusos. Algunos yacen en la calle heridos.

## WOBRON S.A.I.C.

PRIMERA FABRICA ARGENTINA DE EMBRAGUES

Necesita, para trabajar en su Nueva Planta Industrial, situada en Acceso Norte Km. 20,400, General Pacheco,

OPERARIOS CALIFICADOS para

- TORNOS PARALELOS
- TORNOS REVOLVER

Se requiere:

Servicio militar cumplido; conocimiento de calibres y micrómetros; certificados de trabajos anteriores; 6º grado aprobado; residir en cercanías zona norte.

Se ofrece:

Horarios corridos y/o rotativos de lunes a viernes; sábados libres; comedor en la empresa; otros beneficios sociales.

Presentarse en la Oficina de Personal en el horario de 8 a 16 horas.

Medios de locomoción: Colectivos 15 y 228, desde Puente Saavedra hasta la puerta de la fábrica; colectivo 720, desde estación Carupá, y 365 desde estación San Miguel.

1er. SUPERMERCADO

Muebles usados  
Ofertas reales

Dormitorios  
\$ 22.500

Comedores  
\$ 14.500

Placards  
\$ 19.500

RIVADAVIA 7943

**A SOLA FIRMA**  
TRAJES con CHALECO  
\$ 7.900 POR TOTAL  
MES \$ 7.900  
EN DIEZ CUOTAS IGUALES  
**TIENDA VENUS**  
LYNCH 3955 ALT. AV. SAENZ 1100 POMPEYA

**Ardor,  
gases,  
acidez**

Al primer síntoma de molestia póngase en la boca una tableta de Sencil, que es igual que un caramelo. Positivamente es lo más rápido para la acidez, indigestión, gases y otros trastornos causados por un exceso de acidez. Pida Sencil en farmacias.



## Otras Dos Personas Perecieron al Chocar de Frente 2 Automóviles

## CAMIONETA DESTROZADA POR UN CONVOY: CUATRO MUERTOS

## PREVENTIVA POR UNA EXTORSION

El juez de instrucción César Black dictó la preventiva de Rosa Carmen Ludovico de Saldico por atentado a la autoridad y de su hijo Norberto Rubén Saldico, como instigador, con embargo de \$ 200.000 a cada uno.

La causa se origina en el telegrama que el 6 de setiembre último envió la acusada al director de la cárcel de Villa Devoto, donde su hijo estaba detenido, solicitándole el traslado del mismo en 24 horas al celular primero, pues en caso contrario le iniciaría querrela por exacciones ilegales. "Poseo remito de mercaderías recibidas por Ud., en Mansilla 3780, firmados por su madre". El señor Roberto Amalric, director de la cárcel, denunció el hecho a la justicia. Señala el magistrado que el telegrama fue el medio mediante el cual los procesados pretendieron imponer al director la ejecución de un acto propio de sus funciones, como es el traslado de un detenido dentro del establecimiento. Las excusas intentadas por los procesados carecen de fuerza de convicción, no pudiendo admitirse la alegación de la mujer de que se enteró con posterioridad al envío del telegrama —cuyo texto le remitió al hijo— de una "nota reservada" de éste, según la cual no debía despacharlo sin antes conversar con él. Tampoco puede admitirse la causa alegada por la mujer de "avanzada edad", falta de instrucción, "achaques propios de la vejez", y frecuentes olvidos.

## No sea un Esclavo de esos Dolores

Cuando una persona llega a saber lo bien que hacen las fricciones con Aceite Esmeralda Moone, no pierde tiempo en adquirir un frasco en la primera farmacia. Su concentración hace que sólo sean necesarias unas pocas gotas para ahuyentar los dolores en las piernas, brazos y cintura y obtener pronto bienestar. Pida Aceite Esmeralda Moone.

## OPERARIOS

NECESITA

V. A. S. A.

VIDRIERA ARGENTINA S.A.

PARA TAREAS EN PLANTA LLAVALLOL

## REQUISITOS:

- Estudios primarios, servicio militar cumplido; no mayores de 35 años.

Presentarse HOY y días subsiguientes, a partir 7 hs., con documentos de identidad y certificados de trabajos anteriores en:

Av. Antártida Argentina y Vía F. C. Roca  
LLAVALLOL

SANTA ROSA, La Pampa, 22 (De nuestro corresponsal). — A causa de un espectacular accidente ferroviario registrado hoy al mediodía, en un paso a nivel sin barreras de la localidad de Alpachiri, dejaron de existir tres empleados de la Dirección Nacional de Geodesia y Perforaciones de la Nación. Los citados técnicos se encontraban realizando investigaciones con el propósito de ubicar nuevos pozos de agua potable en las inmediaciones de Uriburu, que se halla junto a la ruta número 5. En el accidente también perdió la vida un menor de edad, que era hijo de uno de los profesionales.

Por uno de los caminos provinciales de Alpachiri circulaba una camioneta guiada por Angel Roberto Serra, argentino, de 37 años, casado, que era acompañado por Angel Ganduluz, argentino, de 47; Guillermo Ernesto Mendoza, argentino, de 51, y su hijo Guillermo Ramón Mendoza, argentino, de 12; Miguel Angel Serra, argentino, de 12, hijo del chofer y René Omar Lecea, argentino, de 12, sobrino del conductor. Los nombrados, que son vecinos de Bahía Blanca, se dirigían a esa población pampeana a fin de visitar al padre de Mendoza, radicado en esa zona campestre.

Serra al intentar atravesar un paso a nivel sin barreras no advirtió la proximidad del tren número 4 que, procedente de Santa Rosa, avanzaba velozmente con destino a la estación de Alpachiri. No obstante los desesperados esfuerzos reali-

zados por el conductor de la camioneta se produjo una violenta colisión. El rodado fue proyectado a varios metros de distancia y quedó destrozado a un costado de las vías. A raíz del accidente fallecieron en forma instantánea Angel Ganduluz, Guillermo Ernesto Mendoza y su hijo Guillermo Ramón Mendoza, en tanto que Serra dejó de existir en un hospital de Santa Rosa. Con graves heridas resultaron los menores Miguel Angel Serra y René Omar Lecea.

## • Dos Muertos

SANTIAGO DEL ESTERO, 22 (De nuestro corresponsal). — Dos personas perecieron y otras tres resultaron con diversas heridas en una violenta colisión entre dos automóviles, uno de ellos guiado por una mujer que, según versiones, estaba aprendiendo a conducir. El trágico accidente ocurrió en la ruta nacional número 9, en un paraje situado a 10 kilómetros de esta ciudad. Entre los heridos, figura una criatura de 9 años.

Por la citada carretera avanzaba en dirección a Las Termas el coche Renault 4L, conducido por la señora Lucía Isabel Mansilla de García que, de acuerdo con testimonios recibidos por las autoridades, estaba aprendiendo a guiar vehículos. Se hallaba acompañada por su hijo Raúl García, de 9 años y por el instructor Rufino Rivero. Al llegar a un recodo de la ruta, ubicado entre las localidades de Las Puertas y Las Termas, la señora de García intentó regresar por el citado camino

en dirección a esta capital. En esas circunstancias no advirtió la proximidad de un automóvil Ford Falcon, con patente 009713 de Mendoza, que circulaba en igual sentido a cargo del ingeniero Santiago Scelta, quien viajaba acompañado por Mario D. Césari, residentes en Mendoza.

El ingeniero Scelta trató de evitar la colisión efectuando una brusca maniobra, pero no pudo impedir que en su impulso el vehículo embistiera al Renault 4L. A raíz de la violenta colisión la señora de García y el instructor Rivero sufrieron graves heridas que determinaron su inmediata internación en el hospital regional donde poco después fallecieron.

## • Un Chofer y su Acompañante

SANTA FE, 22 (De nuestro corresponsal). — La densa niebla que obstaculizó la visibilidad de los conductores causó una colisión en la ruta número 11, que provocó la muerte de un conductor junto a la de su acompañante.

Por la citada ruta circulaba una camioneta a cargo de Aldo Battique Meir, con quien viajaba un hombre aún no identificado. Al llegar a un tramo de la carretera, ubicado a unos 15 kilómetros al sur de La Criolla, Meir intentó adelantarse a otro rodado. Al salir de su mano produjo una fuerte colisión frontal contra un camión con acoplado que estaba cargado con troncos de palmeras. Como consecuencia del fuerte topetazo dejaron de existir Meir y su acompañante.

## CUANDO LLORA UN ASESINO

MIRAMAR, 22 (De nuestro corresponsal). — Angel Osvaldo Zabala, de 20 años, que el sábado último dió muerte a su prometida Elida León, de 16 años, disparándole dos balazos con una carabina, y que tras cometido el hecho se dio a la fuga, se entregó hoy a las autoridades policiales haciendo amplia confesión de su crimen.

Los protagonistas del sangriento drama pasional se hallaban comprometidos para casarse, y el día del hecho, en la casa de los padres del novio se estaba realizando una reunión familiar a la que asistían amigos de la pareja y sus progenitores y demás familiares de Elida y Osvaldo Zabala.

En determinado momento la pareja salió a caminar un rato por las cercanías de la casa y a unos treinta metros de distancia suscitó entre los jóvenes una enojosa discusión, en cuyo transcurso Zabala atacó con una carabina a su prometida, causándole la muerte.

Esta mañana, el homicida, hambriento, descalzo y con las ropas sucias y en desorden, se aproximó a la vivienda que ocupa uno de sus vecinos y llorando amargamente le pidió que lo acompañara hasta la comisaría para entregarse detenido.

Así se hizo, y ya en la dependencia policial, prorrumpiendo en sollozos, hizo una amplia confesión. Manifestó que recuerda vagamente haber sostenido una enojosa discusión con su novia y que ésta se despojó del anillo de compromiso, devolviéndoselo.

"Encuegado, perdí el control sobre mis actos y me abalancé sobre ella. No sé lo que pasó. Solo vi su cuerpo ensangrentado tendido sobre el suelo y enloquecido hui. Seguí corriendo sin rumbo hasta que caí extenuado. Luego deambulé toda la noche y los días siguientes, hasta que resolví entregarme a la policía..."

## COMETIERON MILLONARIO ASALTO

Con pasmosa tranquilidad dos malhechores, revólver en mano, despojaron a los dos socios de un establecimiento industrial y a un cliente que se encontraba en las oficinas, sustrayéndoles una suma aproximada a los 2 millones de pesos.

En la empresa Inafor S.A., dedicada a la fabricación de repuestos para automotores,

cuyas oficinas están ubicadas en la calle Carlos Calvo 3855, irrumpieron a las 19.30 dos desconocidos que empuñaban revólveres, y amenazando de muerte al socio de la firma, Feruccio Brielli y a otro integrante de la misma, como asimismo al cliente Jise Eufra. A éste le sustrajeron 5.400 dólares (1.900.000 pesos aproximadamente), y a los socios, 75.000 pesos. Antes de emprender la fuga, los delincuentes encerraron a sus víctimas en un baño y, tras ganar la calle, se alejaron en un automóvil.

Se desea saber el paradero de Víctor Hugo Zalazar, de 12 años. Desap. 30-6-69. Su madre pide que regrese urgente. Inf. Churrinche y Chajá - S. José, L. de Zamora.

## RASTROJERO

0 Km. y USADOS

FINANCIACION BANCARIA

Automotores VAZOVET

Concesionario IME

Av. Beiró 3868. Capital



**AUTOPLAN**  
le pide a ud.  
que lo investigue

Si lo hace, le sugerimos comenzar por el Directorio.  
Presidente: Ing. Jorge de Alvear.  
Vicepresidente: Dr. Raymundo Podestá.  
Director: Carlos Beltrán Hardoy.  
Director: Carlos Ortiz Basualdo.  
Director: Juan Carlos Bengolea.  
Síndico: Dr. Felipe Ordóñez Caraza.

Luego continuar con el sistema Autoplan.

Posteriormente conversar con los cientos de adherentes que ya se han suscrito al sistema. Después comprobar si es verdad que los actos de adjudicación de automotores están presididos por Escribano Público Nacional (también lo puede investigar personalmente) y fiscalizados por la INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA. (Le podemos dar el nombre de los Inspectores y todo.) Y finalmente asegurarse de que los dineros son manejados únicamente por el Banco de Galicia y Buenos Aires para un único fin: Comprar autos para los adherentes, entre los que estará Ud. Después, UD. SERA INVESTIGADOR PRIVADO CON AUTO PROPIO adquirido en 50 CUOTAS SIN ANTICIPO • SIN INTERESES • POR SORTEO • POR LICITACION • POR PUNTAJE

Invite a sus amigos a acompañarlo.

ALGO YA PROBADO, NUEVO Y DIFERENTE

con el sistema

**AUTOPLAN**  
Ud. va en coche

Representantes:

LONGCHAMPS - Avda. Berlín 770  
LINIERS - Ramón Falcón 7038 - 1° P.  
CIUDADELA - Maipú 795

Infórmese en detalle ahora  
SARMIENTO 342

Autoplan S.A. de Ahorro  
para Fines Determinados



## ES COMPLICADO EL DESQUITE SABATINO

# Cortejada y Red Seal Entre las Más Bravas

El interesante programa organizado para el sábado próximo en el hipódromo de Palermo finalizará con la disputa del premio Eternelle, cuya

milla de recorrido servirá para confrontar yeguas de 4 años y más edad, ganadoras de una carrera. Existen chances parecidas y de ahí

que se torne muy difícil indicar a la probable ganadora. No obstante, Cortejada, Red Seal, Misiones y Lapid, logran destacarse del resto.

Una de las rivales llamadas a defender la opinión mayoritaria, es Cortejada, que cuenta con performances recientes de mérito. Al

correr por última vez, ocupó la tercera colocación en pos de Melania y Folkale, en 1'38"25, en pista fangosa de Palermo, dejando atrás a



otras bravas enemigas y valorizando la demostración porque fue la primera entre ganadoras, toda vez que venía de lograr el primer éxito dando facil cuenta de Choufleur en 1'41"25, también en terreno fangoso.

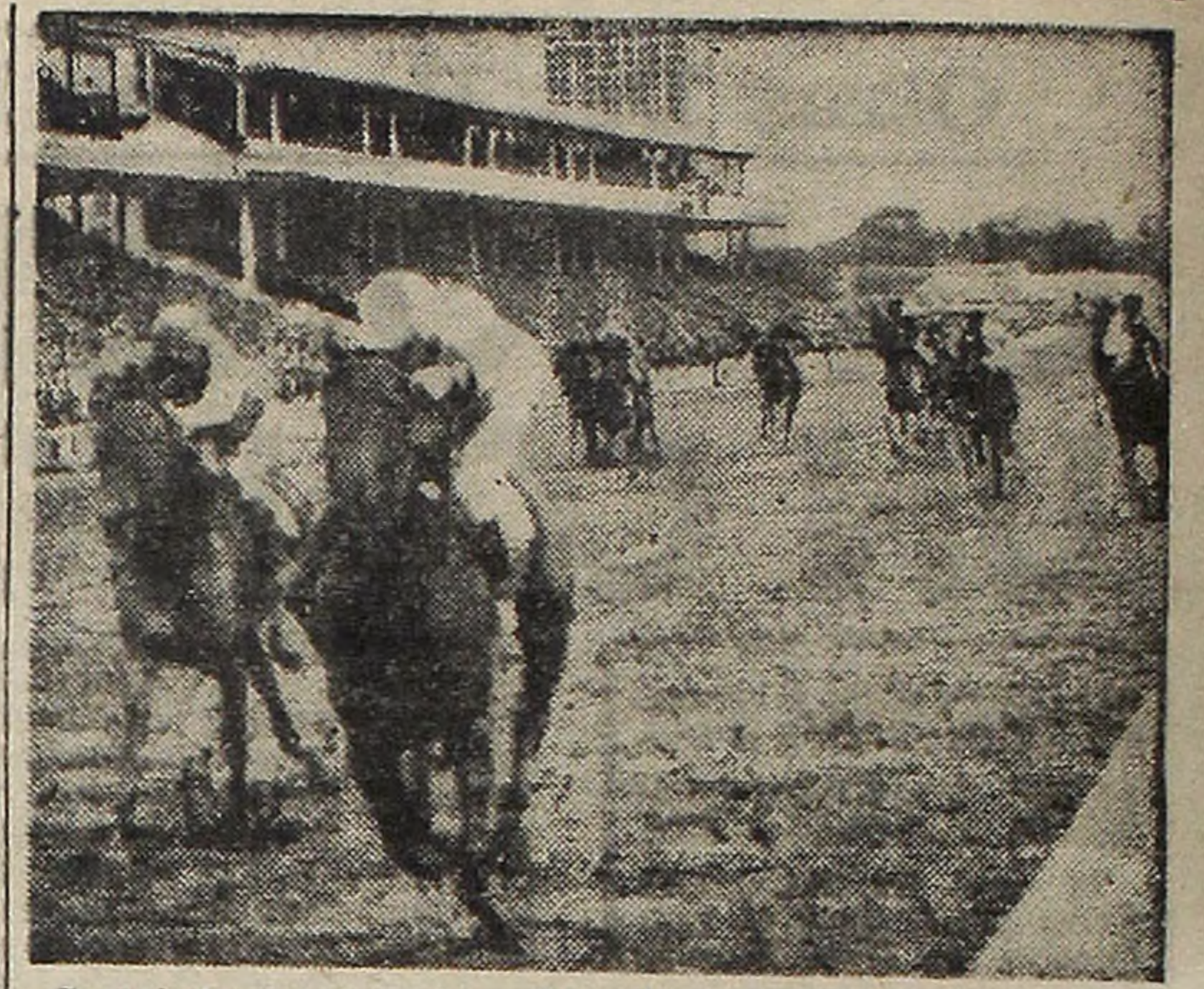
### Red Seal

Contando con una preparación ajustada al máximo, Red Seal efectuará la represa. De acuerdo con su desempeño en privado, la pensiónista de Julio F. Penna pue-

de mejorar notablemente la actuación que cumplió al llegar cuarta, a 12 cuerpos de Avería y algo más cerca de Folkale y Melania, en 1'39"35 los 1600 metros en cancha fangosa.

### Misiones

Otra de las competidoras bien ubicadas en los cálculos de probabilidades es Misiones, que, en cuanto a training, merece los 10 puntos de reglamento, y de la que conviene recordar un valioso quinto puesto en pos de Claspina, Melania, Tropezada, y Talquita, a poco más de dos cuerpos de la ganadora y en el buen tiempo de 1'36"45 para los 1600 metros, en Palermo.



Cortejada (superando a Choufleur) se perfila como gran carta en la prueba final del próximo sábado en Palermo.

## EL TURF SIN BOLETOS

Según los descontentos por el cambio de cuidadores de automotores frente al Hipódromo de Palermo. Una resolución municipal, cedió la explotación del servicio a una entidad de bien común, como muchas de las que existen en nuestro medio. Fueron suplantados los cuidadores voluntarios de antes por otros que perciben 150 pesos por unidad a su cargo, sin ofrecer ninguna garantía como se advierte a través de la denuncia formulada a CRONICA, por la señorita Mabel Edith López, propietaria del automóvil Fiat, patente 203.411 que dejó estacionado el domingo pasado, recibiendo del empleado de la concesión que se hizo cargo del nuevo servicio un recibo con el número 1494. La señorita López nos dijo: "Al terminar la reunión fui a retirar mi coche y lo encontré chocado y abollado sin que el cuidador de nombre Manuel Márquez supiera dar una explicación al respecto a la vez de desentenderse del asunto, pero un agente de tránsito lo hizo comparecer y entregar el duplicado del recibo y aquí, nos encontramos que la numeración no coincidía, entregándoseme el nuevo talón que tiene el número 1550 y que conservo en mi poder, para entablar la reclamación al Patronato de la Infancia, que según información que he podido recoger, es la beneficiaria del otorgado servicio".

La medida disponiendo la explotación de la vía pública, a manera de playa de estacionamiento, ha sido recibida con desagrado y más aún si se tiene en cuenta que el turf acude en forma amplia y generosa en ayuda de las entidades de bien público, por intermedio de la Comisión Nacional de Hipódromos, que entrega considerables sumas de dinero anualmente.

## HIPODROMO DE PALERMO

### COMPETIDORES, MONTAS Y ORDEN DE LARGADA PARA EL DOMINGO

1 <sup>a</sup> Carrera - 1100 m. - A las 10.45	24 Apo 56, J. Perfetto (25)	6 <sup>a</sup> Carrera - 1600 m. - A las 14
1 Black Body 56, J. Camoretti (1)	25 Mallory 56, O. Dominguez (4)	1 Eghia 56, A. Etchart (8)
2 Rumbó 56, O. Tévez (2)	4 <sup>a</sup> Carrera - 1100 m. - A las 12.30	2 La Sevillana 56, H. C'fardini (7)
3 Maltro 53, R. Tavella (3)	(Continúa la triple)	3 Ilusionista 56, A. Sánchez (5)
4 S. al Cobre 53, V. Sanguinetti (4)	1 Florisa 56, J. Ubalton (10)	4 Asiria 56, J. O. Baldo (6)
5 Super Speedy 53, J. Fajardo (5)	2 Estriada 56, J. Torres (4)	5 C. Lucero 56, O. Cosenza (9)
2 <sup>a</sup> Carrera - 2500 m. - A las 10.50	3 Piñola 56, O. Richeri (14)	6 Alva 56, J. Camoretti (3)
1 Spike 59, J. Fajardo (2)	4 Gilda 56, M. Belda (11)	7 Lady Kiss 56, J. Fajardo (1)
2 Fischer 55, A. Pla (2)	5 Mon Soi 56, A. D'guez (3)	8 Vit Girl 56, J. Torres (2)
3 Arrecife 54, J. Torres (1)	6 Tuza 56, R. Encinas (5)	9 Solerica 56, O. Nardi (10)
4 Severus 54, O. Cosenza (5)	7 La Pandorga 56, E. Riso (7)	10 Tríplica 56, E. Jara (4)
5 Partisan 53, dudoso (5)	8 Laca 56, J. Camoretti (15)	7 <sup>a</sup> Carrera - 1100 m. - A las 14.45
6 Veleje 51, V. Sanguinetti (4)	9 Anselma 56, P. Colman (6)	1 Chunga Bluff 56, P. Sierra (7)
7 Tonel 51, G. Rivo (7)	10 Principessa 56, O. Cosenza (8)	2 Envalnada 56, A. Etchart (10)
8 Iberis 51, R. Encinas (6)	11 C. Game 56, J. Romero (12)	3 Oiga 56, L. Calvente (9)
3 <sup>a</sup> Carrera - 1600 m. - A las 11.40	12 M. González 56, H. Guías (2)	4 Ema 56, R. Tavella (13)
(Comienza la triple)	13 Blanka 56, H. Clafardini (1)	5 Irma Vieja 56, P. Prieto (1)
1 B. Gordo 56, P. Sierra (22)	14 La Ferrari 56, no correrá (9)	6 Chipe 56, A. Pla (5)
2 Objeto 56, S. Arriagada (16)	15 Alborea 56, O. Tévez (13)	7 J. Mansfield 56, G. Pérez (14)
3 El Infernal 56, M. Barrosa (15)	5 <sup>a</sup> Carrera - 1800 m. - A las 13.15	8 Flodia 56, A. Ramos (2)
4 Abelardo Lares 56, A. Pla (6)	(Finaliza la triple)	9 Bay Vit 56, E. Jara (8)
5 Coton 56, no correrá (1)	1 Artillero 57, V. Sanguinetti (4)	10 Rogadora 56, U. Pires (16)
6 Ancient Ruby 56, V. Sabin (7)	2 Sun Cu 57, J. Lococo (11)	11 Gale 56, U. Sabin (4)
7 Smith 56, O. Tévez (24)	3 Anotador 57, no correrá (17)	12 Bella Mora 56, J. Fajardo (6)
8 Mestongo 56, V. Demilio (21)	4 Estuche 57, no correrá (19)	13 Alexa 56, J. Torres (12)
9 Félicio 56, V. Sanguinetti (17)	5 L'Habitue 57, no correrá (10)	14 Cachira 56, O. Cosenza (15)
10 Alemón 56, F. Lerma (13)	6 Bayamon 57, X. X. (15)	15 La Pitonisa 56, M. Ma'tero (11)
11 Stendal 56, A. D'guez (19)	7 Manantial 57, H. R. López (3)	16 Embozada 56, A. D'guez (3)
12 Chinihue 56, H. Clafardini (10)	8 L. Island 57, A. Pauveau (7)	8 <sup>a</sup> Carrera - 1000 m. - A las 15.35
13 Indicho 56, J. Torres (8)	9 The Neron 57, A. D'guez (14)	1 Zytana 57, O. Tévez (13)
14 Contandante 56, A. Sánchez (11)	10 Greek Dream 57, J. Torres (1)	2 Sweet Song 57, E. Olguin (3)
15 Sucubis 56, A. Etchart (4)	11 Sosegado 57, O. Cosenza (13)	3 Meta Gloria 57, M. Garcia (14)
16 Pavin 56, E. Jara (14)	12 Ariman 57, H. Clafardini (12)	4 Bonisima 57, J. Ortiz (10)
17 Canto Fuc'te 56, O. Nardi (12)	13 Gran Ministro 57, P. Colman (8)	5 Samantha 57, A. Real (9)
18 Optifa 56, J. Fajardo (5)	14 Erik Ambler 57, A. Etchart (18)	6 Mockery 57, X. X. (16)
19 Alfin 56, A. Cufre (20)	15 Menbrete 57, A. Cufre (16)	7 Grass Girl 57, P. Insúa (19)
20 Adorador 56, R. Cariaga (19)	16 Facilongo 57, J. Alvis (2)	8 Tzingane 57, E. Riso (5)
21 Jaiak 56, no correrá (18)	17 Old Ted 57, J. Camoretti (9)	9 To 57, J. Fajardo (8)
22 Repintón 56, no correrá (2)	18 Yatahuel 57, O. Zapata (6)	10 Too Much 57, E. Jara (6)
23 Punxo 56, E. Perdomo (3)	19 Tassigny 57, F. Fagin (5)	11 Andree 57, M. De Santis (21)

## MOVIMIENTO PORTUARIO

### ENTRAN HOY

Nombre	Pabellón	Procedencia	Carga	Giro	Hora
C. de Bs. As.	Argentino	Monter.	Pasajeros	Dna. Sud	18.-
N. Mihanovich	Argentino	Colonía	Pasajeros	Dna. Sud	13.30
Ing. Hermite	Argentino	Rada	Lastre	Dna. Norte	10.-
San Antonio	Argentino	La Plata	Petróleo	Dna. Este	11.-
Brimanger	Noruego	S. Francis	General	Dique 4	14.-
H. Jendza	Polaco	Sdynia	General	Dique 4	7.-
M. Grande	Liberiano	Rosario	Completar	Dna. D	16.-
Ecuador M.	Japonés	Valparaiso	General	Dna. Norte	7.-
Altair	Griego	Rosario	Completar	Dna. D	7.-
P. Arkansas	Liberiano	Curacao	Petróleo	D. Sud II	11.-

### SALEN HOY

Nombre	Pabellón	Salida de	Carga	Destino	Hora
N. Mihanovich	Argentino	Dna. Sud	Pasajeros	Colonía	8.-
C. de Bs. As.	Argentino	Dna. Sud	Pasajeros	Montevideo	16.-
Naviero	Argentino	Dna. C	General	Recalada	21.-
G. Pueyrredón	Argentino	Dna. E	Lastre	Recalada	9.-
D. Paraguay	Noruega	Dna. B	General	N. Orleans	20.-
Astratur	Argentino	D. Sud II	Lastre	C. Rivadavia	8.-

## PERPLEJO ANIMARA UNA CARRERA DE "LA GAVEA"

A los ya mencionados, cabe agregar a Perplejo entre los caballos argentinos que animarán el mitin de agosto en La Gavea, Brasil. De acuerdo con lo informado, el hijo de Pusilámene y Samara disputará el internacional fijado para el sábado 2.

### Otras Noticias

También con destino a Brasil, para intervenir en pruebas de jerarquía, serán

embarcados Manfred y Hay. Porqué, que por sus aptitudes pueden dejar bien parado el prestigio de nuestro elvage.

La yegua Adoria, que se halla al cuidado de Arturo F. Arauz, fue sometida a una cura a base de cáusticos, en elanca. La hija de Poderoso y Afire, se halla muy recuperada y es propósito del mencionado preparador, ponerla otra vez en training para que reanude su campaña.

Se resolvió dar por finalizada la campaña en las pistas de la yegua Azafata, a la que primero entrenó Julio F. Penna y últimamente, Olegario Ruiz. Su nuevo destino es el haras, para donde será llevada en estos días.

Arruchado que vino del interior para copar los grandes escenarios y que estuvo a cargo de Mercedes H. Allende, continuará actuando en nuestro medio, pero bajo la atención de Andrés B. Cardinale.

El competente Eusebio C. Boni recibió dos nuevas pensionistas, Son Chaña y Radiada, que en el Bosque pueden resultar frecuentes ganadoras.

## MIENTRAS GIRA EL GLOBO

HOY — CORDOBA — 11 PREMIOS, A LAS 14

Atrasados a la grande	Demorados a los premios
Centena Decena Unidad	
2 3 7	91 38 90
23s. 50s. 43s.	35s. 24s. 23s.

FAVORITOS: A la grande 237 — A los premios 839  
Ambos demorados a la grande 80 05 37 39

HOY — TOMBOLA — 20 PREMIOS, A LAS 14

Atrasados a la grande	Demorados a los premios
Centena Decena Unidad	
4 9 9	43 58 53
18s. 27s. 31s.	21s. 19s. 18s.

FAVORITOS: A la grande 499 — A los premios 972  
Ambos demorados a la grande 32 67 99 72

## Gauchosky Vuelve en el Premio Cíclope

Gauchosky, uno de los pingos más veloces de nuestro medio será preparado especialmente para disputar el premio Cíclope que se correrá el Palermo el próximo 2 de agosto. El citado evento se disputará sobre la distancia de 1100 metros y el hijo de Bolshoi y Pampa Gaucha será uno de sus principales animadores de acuerdo a su campaña y a la bondad de su entrenamiento.

Pastillas Pectorales

**PATERSON**

Calman la tos



## Con Buen Resultado se Efectuaron los Ejercicios de la Víspera

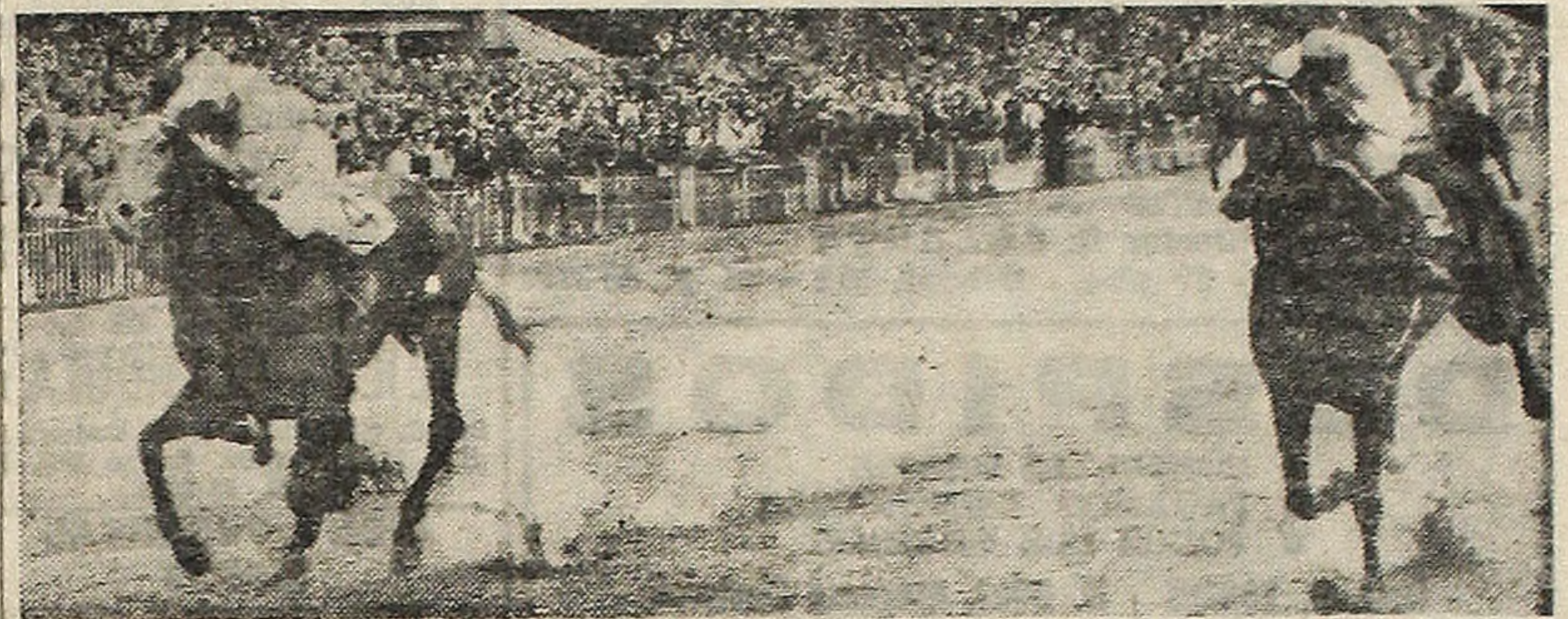
## VELOZ RECORRIDA DE MIDDAY EN EL KILOMETRO DE PALERMO

Gran cantidad de ejercicios se controlaron ayer en la pista grande del hipódromo de Palermo, que se hallaba en magníficas condiciones. La mayoría de los pingos que fueron llevados a cumplir con sus aprontes destacaron su gran estado, sobresaliendo netamente Middy al recorrer velozmente el kilómetro marcando 59" 2/5 con 12" 1/5 de final del lado opuesto. Brasil merece también ser mencionado por su corrida de 1" 7" clavados para los 1100 metros empleando 19" para los últimos 300. Este es el detalle completo:

(Pista grande normal)

MIDDAY, V. Sabin, 1000 en 59" 2/5 con 12" 1/5 de final, de los 1800 a los 800; BRASIK, J. Walsh, 1100 en 1" 7", últimos 300 en 19", de los 1800 a los 700; VALEJE, V. Sanguinetti, 1000 de codo en 1" 3/5 con 12" 2/5 de final; ROI SOLEIL, R. Rodríguez, 1100 en 1" 7" 2/5; CLAUDIA, J. Walsh, 1600 en 1" 42" 3/5 con 12" 3/5 de final; TRES AMIGOS, A. Pauleau, 2500 en 2" 48" 2/5, últimos 1800 a la par de Ponete, S. Elrin, en 1" 58" 4/5, dominando el primero por tres cuerpos; BRANE, O. Nardi, 1000 de codo a media cancha en 1" 2" 5; ALEMON, F. Lerma, a la par de Batimbo, M. Insúa, y Violín Bar, A. A. Domínguez, 1000 de codo en 1" 1" 4/5; LA COLMENA, J. Romero, a la par de Ciudadano, A. Sánchez, 1000 en 1" 2", dominando la primera por varios cuerpos; CANTO FUERTE, O. Nardi, 1000 de codo a media cancha en 1" 2" con 12" 1/5 de final; SANTANA, M. Insúa, 1100 en 1" 8" 4/5; LUNATON, A. Etchart, a la par de Smith, O. Tévez, 1000 de codo en 1" 2"; RHANTOS, R. Rodríguez, 1000 de codo en 1" 4" 2/5; TASSIGNY, F. Fagin, a la par de Belardos, A. Etchart y Beto, A. De Arriba, 1000 de codo en 1" 3", dominando Belardos por dos cuerpos; ANFIBIO, S. Elrin, a la par de Ayolas, L. O. García, y Sampartorta, A. Etchart, 1000 en 1" 2" 3/5, dominando Ayolas por cuatro cuerpos; TRES FORD, H. R. López, a la par de Tresillo, V. Sanguinetti, 1000 en 1" 2" 2/5; COY, I. Gómez, a la par de Kampacho, P. Palmieri, 1000 en 1" 2" 2/5; POCHITO, F. Lerma, a la par de Jefectio, H. Barrera, 800 de codo en 47" 4/5; AVISPERO, I. Leguismo, a la par de

Santero, J. C. Srur, 800 de codo en 48" 3/5; STENDAL, A. A. Domínguez, a la par de Remozada, C. Abril, 800 en 49", dominando el primero por tres cuerpos; DON CRUZ, V. Sanguinetti, 800 de codo en 49" 4/5; PERPLEJO, C. Abril, a la par de Leadeng Gree, J. Oural, 800 en 49" 4/5; LOS RENGOS, V. Sabin, 800 en 49" 3/5; LA FUGITIVA, A. Etchart, 800 en 49"; CELMA, A. A. Domínguez, a la par de Gibralfaro, B. Arturo, English Grass, J. C. Srur y Explosivo, R. Nistico, 800 en 49" 3/5, dominando los primeros por 3 cuerpos; LA ATLANTIDA, A. De Arriba, a la par de Alhajero, R. Rodríguez, 800 en 49" 4/5; RUTA NUEVA, F. Soto, a la par de Snow Victory, E. Navarro, 800 en 49" 4/5; DEPENDIENTE, C. Abril, 800 en 50"; GAUCHOSKY, J. C. Srur, 700 en 41" 3/5; JANE MANSFIELD, G. Pérez, 700 de recta en 42" 3/5; COHORT, L. Camoretti, a la par de Yamor, R. Encinas, 600 de recta en 35", de los 1100 a los 500; MUEZZIN, G. Pérez, a la par de Ejector, C. Abril y Princequito, A. Quinteros, 600 de recta en 35" 3/5, dominando los dos primeros por cuatro cuerpos; HANLEY, R. Encinas, 600 en 35" 4/5, cómoda de los 1100 a los 500; QUILLARCA, E. Jara, a la par de Pimpina, C. Abril, 600 de recta en 35" 3/5; CARTUJANA, V. Sabin, a la par de Leer Home, A. Quinteros, 600 de recta en 35" 2/5; LACA, P. Palmieri, a la par de Assam, I. Gómez, 600 en 35", de los 1600 a los 1000; RUMBO, O. Tévez, a la par de El Jabali, F. Fagin, 600 en 35" 4/5, de los 1600 a los 1000; MOTIVO, I. Leguismo, a la par de Hulp, con el peón, 600 de recta en 36"; GOLDEN HOME, J. Oural, 600 de recta en 35" 4/5.



Martinet impresionó magníficamente en San Isidro en su corrida para la Polla de Potrillo. El pupilo de Lapistoy empleó 1'40" 4/5 con gran final. Un hermoso ensayo.

## HIPODROMO DE LA PLATA

COMPETIDORES Y MONTAS PARA LA REUNION DEL VIERNES PROXIMO

1ª Carrera - 1600 m. - A las 13.53 (Comienza la apuesta doble)

- 1 Gordita 57, C. Irizarri
- 2 Sandrina 57, J. Ortiz
- 3 Cejuda 57, A. Sandoval
- 4 Divorciada 57, M. Barroso
- 5 Que Pintona 57, A. Gallardo
- 6 Satisfaire 57, A. Longo
- 7 Trancas 57, X. X.
- 8 Vibora 57, I. Calistro
- 9 Fígula 53, R. Rodríguez
- 10 Mi Gringuita 57, C. Buden
- 11 Fondera 57, O. Tévez
- 12 Sinsombra 57, C. Montenegro
- 13 Vista de Aguila 53, M. García
- 14 Garadina 57, J. Yalet
- 15 Remozada 57, dudosa
- 16 Mapamare 57, V. Centeno
- 17 Yateria 53, J. Peretto
- 18 Bilibu 57, O. Córdoba
- 19 Chouffleur 57, D. Brunetto
- 20 Reliquia 57, O. Corbalán
- 21 Tabasqueña 57, X. X.
- 22 Rianana 57, A. Real
- 23 Tráfila 57, F. Echagüe
- 24 Rafary 57, A. Riquelme
- 25 Carlucho 57, C. A. Sáenz

2ª Carrera - 1200 m. - A las 14.40 (Finaliza la apuesta doble)

- 1 Expinter 58, J. Rolón
- 2 Boceto 55, N. Vismara
- 3 Inesperado 55, M. Barroso
- 4 Amestoy 53 1/2, X. X.
- 5 Galeón 57, G. Pérez
- 6 Balancín 55 1/2, C. Montenegro
- 7 Cavalheiro 55, J. P. Oural
- 8 Turbino 57 1/2, A. Gallardo
- 9 César 55, R. Herrera
- 10 El Soñador 55, A. Longo
- 11 Clyder Down 55, N. Caballero
- 12 Berillo 56 1/2, J. Orduna
- 13 Paterno 56, F. D'Elia
- 14 Calcutura 55, J. Yalet
- 15 El Churrito 55, A. Real
- 16 Bula Matari 56 1/2, C. Lescano
- 17 Bior 55 1/2, C. Buden
- 18 Cicorón 55, X. X.
- 19 Cherritable 54, J. Peretto
- 20 Chacho 56, A. Daponte
- 21 Faisan Azul 55 1/2, R. Di Nitto
- 22 Helpmate 53, I. Calistro

3ª Carrera - 1500 m. - A las 15.30 (Comienza la apuesta triple)

- 1 Lubricadora 56, J. Vázquez
- 2 Caralisa 56, L. Almirón
- 3 Poblans 56, no correrá
- 4 Intranquila 56, no correrá
- 5 Roy 56, M. García
- 6 Charosa 56, I. Calistro
- 7 Ardiendo 56, J. Gutiérrez
- 8 La Pulga 56, R. Gómez
- 9 Rulinda 56, X. X.
- 10 Varese 56, no correrá
- 11 Porotilla 56, J. Igarategui
- 12 Incalca 56, no correrá
- 13 Incanada 56, R. Lanzillota
- 14 (Lady Jus 56, E. Riso
- 15 Bernarda 56, J. Cano
- 16 Winnie 56, J. Corso
- 17 Wimpa 56, H. López
- 18 La Rosaria 56, J. Albornoz
- 19 Arabiansuga 56, O. Corbalán
- 20 Realist 56, E. Tadei
- 21 (Itil 56, no correrá
- 22 (Forotita 56, no correrá
- 23 Casal Nada 56, E. Pellegrino
- 24 La Fuerza 56, V. Centeno
- 25 La Jugada 56, E. Olguín

4ª Carrera - 1200 m. - A las 16.20 (Continúa la apuesta triple)

- 1 Pájaro Gaucho 57 1/2, J. Rolón
- 2 Oti Rasec 55, R. Di Nitto
- 3 Taparo 55, X. X.
- 4 Livonet 54, J. Srur
- 5 Wenpi 57 1/2, A. Gallardo
- 6 Inglewood 55 1/2, no correrá
- 7 Rhum 55 1/2, J. Oural
- 8 Pemuco 55, J. corso
- 9 Nolese 46, no correrá
- 10 Torrijio 55 1/2, O. Barattucci
- 11 Latrocinio 55, X. X.
- 12 Yaseré 55, no correrá
- 13 Omnium 56, R. Herrera
- 14 Ondulada 57, X. X.
- 15 Silabo 55, C. Irizarri
- 16 Chalito 55 1/2, H. Guerrero
- 17 Peine 55 1/2, no correrá
- 18 Reflejo 55 1/2, O. Tévez
- 19 Vee Vee 55, M. García
- 20 Le Petit Lion 55 1/2, R. Rutti
- 21 Paisanaje 55 1/2, E. Riso
- 22 Tragamarte 55, C. Verdasco

5ª Carrera - 1400 m. - A las 19.36

- 1 Populacho 59 1/2, H. R. López
- 2 Shut Up 55 1/2, C. Montenegro
- 3 Olden 55, R. Tavella
- 4 Stambuka 51, J. Dómed
- 5 Pistacho 58 1/2, H. Guías
- 6 Tully From 54 1/2, E. Riso
- 7 Okey Chief 52, no correrá
- 8 Siga y Dele 51 1/2, D. Magariños
- 9 Tafia 58, X. X.
- 10 Yogo 57, J. Peretto
- 11 Tapalqué 52 1/2, M. Carranza
- 12 Rosano 51 1/2, A. Gaitán
- 13 Sucre 51, no correrá
- 14 Volverola 58, no correrá
- 15 Rabalero 53, A. Plá
- 16 Pacto de Honor 52, J. P. Oural
- 17 Tarascón 51 1/2, O. Cincunegui
- 18 Pelicorto 57 1/2, X. X.
- 19 Paladio 53, X. X.
- 20 Obstatine 52 1/2, I. Calistro
- 21 Tahon 52, E. Olguín
- 22 Saqueador 57, A. Sandoval
- 23 Satrio 57, D. Brunetto
- 24 Pitiro 52, X. X.
- 25 Momentum 51 1/2, A. Duce

6ª Carrera - 1200 m. - A las 20.18

- 1 Adesso 57, R. Tavella
- 2 Joe Dooley 57, no correrá
- 3 Local 57, C. Buden
- 4 Basel 55, M. Barroso
- 5 Ajaccio 57, O. Tévez
- 6 Bishiseo 57, O. Alén
- 7 El Caserito 57, X. X.
- 8 Arco 57, A. Real
- 9 Caviar 57, no correrá
- 10 Husoro 57, A. Plá
- 11 Atequi 55, no correrá
- 12 Avispero 57, J. Peretto
- 13 El Caribe 57, X. X.
- 14 Duardo 57, V. Sabin
- 15 Gibralfaro 55, B. Arturo
- 16 Baby Sport 57, R. Rutti
- 17 Ejector 57, H. R. López
- 18 Don Félix 57, R. Di Nitto
- 19 Minijo 55, no correrá
- 20 Bambolín 57, E. Riso
- 21 Empire Selector 57, X. X.
- 22 Metefierro 57, J. Oural
- 23 Bobitón 55, A. Martínez

7ª Carrera 2000 m. - A las 21

- 1 Directoria 57, R. Rutti
- 2 Ganancia 55, no correrá
- 3 Hernanda 55, R. Herrera
- 4 Prioridad 54, no correrá
- 5 Metida 57, L. A. Díaz
- 6 Princess d'Orient 55, H. Guías
- 7 (Cotagait 54, J. Raventes
- 8 (La Morena 52, X. X.
- 9 Fabela 57, R. Ledesma
- 10 Mar y Sierra 55, F. D'Elia
- 11 La Feona 55, R. P. Rodríguez
- 12 Salsi 54, N. Vismara
- 13 (Malena 57, J. P. Oural
- 14 (Maheer 57, J. Gutiérrez
- 15 Morriña 57, no correrá
- 16 Tangaroa 54, A. Longo
- 17 Yum-Yum 57, J. Igarategui
- 18 Yarlil 57, G. Pérez
- 19 Tiflis 54, X. X.
- 20 Ocoa 54, no correrá
- 21 Devaine 57, X. X.
- 22 Nirvanita 57, R. Tavella
- 23 Anagrama 54, N. Mezzotero
- 24 Florist 54, no correrá
- 25 Canaima 54, I. Calistro

## MARTINET E ILUSIONISTA, LISTOS PARA LAS POLLAS

Se mostraron muy dispuestos para sus compromisos algunos de los productos que intervendrán en las Pollas de Potrillo y Potrancas. Se destacaron Martinet por sus 1'40" 4/5 para la milla, e Ilusionista, con 48" los 800.

## ● PARA LA PULLA DE POTRILLOS

MARTINET, A. Sánchez, a la par de Leandra, L. Calvete, 1600 en 1'40" 4/5, los últimos 1000 en 1'2" 2/5 con 12" 1/5 de final, el primero dio cuatro cuerpos e igualó (buena corrida para la Polla de Potrillo, comenzó floreado y terminó muy bien); SNOW SPORTING, O. Tévez, a la par de Comtal, A. Bartalotti, 800 en 47", con 12" de final. El primero dio cuatro cuerpos e igualó; PRACTICANTE, E. Jara, a la par de Pale, J. Iglesias, 800 en 48" 2/5, con 12" 1/5 de final. Practicante dio dos cuerpos e igualó; YES DEAR, J. Fajardo, 800 suave, cómodo, en 50", con 12" de final.

## ● PARA LA PULLA DE POTRANCAS

ILUSIONISTA, A. Sánchez, a la par de Ayila, L. Calvete, 800 en 48", con 12" de final; la primera dio tres cuerpos y dominó por uno; LA SEVILLANA, H. Clafardini, a la par de Lost Horizont, R. Encinas, 800 cómodos en 50" 4/5, con 12" 2/5 de final, muy fácil la primera; TRÉPLICA, E. Jara, a la par de Carcelero, J. Peretto, 800 en 49", con 12" de final, la primera dio dos cuerpos e igualó; VIT GIRL, J. Torres, a la par de Satrio, C. Armando, 800 en 48", con 12" 1/5 de final; EGHIA, A. Etchart a la par de Axestone, R. Sosa, 800 en 48" 3/5, con 12" 2/5 de final. La primera dio dos cuerpos y dominó por uno; LADY KISS, J. Fajardo, a la par de Pasional, E. Jara, 800 en 49" 1/5, con 12" 1/5 de final; ASIRIA, J. O. Baldo, a la par de Fatila, S. Barletta, 800 en 49" 3/5 con 12" 1/5 de final.

## CINCO REUNIONES A JULIO FAJARDO

En su última reunión la Comisión de Carreras del Jockey Club de Buenos Aires resolvió suspender por cinco reuniones al jockey Julio Fajardo por las molestias ocasionadas con la yegua Vitref en los tramos finales de la cuarta carrera del domingo último donde perjudicaría a varias competidoras. Por otra parte también se inhabilitó por dos fechas al jockey-aprendiz Omar J. Gutiérrez por perder su línea con Cruz Pierde en la quinta prueba del sábado.

## MEJORA R. GALLOSO

ROSARIO, 22 (De nuestro corresponsal). — El aprendiz Rubén Darío Galloso, que se llevó la empalizada con su pilotado Chileman, en la tercera carrera del domingo pasado, en el Independencia, fue objeto de una intervención quirúrgica con éxito. El citado jinete se halla muy mejorado de sus lesiones.

## DONCA DEMOSTRO QUE ESTA EN FORMA PARA REPRISAR

También en San Isidro hubo muchos ejercicios de los llamados generales, y la pista de arena, bien asentada, dio oportunidad para lucirse a muchos elementos. El mejor apronte fue realizado por Donca, que demostró estar lista para reaparecer en la recta. La pupila de Lapistoy marcó 34" 3/5 para los 600 en 11" 3/5 de final, aguantándolo al veloz Your Time.

(Pista de arena normal)

DONCA, A. Sánchez, a la par de Your Time, L. Calvete, 600 en 34" 3/5, con 11" 3/5 de final; OVNI, E. Jara, 800 en 47" 2/5; ROBLEDA, E. Jara, a la par de Alisios, M. Villagra, 600 en 35" 1/5; MISIONES, H. R. López, y TRIVIAL, V. Sanguinetti, 1000 en 1" 3"; BLACK BODY, J. Camoretti, 800 en 48"; GORY, C. A. Sáenz, 800 en 48"; HUANA CARAC, M. Barroso, a la par de Usk, A. A. Domínguez, 1000 en 1" 1" 4/5; ENFIJA,

H. R. López, 700 en 41"; LAPLAND, O. Nardi, a la par de Anagrama, H. R. López, 1000 en 1" 2"; BAMBOLIN, E. Riso, y CIPITILLO, J. Mantilla, 700 en 41"; PARTISAN, W. Martínez, 1200 en 1" 15"; COMANDANTE, L. Calvete, a la par de Retors, A. Sánchez, 800 en 48" 2/5; TACURAL, J. Camoretti, 1000 en 1" 2", los primeros 800 metros a la par de Andará, R. Durante, en 49" 2/5; FOGGIA, L. Flores, a la par de Toy, R. Encinas, 600 en 35"; BAY VIT, E. Jara, 600 en 35" 2/5; EL COLOSO, O. Nardi, a la par de Rubran, D. Demilio, 1000 en 1" 3"; SENCILLA, T. Valdez, a la par de Kamen, A. Plá, 1000 en 1" 2"; DECORUM, E. García, 800 suave, en 52"; TEUCA, J. Viviani, 600 en 36" 2/5; SINCERELY, L. Camoretti, 700 en 43"; BULA MATARI, C. Lescano, a la par de Sun Park, 600 en 35" 3/5; PROGRAMON, S. Arriagada, a la par de Objeto, R. Alzamora, 1000 en 1" 2" 3/5; BABY SPORT, J. Ubalton, 700 en 42" 3/5.

## CORREO DEL TURF

Aguila. La última carrera del 31 de diciembre de 1966 se la adjudicó Snow Cry. Dirigido por R. Carliaga, se adelantó por la cabeza a Sje Thao, en 137" 2/5 en Palermo.

SUNSET STRIP 77 Whisky Caballeros \$ 200.-  
2 Grandes Shows-Strip Tease - 30  
Caras Bonitas - Baile y Divertase  
JORGE VIDAL  
TRELLES 2340, altura avda. San Martín 3000

## SU DECISION

DEBE SER

MUNDIAL

PORQUE

POMPEYA: ALMAFUERTE 866 (a metros de Av. Sáenz y Av. La Plata)

LINIERS: MONTIEL 180 (a 1 cuadra de la estación)

QUILMES: MITRE 1155 (esq. Garay)

CONSTITUCION: 800. DE IRIGOYEN 1492 (esq. Garay)

TEMPERLEY: AVELLANEDA 118 (Flo. est.)

VENTAS DE 9 A 20 HORAS TAMBIEN SABADOS

ES MAS CASA, MAS FUERTE, MAS MODERNA, CON TECHO DE LOSA, PANEL SANITARIO, AGUA FRIA Y CALIENTE, Y GAS EMBUTIDO.

REALIZADA CON MATERIAL QUE LUCE GALLARDAMENTE

SU 1º PREMIO

En cuotas desde \$4.800.-

10 MODELOS DISTINTOS



**DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS  
**ONCE:** PUEYREDON 29, 6º "A"  
(Frente a la plaza)  
**CONSTITUCION:** CASEROS 983  
(A 2 CUADRAS ESTACION)  
**LA NUS:** Av. PAVON 4519, P. 1º, Of. 6  
(frente Estación)  
Dr. PRIETO - 9 a 20 horas

**DESPIDOS**  
CAPITAL Y PROVINCIA  
A TRABAJADORES DE TODOS LOS GREMIOS  
CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS  
Doctor D. VOLANTE  
LAVALLE 1569 - 5º piso - Oficina 513 - T. E. 45-3561

**DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS  
PAGAMOS TELEGRAMAS  
TODOS LOS GREMIOS  
Dres. R. TORRES - N. BROZ, Abogados Sindicales  
PARANA 583 7º PISO - 8 a 20 hs.

**DESPIDOS**  
MUTUAL JURIDICA OBRERA - CONSULTAS GRATIS  
CORDOBA 652, 8º "A" Dr. S. Warat  
de 7 a 20 hs.

**DESPIDOS**  
EN CAPITAL: PARANA 264, 5º Piso, Of. 49  
(Entre Cangallo y Sarmiento)  
**SAN ISIDRO:** RIVADAVIA 158  
(a una cuadra estación)  
Dr. L. MARTINEZ - Consulte gratis - T.: 40-1172

**OBREROS** CONSULTAS GRATIS  
ESTUDIO LABORAL 9 a 20 hs.  
**JUAN CARLOS CORAL**  
CANGALLO 1615, 3er. piso  
ROBERTO WASNER - RITO LUNA, Abogados  
Jubilaciones - Apelaciones - Defensas - Penales - Familia - Alquileres

**DESPIDOS**  
CENTRO: PARANA 264 - 5º Piso, Of. 50  
(Entre Cangallo y Sarmiento)  
**V. ADELINA:** LAS ACACIAS 2175  
(a dos cuadras estación)  
De 8 a 20 horas - Dr. M. TABOADA - T.: 40-1172

**VIVIENDAS "LA FLORESTA"**  
CON SOLO \$ 4.500 Y PLANES DE 40 MESES  
ENTREGA EN 48 HORAS  
3 hab., com., coc., baño y porch. Panel sanitario con agua fría y caliente, gas, tacho multitejas. Joaquín V. González 39, Capital  
Frente estación FLORESTA - T. E. 67-4373

**SOLA FIRMA CASTELAR**  
ENTREGA ACTO CUOTA AGOSTO  
Alianzas y Cintillo oro 18 k. \$ 690.  
Relojes \$ 350; Trajes \$ 890; Radios Portátiles \$ 350; Guitarras \$ 450; TV Panoramic \$ 2.900; Estufa Simplex \$ 295.  
Casa FEDA - Corrientes 4902

**NO PAGUE MAS ALQUILER**  
LOTES BIEN UBICADOS Luz. SIN ANTICIPO. Posesión una cuota de \$ 3.400. Prefabricadas Sin Anticipo. Viva Primero y Pague Después. La primera cuota a 30 días. Compramos lotes y libretas o p/pago. Horario: de 9 a 20 horas. MAXIMO PAZ 114, Lanús. 241-8917

**VIVIENDAS LA MODERNA OFERTA DE LA SEMANA**  
ANTICIPO \$ 6.100.- ANTICIPO \$ 6.990.-  
7 cuotas mensuales de \$ 6.100. y cuotas mensuales de \$ 6.990.  
CHALET DE MADERA MACHIMBRE INGLES CHALET DE MATERIAL PREMOLDEADO  
ENTREGA 10 DIAS  
LINIERS: CUZCO 40, Local 38, s/costado de la estación  
CONSTITUCION: BRASIL 859 - CHACARITA: FCO. LACROZE 3923

**RECORTE ESTE AVISO**  
Tiene valor. VIVIENDAS VENUS lo acepta como seña para llevar su casa y \$ 5.980 más y nada más. Entrega inmediata, válido hoy, mañana y domingo hasta las 12 horas.  
ULTIMA OPORTUNIDAD. APROVECHELA  
AVDA. AMANCIO ALCORTA 3601, frente Satélite

**AVISOS AGRUPADOS**  
PROFESIONALES

**VENEREAS**  
LUES - VIAS URINARIAS  
Todos los días de 9-12 y 15-20.30  
Dr. O. BRIZZIO. Médico  
Bm. Mitre 2105, 1º "A". Congreso  
**ENFERMEDADES DE LA VEJEZ - GLANDULAS**  
Dr. R. Russo. Méd. Todos los días 9-12 y 14-20. Pueyrredón 442, 8º 30 T. 87-4457

**ENFERMEDADES DE LA VEJEZ - GLANDULAS**  
Dr. C. GURFEIN. Méd. Todos los días 10-12 y 18-20. Callao 449, 3º T. E. 46-5265  
**PIEL - VENEREAS SIFILIS**  
Dr. LUIS ITZCOVICH (Médico)  
Todos los días de 10-12 y 14-20  
CALLAO 449 - 46-5265 - 3º piso

**ENFERMEDADES REUMATICAS Y DE LA VEJEZ**  
Dr. R. D. COSSER (médico)  
Lunes, Miércoles y Viernes, 9-12 y 15-20  
SANTA FE 1955, 2º A  
41-5665 y 612-4948  
**Dres. STIGOL**  
VENEREAS - VIAS URINARIAS  
BRASIL 923 (Plaza Constitución)  
10 a 12 y 15 a 20 hs. T. E. 23-2398

**VENEREAS - VIAS URINARIAS**  
BRASIL 923 (Plaza Constitución)  
10 a 12 y 15 a 20 hs. T. E. 23-2398

**IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA NECESITA**  
PEONES Y OFICIALES ALBAÑILES COMPETENTES  
Presentarse con certificados de trabajo y docum. de identidad en:  
AVENIDA DEL LIBERTADOR 3754, CAPITAL

**SUBCONTRATISTA PARA MONTAJE DE TORRES METALICAS**  
Mayores de 150 metros de altura necesita IMPORTANTE EMPRESA  
Se provee la totalidad del material herramientas y maquinarias para el montaje, debiendo el Subcontratista contar con Un Equipo de Personas de amplia experiencia en este tipo de trabajo. Presentarse de 9.30 a 18.30 al: "Sr. Jefe Depto. Estructuras y Obras Civiles".  
SARMIENTO 412, PISO 4º, OF. 402, CAPITAL

**MARCOS PAZ**  
Terrenos 3 cdas. Estac. frte. a Ruta Nacional 200 (continuación de Rivadavia). TOTALMENTE EN CUOTAS de \$ 3.000 POR MES!!!  
VILLALONGA 853 - Ituzaingó  
Frente estac. lado Norte

**ITUZAINGO**  
¡Oport. única! Casita a estrenar. y trnro. 7 c/Est. Libertad, pavim., luz y colect. \$ 35.000 y fac. Poses. inmed. Otra totalm. en cuotas.  
VILLALONGA 853 - Ituzaingó  
Frente estac. lado Norte

**BERAZATEGUI - QUILMES**  
CHALET AMERICANO a estrenar. Posesión \$ 138.000-cuotas de \$ 14.500. URUGUAY 16, P. 3º, Of. 39. T. E. 37-7673

**CENTRO MEDICO DE UROLOGIA - VENEREAS**  
RIVADAVIA 1911 T. E. 611-5721  
(De 10 a 12 y de 16 a 20 hs.)  
**ENFERMEDADES VENEREAS**  
PIEL LUES 8 a 12 y 15 a 21 hs  
Dr. CORTONDO. Médico  
SAAVEDRA 22 - T. E. 48-4401  
(Plaza Once)

**VENEREAS**  
SIFILIS - VIAS URINARIAS  
Dr. E. BRIZZIO. Médico  
GARAY 1264 1º "A", Constitución  
27-5450. De 9-12 y de 16-20 hs.

**PIEL VENEREAS**  
Dr. J. ITZCOVICH (Méd. espec.)  
Lunes, Miércoles, Viernes 9 a 20  
Mts. y Juev. 9 a 12  
S. Fe 1955, 2º "A". 41-5665, 612-4948

**CIRUGIA PLASTICA**  
Dr. ISAAC ITZCOVICH. Médico  
Cons. todos los días 10-12 y 14-20.  
CALLAO 449 - Piso 3º 46-5265

**PIEL - VENEREAS SIFILIS**  
Dr. Ricardo Itzcoovich (Médico)  
9-12 y 14-20. Pueyrredón 442, 8º 30. T. 87-4457

**ESPECIALISTA EN VIAS URINARIAS Y VENEREAS**  
PIEL, Dr. SCHUFF. Méd. Ext. del Hospital Alvear. De 10 a 20 hs.  
PASTEUR 463, 1º "C" - 48-2251

**HERREROS DE OBRA MEDIO OFICIALES**  
OLIVEIRA CESAR 481  
Villa Maipú San Martín

**PODADORES**  
PEONES  
NAZCA 1488 - 6 horas

**CHALET CALIFORNIANO**  
Todo terminado. Inst. completa  
Almin. Cap. c/est., col., pav. 150 mll pesos, c/fac. y 12.000 pjm  
COCHABAMBA 1179 - 27-6374

**MEDIO OFICIAL ELECTRICISTA**  
Para Letreros e Ilum.  
REPUBLIQUETAS 3225 - Capital

**Nuestras Receptorías**  
BOTANICO: Santa Fe 3745 - T.E.: 72-4735.  
Las Heras 3199 - T.E.: 82-2471.  
BOEDO: Boedo 1009 - T.E.: 97-3265.  
BELGRANO: Av. Cabildo 2967 - Local 28 - T.E.: 701-7671  
Av. Luis María Campos 815 - T.E.: 771-2622.  
Av. Cabildo 1849, Local 10 - T.E.: 76-0814.  
BELGRANO "R": Juramento 2767 - T.E.: 73-3073.  
CABALLITO: Av. Rivadavia 4967 - Local 1.  
Curapaligüe 135 - T.E.: 66-4725.  
CHACARITA: Federico Lacroze 3563 - T. E.: 55-8305.  
CONGRESO: Av. Entre Ríos 1027 - T.E.: 27-8853.  
CONSTITUCION: Av. Entre Ríos 2787 - T.E.: 26-3794.  
FLORES: Ramón L. Falcón 2519 - T.E.: 612-6037.  
FLORES NORTE: Av. Gaona 2725 - T.E.: 50-8112.  
LINIERS SUR: Teller 867.  
NUNEZ: Av. Cabildo 3734 - T.E.: 701-1660.  
PATERNAL: Av. San Martín 3191 - T.E.: 59-1260.  
PARQUE CENTENARIO: Av. Díaz Vélez 4542 - T.E.: 86-7662.  
RECOLETA: Av. Las Heras 2091 - T.E.: 84-5372.  
RETIRO: Hall Ferrocarril Gral. Belgrano - T.E.: 32-7936.  
SAAVEDRA: Av. Cabildo 4619 - T.E.: 701-0353.  
SAN CRISTOBAL: Rioja 1028 - T.E.: 97-3546.

**GRAN BUENOS AIRES**  
ACASSUSO: Eduardo Costa 1010 - T.E.: 792-8134.  
BECCAR: Garibaldi 1886 - T.E.: 743-9971.  
CASEROS: Rivadavia 201 - T.E.: 750-1830.  
LA PLATA: Calle 1º N° 108 - T.E.: 2-5704.

**DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS  
**POMPEYA:** Av. SAENZ 855, 1º  
(Esquina PERITO MORENO)  
**LINIERS:** Av. RIVADAVIA 11982  
a 2 cuadras Avda. General Paz  
**CHACARITA:** Av. FOREST 573  
(Esquina FEDERICO LACROZE)  
Dr. CASAMENTO - 9 a 20 horas

**DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS GASTOS  
De 9 a 20 horas - Dr. F. L. PIGNI  
CENTRO: LAVALLE 1625, PISO 9º OFICINA 91  
SAN MARTIN: MITRE 283, PISO 2º, OFICINA 17

**DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS  
**SAN JUSTO:** PROVINCIAS UNIDAS 3616  
**CENTRO:** PARANA 720, 2º  
(A 2 CUADRAS DE TRIBUNALES)  
Dr. PETRACCO - de 9 a 20 horas

**DESPIDOS** Dr. V. RUBIO  
9 a 20 horas  
CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS  
**POMPEYA:** Av. SAENZ 737, Piso 1º  
Gal. al lado Est. Sáenz  
**CIUDADELA:** Av. RIVADAVIA 12390  
(A 1 cuadra estación Ciudadela)  
**MATADEROS:** OLIDEN 1531 - Piso 1º, Oficina 3  
esquina Juan B. Alberdi 6000

**JUBILACIONES**  
En todas las cajas. Trámites rápidos  
**PARTIDAS LEGALIZADAS**  
Trámites por vía aérea. Precios más bajos en plaza  
**LA MUNDIAL**  
Nueva dirección: ESMERALDA 672, 9º p. Bs. As.

**CASTELAR**  
LOS INCAS 2341, Local 6,  
galería fte. estación lado Norte. Oportunidad. Casita pref. y lote. Posesión pesos 74.000. Saldo 36 mes. pesos 10.500. Puede comprarse con solo \$ 10.000 de anticipo y saldo en 4 mensualidades. Otros lotes en la zona desde \$ 4.400 mensuales.  
Vende: JUAN C. PORTA  
Matrícula 1224

**LAFERRERE**  
POSESION \$ 6.000.-  
Hermosos lotes rodeados de edific., comercios, escuelas. Con luz eléctrica.  
DESDE \$ 3.000 POR MES.  
DAMOS POSES. C/ SOLO 2 CUOT. O SEA \$ 6.000  
Esperamos todos los días en n/ofic. PIEDRABUENA 6308  
Laferrere, fte. estac. lado Sur  
P. A. 70-252-53  
ADM. GRABARNIK  
SARMIENTO 794, Morón  
T.E. 629-3897/4994

**ABOGADO**  
DESPIDOS - ACCIDENTES  
DESALOJOS - FAMILIA  
JUBILACIONES - SEGUROS CRIMINALES  
**DR. CAPPETTO**  
Pichincha 66, Piso 6º, Depto A  
48-4148

**CAMIONES VOLCADORES**  
NECESITO  
BUEN JORNAL  
Presentarse 6 horas  
DONATO ALVAREZ 669

**¿Quiere Ud. Casarse?**  
AGENCIA MATRIMONIAL M. B.  
Avda. Corrientes 2294, P. 11  
Anexo: Casamientos por poder en países extranjeros  
T. E. 48 - 8819

**A CASITA Y REGIO LOTE**  
Cerca comercio, pavim., luz, colectivo Quilmes, Berazategui, Fco Varela. Poses. inmed. \$ 35.000 de anticipo y \$ 6.500 mensuales  
TACUARI 788 - T. E. 30-3451

**PEONES**  
NECESITO  
Horario: de 6 a 14 horas y de 16 a 24 horas  
DONATO ALVAREZ 669

**VIVIENDAS BAMBI - HOGAR**  
Habitación, Cocina y Porch  
Totalmente de material  
Anticipo \$ 9.000.-  
y cuotas de \$ 4.490.-  
**LINIERS**  
Avda. General Paz 10724  
(a una cuadra de Rivadavia)  
**ITUZAINGO**  
Avda. Rivadavia 21442  
(a dos cuadras estación)  
**MERLO**  
Avda. Rivadavia 25516  
(a 1/2 cuadra de la Plaza)  
**SAN JUSTO**  
Avda. Pclas. Unidas 3500  
(a 3 cuadras de la Ronda)  
**MORON**  
Cabildo 9  
(Frente a estación)  
Horario: Lunes a Sábado  
de 9 a 20 Hs

**PENALES**  
Defensas - Excarcelaciones  
CAPITAL Y PROVINCIA  
Dr. RUBINI  
Atención las 24 horas  
LIBERTAD 359 - Piso 2º, "D"  
Llamando al 38-1258

**ABOGADO**  
ALQUILERES - DESALOJOS FAMILIA  
Consultas: 10 a 12 y 16 a 19 hs.  
Dr. AMODEI  
Rincón 110, P. 3º - 48-2295  
(altura Rivadavia al 2100)

**PREFABRICADAS UNICO ANTICIPO \$ 7.500**  
Cuotas de \$ 590. Chalet, madera o met. aislante, revocado liv.com., dobles ventanas, baño, porch. Entrega 48 hs. Vende: PROBOGAR  
Laferrere 110, 3º Ofic. 304, Cap.



## AFRICA A LO 'BRASILEÑO'

ROMA, 22 (ANSA). — Glauber Rocha, el joven director brasileño autor del "Dios negro y el diablo blanco", y de "Antonio Das Mortes", que obtuvo el Premio del Jurado en el reciente Festival de Cannes, se dispone a realizar su primer filme italiano, que será rodado completamente en Africa. "Será una epopeya africana —dijo Rocha a ANSA, hablando de su nuevo proyecto cinematográfico—. El filme, cuya idea le he sacado de la profecía del Apocalipsis, será naturalmente de gran actualidad y reflejará la situación de Africa y de América latina".

Uno de los intérpretes principales será el actor francés Jean Pierre Leaud pero, precisó Rocha, los personajes serán muchos, "dado que se trata de un film épico, cuyos protagonistas serán negros, mercenarios, poetas, aventureros y todo ese mundo cosmopolita que vive hoy en el Tercer Mundo". "Mientras todos, o casi todos los filmes sobre Africa nos mostraron hasta ahora los safaris de los blancos —añadió el director—, "El león de las siete cabezas" expresará el punto de vista del hombre del Tercer Mundo y denunciará los brutales sistemas de la colonización".

Sobre los motivos que le indujeron a elegir el continente africano para la ambientación de su nuevo filme, Rocha explicó: "Elegí Africa porque Brasil y Africa son la misma cosa. En particular he optado por Kenya, porque allí las condiciones técnicas son más favorables".

Las tomas comenzarán hacia el final de la estación de las lluvias, el 1º de octubre, para más precisión, y durarán en total 6 semanas. El filme será rodado en colores, pero no será muy costoso. "Solo en estas condiciones —dijo Rocha—, es decir, trabajando con una «troupe» reducida, así como he hecho hasta ahora en Brasil con todos mis filmes, podré tener la garantía de absoluta libertad".

## crónica

EN EL ESPECTACULO



LAUREADA: Ana María.

## ANA MARIA PICCHIO TRIUNFO EN MOSCU

MOSCU, 22 (France Presse). — La actriz cinematográfica argentina Ana María Picchio ganó hoy el premio a la mejor actriz en el Festival de Moscú, con sus colegas Ron Moody, inglés, Tadeusz Lomnicki, polaco, y Kirina Petrescu, Rumania.

Los premios fueron discernidos hoy.

### • Joven Pobre

La actriz argentina interpretó un papel dramático en la película "Un pedazo de cielo", donde encarna a una joven pobre que vende su honor para mantener a su familia.

Según el diario soviético "Izvestia", la película constituye un veredicto severo contra la sociedad capitalista que es incapaz de asegurar la felicidad a todo el mundo.

Cuba, Italia y la Unión Soviética obtuvieron los tres primeros premios del Festival Cinematográfico de Moscú, que concluye esta noche, se supo aquí de fuente informada. La decisión fue tomada por el jurado tras una larga sesión nocturna.

### • Los Premios

Las películas premiadas fueron "Lucía", presentada por Cuba, "Serafino", presentada por Italia y el filme soviético "Esperemos al lunes".

En la categoría de documentales recibie-

ron los primeros premios el filme surinés "La catedral hacia lo mejor", el filme soviético "Juventud del mundo" (conseguida al Festival de Sofía de 1968) y la película británica "La experiencia de la violencia".

Las medallas de oro del Sexto Festival Internacional del Cine de Moscú han sido adjudicadas hoy, día de su clausura, a las películas "Lucía" (Cuba), "Serafino" (Italia) y "Hasta el lunes" (Unión Soviética), comunicó el jurado del festival que se inició el pasado 7 de julio.

### • Causa Gracia

N. de la R. Nos hace gracia el considerando del jurado. Es decir, eso de "una joven pobre que vende su honor para mantener a su familia". En primer lugar la película se titula "Breve cielo", luego la protagonista no vende su honor, sino que le entrega por amor —aunque circunstancial— a un burgués. Es decir, es la historia de un amor cualquiera en una gran ciudad. La protagonista procede de un barrio pobre, pero en ningún momento se dice que tiene que "mantener a su familia". Habrá que creer que se trata de una versión "made in Moscú" lo que, desde luego, haría dudar de otras "aseveraciones" tan liberales como ésta. Esto, a margen de la alegría que nos produce el triunfo de Ana María Picchio.

## Gina Atesora Sol Español

MARBELLA, Málaga, 22 (EFE). — La actriz Gina Lollobrigida llegó ayer tarde a Marbella (Málaga, España), acompañada de su hijo Milko, para pasar la temporada estival. Como se recordará, el verano pasado la actriz residió aquí.



Distribuidor Mayorista:  
SCHIFMAN HNOS. S.A.C.I.F.  
Luzes 444 - Buenos Aires

## PUÑETAZOS QUE VALEN POR ROPA DE "EL SANTO"

LONDRES, 22 (EFE). — Roger Moore, "El Santo", gasta más trajes que ningún otro actor de cine, según ha manifestado su sastre londinense Cyril Castle. Ahora, "El Santo" va a rodar una nueva serie de aventuras para la televisión inglesa, en color. "Tendré que hacerle todo un vestuario —añadió su sastre— ajustado a las exigencias de su trabajo futuro".

Algunos de los trajes se rompen en las frecuentes peleas del actor y Cyril Castle ha reconocido que "en los trajes especialmente destinados a los puñetazos le hago alguna rebaja". Es indudable que Roger Moore está cumpliendo satisfactoriamente su nuevo papel de "embajador de la industria textil británica".

## CLAUDE RICH FILMARA EN ISRAEL

PARIS, 22 (EFE). — El actor francés Claude Rich saldrá en fechas próximas de París para dirigirse a Israel, donde será el protagonista del filme "Client de la morte saison", que dirigirá Moshé Misrai.

Claude Rich ha terminado la semana pasada su intervención en el filme "Une veuve en Or", y en su nueva película interpretará el

papel de un extranjero que será detenido como sospechoso de buscar a un antiguo policía nazi que le torturó durante la guerra.

## 'CHARLY': UN GRAN EXITO

El presumible suceso de la película "Charly" en el cine Atlas, se confirma al entrar en su quinta semana de exhibición. Recordamos que la interpretación de Cliff Robertson mereció el lauro máximo de actor de la Academia de Hollywood. Junto al ahora afamado actor inglés, alcanza particular lucimiento la actriz también inglesa, Claire Bloom con la dirección de Ralph Nelson.

## Suceso: "Los Iracundos", Torazos en Rodeo Propio

MONTEVIDEO, 22 (Env.ado especial). — Uruguay tiene de todo. Turistas brasileños, chilenos, colas para carne, refugiados en El Cerro —llamado paralelo 38—, motín en la cárcel y frío, mucho frío. Ese es el Uruguay hoy, pero Uruguay, amén de todo ello, tiene desde varios años atrás un grupo de seis muchachos que llegaron de Paysandú, pasaron por Montevideo y pasaron su música, "el sonido latino", con éxito por todo el mundo, y ellos son "Los Iracundos". Ese año 1963 fue el primer salto con el Festival del Plata, de allí cruzaron a Buenos Aires y grabaron, para RCA, su primer disco simple. La juventud los aceptó, llegó a admirarlos y sus cifras de ventas se fueron multiplicando. Hoy, a varios años de aquello, Leoni (primera guitarra), Franco (canto solista y tambourino), Burges (bajo eléctrico y segunda voz), Febro (piano, órgano y armónica), Juano (batería y bongó) y Bosco (segunda guitarra y coro) conforman un conjunto que ya ha viajado por toda Sudamérica, también ha cumplido contratos en Europa y ha obtenido, en Chile y Argentina, sendos discos de oro.

### • Trofeo

Y anoche, en su propia tierra, en su propio país, "Los Iracundos" eran homenajeados: les eran entregados por parte de la RCA Argentina, un trofeo artístico, por intermedio de APSA (subsidiaria de RCA en Uruguay), un disco de oro y —suspendido por indisposición de la esposa del intendente de Montevideo, señor Herrera— se les daría una plaqueta por ser "uruguayos que promueven la música y el país en todo el mundo".

La reunión, a la que asistieron periodistas argentinos, uruguayos, directivos de APSA (Isaac Wegbrat, presidente; Norman Arlin, gerente general), de RCA Argentina (Carlos Carbarino, gerente de prensa, y Mario Pizzurno, director artístico), como también varios artistas locales (Vera Sienra, "Cantores de la Huella", Aldo y Daniel, Nora Galán, Graciela Pool, Nancy Levita), se llevó a cabo en "La Taberna Portofino". Un pequeño show de introducción y un gran recital ("Hace frío ya", "Casatschok", "Fatalidad", "El triunfador", "La página 10", "Puerto Montt" y "La lluvia terminó") a cargo de los homenajeados, de "Los Iracundos", que veían así cumplidos, según propias palabras de Cachó Valdés (representante) un sueño de varios años atrás.

## VUELVE EL COWBOY DE LOS OJOS VERDES!



TECHNOLOR-TECHNISCOP  
FROM 14 ANOS

## MAÑANA ESTRENO HINDU

RIVERA INDARTE  
GRAN SAVOY-25 DE MAYO  
LOPE DE VEGA - EL NILO  
EL PLATA-CONSTITUCION  
SAN MARTIN (Avellaneda)

¡FUE MAS QUE UN AMOR PURO Y PROHIBIDO...  
¡FUE EL AMOR QUE VIVEN Y SUEÑAN TODOS  
LOS ENAMORADOS DEL MUNDO!

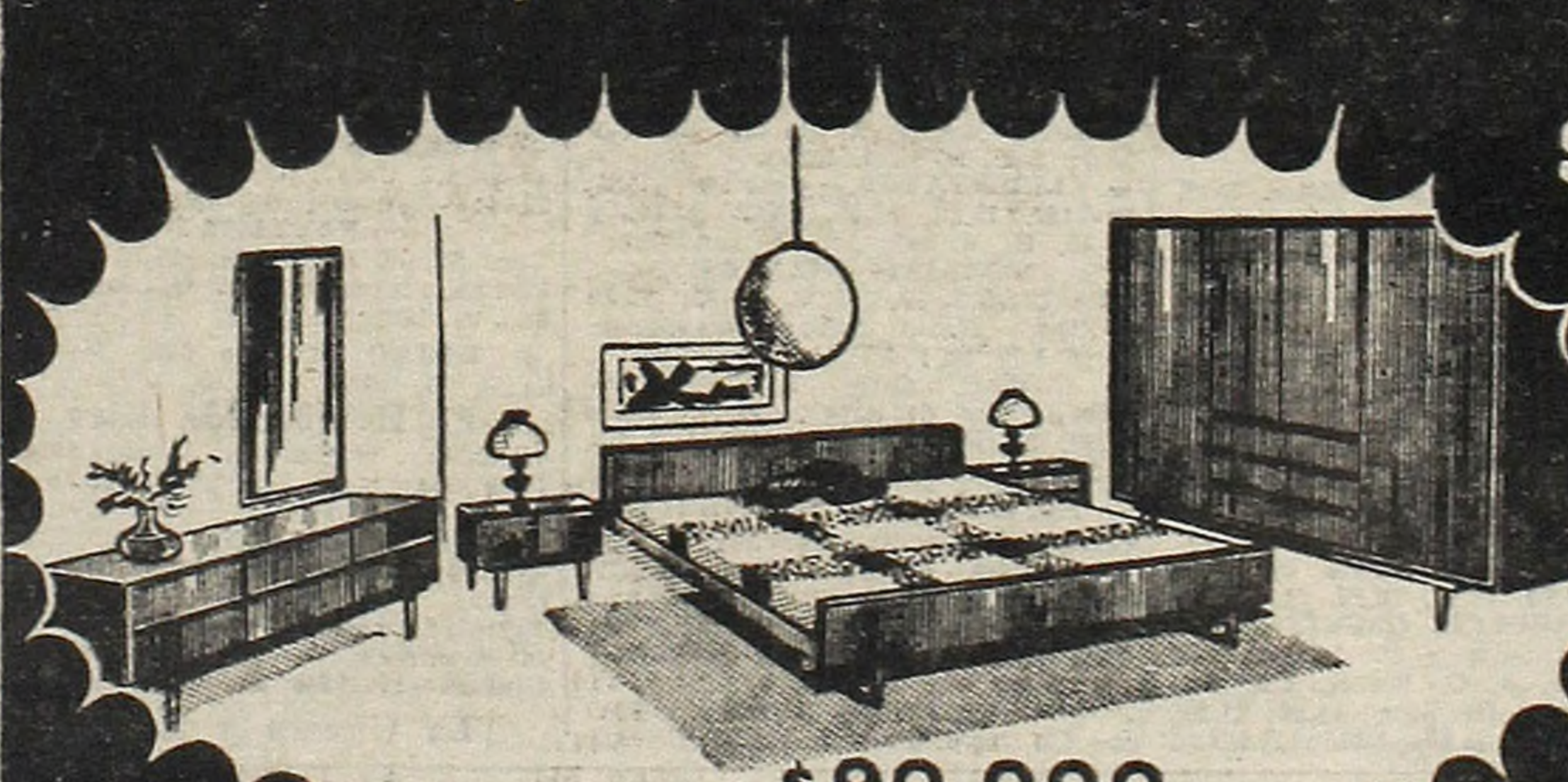


## Elvira Madigan

PROH. MEN. 18 ANOS  
PIA DEGERMARK  
Laureada como la mejor actriz en el Festival de Cannes  
y THOMMY BERGGREN - LENNART MALMER  
Argumento, producción y dirección de BO WIDERBERG  
PANORAMICA - COLOR

HOY IGUAZU - CAPITOL  
ESTRENO LAVALLE 940 SANTA FE 1810

## ahora, decídase!



\$ 90.000

DORMITORIO COMPLETO CON ROPERO  
EN 36 CUOTAS DE

\$ 2.500  
por mes

PLACARDS ESPECIALES  
\$ 2.000 por mes

SIN ANTICIPO  
y a SOLA FIRMA

• PARA LOS NOVIOS  
RESERVEN SUS MUEBLES A PRECIOS DE HOY SE LOS ENTREGAREMOS  
CUANDO LOS NECESITEN MANTENIENDOS EN DEPOSITO  
SIN COBRAR NINGUNA CLASE DE GASTOS

• PRESTAMOS PERSONALES  
Adherida al Banco Central Circular  
B-578

visítenos  
convenzase!

MUEBLES ESTRELLA UNICA DIRECCION RIVADAVIA 7733



# "EL SALAME": UN VITAL ALTAVISTA

Será estrenada la última realización filmica de Fernando Siro, el próximo jueves 7 de agosto en el cine Iguazú. Se trata de "El Salame", interpretando el papel protagonista Juan Carlos Altavista, acompañado por Enzo Viena, Marianela, Fernando Siro, Pepita

Muñoz, Norberto Aroldi (a quien pertenece la idea original en colaboración con Fernando Siro, que también actúa), Elena Cruz, Jorge de la Riestra y Eddie Pequenino.

Encarada como comedia, "El salame" cuenta la historia de un muchacho porteño que vive y siente de manera diferente a cuantos lo rodean. Mientras sus familiares y amigos son seres desconfiados, incrédulos e interesados, el joven se manifiesta en todos los órdenes de la vida con el mayor aprecio, a sus semejantes. De esta forma, el protagonista parece ser un personaje del otro mundo, un crédulo, incapaz de asumir su propia defensa en la selva humana en que vive. Un hecho fortuito cambiará radicalmente el rumbo de su vida. Por una equivocación, lo confunden con un temible asaltante



LIO: El "salame" se convierte de pronto en gran personaje.

## Paso Menor Para Mayores en un Certamen de Cine

El Segundo Certamen Cinematográfico de Olavarría 1.6), informa que el plazo para presentar las obras cerrará el día 24 de octubre. Hasta entonces, podrán anotarse para intervenir los aficionados en equipo o en forma individual, residentes en el país.

Las películas deberán ser de carácter artístico, de paso en 8 mm., super 8 mm. y 16 mm., presentadas en color o en blanco y negro, basadas en temas libres. Los premios consistirán en: para 8 mm. y super 8 mm., una medalla de oro y plaqueta del Cine Club Sur para el primero, y otras dos medallas para el segundo y tercero. Los de 16 mm. tendrán como premio \$ 100.000 para el primero y distintas plaquetas y medallas para el segundo y tercero. El 1º y 2 de noviembre se exhibirán los filmes concursantes y el fallo será dado a conocer por el jurado el día 9 del mismo mes.

## TOALLAS DIRECTAMENTE EN FABRICA

VENTA DE SALDOS POR KILO  
TOALLAS - GENEROS DE BAÑO - LISOS - RAYADOS  
ESTAMPADOS - REPASADORES - TELAS TAPIERIA  
LONAS - LONETAS  
SANTA CRUZ 106, a 1 cuadra de Av. Caseros al 2200  
A 2 cuadras de Av. Caseros y Av. Entre Rios  
Atención Permanente - Lunes a Viernes - 9 a 18 hs.

# "VIVA DIANGO": UN RETO A LA MUERTE

Ha sido adelantado para el próximo jueves 24, el estreno de la película "Viva Django", novedad de acción y suspense que se conocerá en el cine Hindú.

Esta nueva versión del "western a la italiana" ha sido dirigida por Ferdinando Baldi, y anima el papel central Terence Hill acompañado por Horst Frank, George Eastman, Bárbara

Simon, José Torres y Lea Burton. Se anuncian como nuevas y estremecedoras aventuras las que relata este filme, que muestra al enigmático personaje con su vida reconstituida desde el principio. Casado felizmente con Lucy, lleva una existencia ordenada y ha dejado atrás la vida azarosa y las dramáticas aventuras, vividas a punta de revolver

## NUEVO CICLO DOMINICAL

A partir del próximo domingo 27 del corriente mes de julio, comenzará a transmitirse por las cámaras del Canal 13, un nuevo ciclo que reemplazará al anterior ("Feria la alegría") y que se llamará "Feria Fiesta de la Alegría".

Este programa saldrá al aire entre las 13 y las 19.30 con un contenido cómico, musical, deportivo y de entretenimientos, con valiosos premios y sorteos. La conducción del programa estará a cargo de Guillermo Brizuela Méndez, Colombia y Laura Escalada y con la actuación especial de Juan Carlos Calabró.

EL IDOL MUSICAL DE TRES CONTINENTES

## RAPHAEL

EN SU NUEVO Y ESPECTACULAR TRIUNFO

ASPA PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS S.A. presenta

### El Golfo

UN SIMPATICO VAGABUNDO

SHIRLEY JONES

ANA MARTIN - VICENTE ESCRIBA

PANAVISION TECHNICAL

APTA PARA TODO PUBLICO

COLUMBIA PICTURES

8ª SEMANA DE GRAN EXITO CINE GLORIA

## ¡SENSACIONAL PRIMICIA!

### HOY EN

# TV

## GUIA

¡Se aclaró definitivamente el futuro de EDUARDO RUDY!

## CINES

**CENTRO**  
★ ALFIL. Ctes. 1755, 40-5680/7575. 14.50 - 18.15. 21.40. Varied.; 15.15, 18.30 y 22.05.  
★ SEMANA Donde las Aguilas se Atreven  
(P.m.14) R. Burton y C. Eastwood, en un filme de acción y suspense. Metrocolor, 70 mm. y 6 bandas magnéticas de sonido estéreo.  
★ AMBASSADOR. Lavallo 772. 392-9700. Hoy un grandioso y ext. estr. el último y más divertido dibujo de largo metraje de DISNEY. A las 13.20, 15.20, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.10 hs.  
★ EL LIBRO DE LA SELVA (The Jungle Book)  
(S.R.) Maravilloso Tech. 13.10, 15.17, 17.19, 20.55 y 22.50. Notic.  
★ AMERICA. Calao y Santa Fe. CUARTO MES DE GRANDIOSO EXITO  
Extraord. estr. excel. Columbia Pict. pres. 15.50, 19.55 y 22.20. Barbara Streisand. Primer premio de Hollywood a la mejor actriz por su papel en:  
★ FUNNY GIRL  
(P.m.14) Junio a: Omar Sharif, Kay Medford, A. Francis y W. Pidgeon. Direc.: W. Wyler en Tec. Panav. y 70 mm. 15.30, 18.45 y 22. Not. Arg. Loc. en venta con 5 días de anticipación.  
★ ARIZONA. Lavallo 727. 392-6967. 15.10, 19.10 y 23 hs.  
★ LOS TUYOS LOS MIOS, LOS NUESTROS  
13.5, 17.5 y 21.5. La fiesta inolvidable. Cont. S.R. Sáb., trasn.  
★ ASTOR. Cortes 746. 45-5541. 12.35, 15.45, 18.55, 22.5. Suc. Arg. LAS SANDALIAS DEL PESCADOR (S.R.) 2 hs. 42 m. Metrocolor, A. Quinn, O. Werner, D. Janssen.  
★ ATLANTIC. Belgrano 1260. 58-2724.  
★ ULTIMO SAFARI  
Cuadrilla de renegados; El bucaner. Cont.  
★ ATLAS. Lavallo 869. 392-1938. Calefac. 12.55, 15.25, 18.20, 20.30 y 23.10. Techn. Cliff Robertson.  
★ CHARLY  
(P.m.14) con C. Bloom; 14.45, 17.25, 19.35 y 22.35. El encanto de vivir; Varied. en Techn. y Not. Arg. Sáb. trasn. 1.15. Loc. 3 días de anticip. numeradas.  
★ AUDIT. KR.VET. Florida 688. 392-2775. Cont. 15.15, 17.50, 20.10 y 22.30. Noticiero y  
★ DECADENCIA Y CAIDA  
Metó humor inglés en una graciosa sátira de la sociedad. (P.m.18).  
★ AVENIDA. Av. de Mayo 675. 53-8424. 11, 12.45, 14.25, 16, 17.45, 19.30, 21 y 22.45.  
★ EL GRAN HOUDINI  
T. Curtis y J. Leigh.  
★ BARRITZ. Sulpacha 482. 392-0358. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10, la obra cumbre de Bergman:  
★ VERGUENZA  
(P.m.18). Exc. en esta sala. Precios rebaj. 12.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Not. Arg.  
★ BROADWAY. Ctes. 1155. 33-2345. 13.20, 16.20, 19.20 y 22.35. Un filme que le hará reír:  
★ CHITTY CHITTY BANG BANG  
(S.R.) Maravilloso color. 70 mm. y 6 bandas de sonido estéreo. Dick Dale y Gert Fröbe. 12, 14, 16

y 22.20. Not. Loc. en venta con 3 días de anticipación.  
★ CALAO. Calao 27. 40-1892. 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23.  
★ CHARLY  
C. Robertson, ganador del Oscar. (P.m.14). 16, 18, 20.20 y 23: Var.  
★ CAPITOL. Sta. Fe 1848. 44-2379. 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Pia Degermark (mejor actriz Festival de Cannes) y Tommy Berggren.  
★ ELVIRA MADIGAN  
(P.m.18). Tec. 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Not.  
★ CASINO-CINERAMA. Maipú 330. Única sala con 3 máq. proyec. 10 canales sonido estéreo y 57 parl.  
★ VACACIONES CON CINERAMA Tech. (S.R.) 14.30, 17.20, 19.55 y 22.45 hs.; Notic. de América; 14.20, 17.10, 19.45 y 22.35. Loc. en venta con ocho días de anticip.  
★ CERVANTES. Belgrano 1820. 38-2498. Cont. 19.30 y 23: Christina Schollin.  
★ ADORADO JOHN  
18 y 21.20. La felicidad. En colores. (P.m.18).  
★ COSMOS 70. Corrientes 2046. 49-0862. Hoy, 14.10, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30: Los Reyes de la Risa Tom y Jerry. color. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs.:  
★ El Hombre más Cómico del Mundo  
(Ch. Chaplin). S.R. Niños \$ 200.  
★ ELECTRIC. Lavallo 836. 392-1816.  
★ LOS DESTRUCTORES  
Un desafío para Robin Hood. Sábado, trasnoche: Los destructores.  
★ GAUMONT. Riv. 1635. 40-3050. 13.30, 15.15, 17.10 y 19 hs.: Notic. y una gran película para los niños: EL MAGO DE LOS SUEÑOS (La familia Telerin). Noche 20.40 y 22.50: Notic. y Vergüenza, de I. Bergman. (P.m.18) Arg.  
★ GLORIA. Av. de Mayo 1223. 38-6966. El golfo; Raphael. El señor doctor; Cantinflas. En colores. No-Do. S.R.  
★ G. MITRE. Bm. Mitre 1332. tal en colores. La estrella de Sierra Morena; Lola Flores. No-Do. S.R.  
★ GRAN REX. Ctes. 857. 392-8000. GRAN EXITO EXCLUSIVO  
12.40, 14.30, 16.35, 18.50, 21 y 23.15: A. Sordí, B. Valori y S. Franchetti: EL MEDICO DE LA MUTUAL (P.m.18). Dir.: L. Zampa. Techniscopio. Tec. 12.30, 14.20, 16.15, 18.25, 20.30 y 22.45: Not. Local. en venta con 3 días de anticipación.  
★ G. SPLENDID. Santa Fe 1860. 44-0808. 14.30, 16.40, 18.50, 21, 23.10: CAROLINE CHERIE en Eastmancolor y Francisco, con F. Anglade, J. C. Brialy, Ch. Aznavour y V. De Sica. 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55: Not. (P.m.18). con Ch. Schollin y J. Kulle. (P.m.18).

## MANDRAKE, El Mago



## EL PIPE PIRANA



★ G. VICTORIA Av. de Mayo 882. 34-1493. Exitos colosales:  
★ QUERO LLENARME DE TI  
Sandro, M. L. Rey. En colores. Cuando tú no estás; Raphael.  
★ HINDU. Lavallo 849. 392-1114. 14.5, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.5 hs.: Ringo Wood (El Cowboy de Oro).  
★ CARA DE ANGEL  
(P.m.14) Tech. y Cinemascope. 13.45, 16.50, 18.15, 20.50 y 22.45: Notic. Sábado trasnoche.  
★ IGUAZU. Lavallo 940. 392-4481. 14, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50: Not. Tec. Pia Degermark.  
★ ELVIRA MADIGAN  
Sáb., trasnoche. (P.m.18).  
★ IDEAL. Sulp. 378 33-3300. Calef. Loc. num. en via para hoy y 5 días. Loc. Bol. 10 a 23 hs.:  
★ 8ª SEMANA DE EXITO  
15.15, 18.45 y 22.25: Sáb. Trasn. noche 1.10 h. Toda la magia del Supercinemascope en:  
★ Estación Polar Zebra  
Estación Polar Zebra  
(S.R.) con Rock Hudson, Ernest Borgnine, Patrick McGowan y Jim Brown. Una obra maestra de suspense y aventura. 14.45, 18.15 y 22.5. Suc. y Variedades.  
★ LIBERTADOR. Cortes 1334. 40-7448. 13.25, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.15. H. Andersson, G. Lindblom: PAREJAS AMANTES (P.m.18) 13, 15.20, 17.55, 20.20 y 22.50: Notic. Sábado trasnoche. a la 1.15 hs.: PAREJAS AMANTES.  
★ LOIRE. Ctes. 1824. 49-1900. (Road-show de arte). 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40: Polanski y un pacto con los brujos:  
★ El Bebé de Rosemary  
(P.m.18). con Mia Farrow.  
★ LORCA. Cortes, 1425. 40-5017. 14.50, 16.50, 18.50, 20.45, 22.45 hs.: Notic. Arg.; 13, 15, 17, 19, 21 y 23: Una obra adulta en sus intenciones y en sus libertades:  
★ ADORADO JOHN  
con Ch. Schollin y J. Kulle. (P.m.18).

★ LORRAINE. Ctes. 1551. 46-7501. 13.3, 15.10, 17, 19, 21 y 23, un Godard rebelde y sin prejuicios:  
★ Masculino - Femenino  
(P.m.18).  
★ LOS ANGELES. Cortes 1720. 40-8742. Única sala en el mundo consagrada a:  
★ WALT DISNEY  
A las 13.50, 15.25, 17.15, 19, 20.55 y 22.35: Not. y narrada en castellano. Gracioso dibujo animado de largo metraje. en brillante tecnic.  
★ El Libro de la Selva  
El Libro de la Selva  
★ LOSUAR. Ctes. 1743. 40-6100. (Road-show de arte). 14, 16.45, 19.30 y 22.15, de C. Reed:  
★ Oliver!  
Mañana: Vuelo poético en un cuento de amor: David y Lisa.  
★ LUXOR. Lavallo 669. 392-3893. 14.5, 17, 19.50 y 22.45, Omar Sharif, C. Deneuve, Ava Gardner y J. Mason en:  
★ MAYERLING  
en 70 mm. y Tec. (P.m.14). 13.45, 16.40, 19.30 y 22.25: Noticiero.  
★ MAJESTIC. Pueyrredón 230. 87-9638. Calef. Cont. 15.20, 19 y 22.40:  
★ FANTASIA  
Tec. W. Disney. 14, 17.20 y 21: Blanca nieves y los 7 enanos. Niños, \$ 150.  
★ METRO. Cerrito 570. 85-4219. 14.20, 17, 19.50 y 22.35:  
★ El Hombre de Kiev  
(P.m.18). Metrocolor. Alan Bates, Dirk Bogarde, 14, 16.42, 19.30 y 22.15: Noticiero.  
★ METROPOLITAN. Ctes. 1848. 40-0818 y 1064. 14, 18 y 22 en punto.  
Premiada con el Oscar de Oro por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood:  
★ La Guerra y la Paz  
por Lee Falk y Phil Davis

por Carl Anderson  
70 mm. Sovcolor y sonido estéreo. S.R. 13.40, 17.40, 21.40: Not. Bol. 10 a 23: La guerra y la paz. El sáb. se exhibirá. 14.30, 18.30, 22.30.  
★ MONUMENTAL. Lavallo 780. 13.55, 16.50, 19.35, 22.25: Notic. y Mac Laine en un filme inolvidable:  
★ SWEET CHARITY  
(P.m.14) 70 mm. Sáb. trasn.  
★ MUNDIAL. Ctes. 958. 392-3545. Cont. desde las 13: Dibujos en color. Cómicos, Walt Disney y sus personajes.  
★ MUNIC. General San Martín. Ctes. 1530. 46-8611. 15.15, 16.45, 18.25, 20.5, 21.45, 23.25. Laurel y Hardy en: Un par de gitanos. S.R. 16.35, 18.5, 19.45, 21.25 y 23.5. Not. Mañ.: Buster Keaton. Pl. \$ 150.  
★ MUNIC. P. ALVEAR. Ctes. 1659. 46-6079. 20, 21.15, 22.30 y 23.15: De la Tierra a la Luna; la increíble historia de la Misión Apolo. Platea, \$ 100.  
★ NORMANDIE. Lavallo 861. 392-1000. Calefac. 12, 13.55, 16.5, 18.20, 20.35 y 22.55: Suc. Arg. y  
★ Demasiado para Vivir  
con D. Bianchi, S. Chaplin, C. Brook (policial). Color Cinemascope. (P.m.14). Próx.: Star Black.  
★ OCEAN. Lavallo 739. 392-1515. 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.5, Luis Sandrini, L. Flores, N. Ibáñez Menta:  
★ KUMA CHING  
(P.m.14) en Eastmancolor; 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45: Notic. Próx. estr.: El bastardo, con G. Gemma, Rita Hayworth. Tech.  
★ OPERA. Corrientes 860. 35-1335. Calefac. Constante. 14.5, 16.10, 18.25, 20.40 y 23 hs. Un gran estreno:  
★ CAROLINE CHERIE  
F. Anglade, Jean C. Brialy, Ch. Aznavour y V. de Sica. Dir. Denys de la Patellière. Eastmancolor. France. (P.m.18) 13.45, 15.50, 18, 20.15 y 22.35: Suc. Arg. Mañ., notable estr.  
★ UNA HISTORIA DE TRES EXTRAÑOS  
una obra premiada con el Pulitzer, con P. Neal, J. Albergston y M. Shean  
★ PARAMOUNT. Lavallo 845. 392-9999. 15, 18.35, 22.5:  
★ ROGEO Y SUS HERMANOS  
(P.m.18). El inolvidable filme de Luciano Visconti, c/Alain Delon, Annie Girardot. 14, 18.10, 21.40: Notic. Loc. Num. Sábado trasn.: Rogeo y sus Hermanos.  
★ PARIS. Lavallo 769. 392-2016. Calef. Plat. \$ 200, 13.30, 16.45, 20 y 23.15:  
★ LA VENUS MALDITA  
L. Leblanc. 15, 18.15 y 21.30. Pasión oculta. Not. (P.m.18). Sábado, trasnoche.  
★ PLAZA. Corrientes 930. 392-7577. 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.40. Var.; 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23: Viva la actualidad del momento en:  
★ LOS PRIMEROS EN LA LUNA

en 70 mm. y Tec. con Edward Judd. S.R.  
★ PREMIER. Ctes. 1565. 46-2113. 14, 16.45, 19.35 y 22.25: Not. y  
★ Romeo y Julieta  
(Inc.m.14). Color. Un clásico de Shakespeare, dirigido por Zeffirelli. Precios rebajados.  
★ PRINCESA. Sulp. 460. 392-1112. 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23:  
★ BUSCADO VIVO O MUERTO  
Tec. (P.m.14). Ringo Wood. \$ 80.  
★ REAL. Esmeralda 425. 392-3899. Calef. Cont. dde. las 12 hs. Platea, \$ 120. Gran fest. del dib. en Tec. con El Pato Donald, Pluto, Mickey, Pájaro Loco; Not.  
★ RENACIMIENTO. Lavallo 925. 35-1850. A las 15.40, 19.20 y 23 hs.:  
★ AYUDE A SU COMISARIO  
J. Garner y J. Hackett; 13.35, 17.13 y 20.55: En fuga de su destino, con E. Presley. Tecn. Cont. (S.R.)  
★ ROSE MARIE. Ctes. 780. 45-8113. (P.m.18). M. Mastrolanni.  
★ LOS COMPAÑEROS  
Virna Lisi en Casanova 70.  
★ ROTARY. Ctes. 565. 49-7041. Cont. Not. La invasión de Inglaterra. (P.m.18). Baudine Murray.  
★ SARMIENTO. Lav. 852. 392-3383. Calefac. 13.10-15, 16.55, 19, 21.10 y 23.15. Tech. Gunter Stoll y Eva Christian en:  
★ EL MATRIMONIO PERFECTO  
(P.m.18) Basada en la obra del Dr. Van De Velde; 14.35, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.45: Notic. Sáb., en func. trasn.; 1.10 hs.  
★ SEL. LAVALLE. Lav. 921. 35-9233. 12.30, 15.50, 19.25 y 23:  
★ DINAMITA JOE  
Rik Van Nutter; 14.10, 17.45 y 21.10: Desafío a los pistoleros. R. Harrison. Cont. Platea \$ 150.  
★ TROCADERO. Lavallo 820. 392-1455. Hoy, 13.20, 16, 18.30, 20.50 y 23.15 hs.:  
★ LA BANDA BONNOT  
(P.m.18). en Eastmancolor, con Bruno Cremer, Annie Girardot. 15, 15.10, 18, 20.25 y 22.50: Not. Loc. Num. Sáb. Trasn. a la 1.30:  
★ ALMAGRO  
★ PALACIO DEL CINE. Riv. 345. 58-4818. Cont. 16.10, 19.45 y 23.15:  
★ EL MATRIMONIO PERFECTO  
G. Stoll, E. Christian. 14.10, 17.35 y 21.15. Una cuestión de honor; Ugo Tognazzi. (P.m.18)  
★ ROCA. Rivadavia 5758. 87-1517. Calef. 14.55, 18.50 y 22.50. F. Anglade en:  
★ CAROLINE CHERIE  
V. de Sica. (P.m.18); 16.45 y 20.45: Atendido al pudor, con E. Riva; 14.40, 18.30 y 22.30: Suc. Arg. Próx. estr. Demasiado para vivir, con C. Brook.  
★ BELGRANO  
★ BELGRANO. Cabildo 2354. 73-5691. 15.10, 18.50 y 23: Charly. C. Robertson. 17 y 21.10: El rebelde solitario; A. Quinn. 14.40 y 20.40: Var. (P.m.14).  
★ CABILDO. Cabildo 2347. 73-3473. 16.10, 19.30 y 22.50: Leonardo Favio en Fuiste mía un verano. 14.30, 17.40 y 21: Turismo de carretera. S.R.  
★ CUMBRE. G. del Río 4127. 70-5872. Calef. Cont. 15, 18.50 y 22.15. L. Favio en: Fuiste mía un verano. 16.50 y 20.30: Turismo de carretera.  
★ G. BELGRANO. Cabildo 2165. 78-7200. 14, 17.20 y 21.5: Seta muerta para el asesino. 14.35, 19.10 y 23: Adorado John, s. Karl Kuller. (P.m.18).







